

EN Operating & Safety Instructions

- NL** Bedienings- en veiligheidsvoorschriften
- FR** Instructions d'utilisation et consignes de sécurité
- DE** Sicherheits- und Bedienungsanleitung
- IT** Istruzioni per l'uso e la sicurezza
- ES** Instrucciones de uso y de seguridad
- PT** Instruções de Operação e Segurança
- PL** Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa
- RU** Инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности
- HU** Kezelési és biztonsági utasítások
- CZ** Provozní a bezpečnostní pokyny
- SK** Prevádzkové a bezpečnostné pokyny
- TR** Çalışma ve Güvenlik Talimatları



Version date: 01.11.19

Designed in Europe 



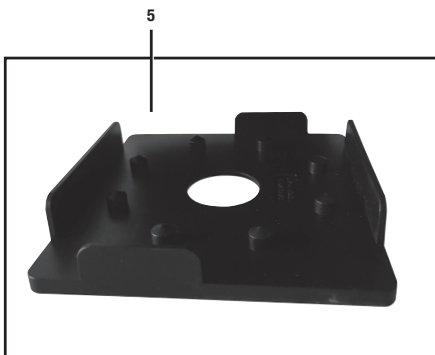
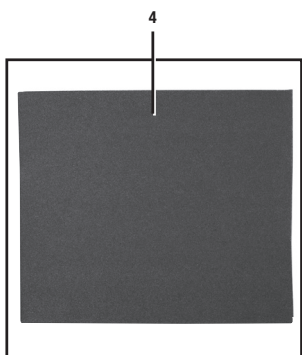


Fig. I

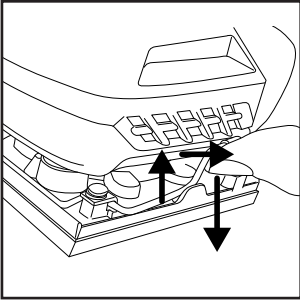


Fig. II

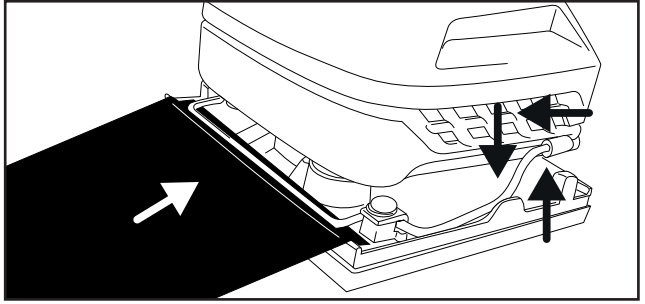


Fig. III

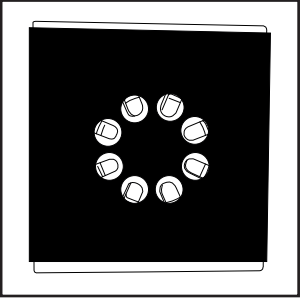


Fig. IV

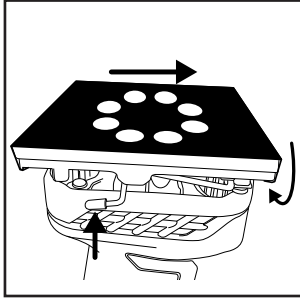


Fig. V

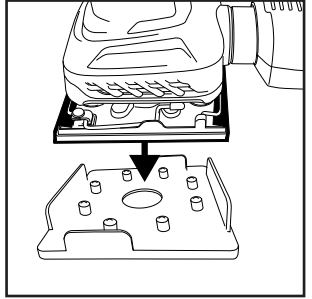


Fig. VI

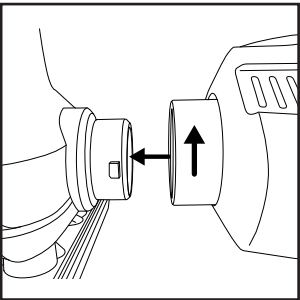
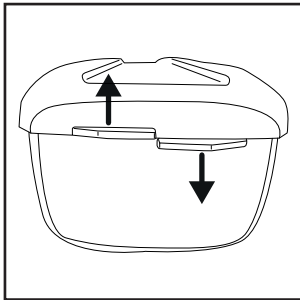


Fig. VII



Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton product. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the product read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



Class II construction (double insulated for additional protection)



Toxic fumes or gases!



Read instruction manual



Environmental Protection
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



Conforms to relevant legislation and safety standards.



Dust extraction required or recommended

Technical Abbreviations Key

V	Volts
~, a.c.	Alternating current
n_0	No load speed
n	Rated speed
opm	Orbits or oscillations per minute
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	Operations per minute
dB(A)	Decibel sound level (A weighted)

Specification

Voltage:	230V~50Hz
Power:	200W
No load speed:	12,000min ⁻¹
Dimensions (L x W x H):	257 x 114 x 150mm
Base measurements:	110 x 100mm
Sanding sheet type:	Hook and loop
Sanding sheet dimensions:	113 x 105mm
Protection class:	
Ingress protection:	IPX0
Power cord length:	3m
Weight:	1.35kg
As part of our ongoing product development, specifications of Triton products may alter without notice.	
Sound pressure LPA:	84.5dB(A)
Sound power LWA:	73.5dB(A)
Uncertainty K:	3dB
Typical weighted vibration a_w:	3.302m/s ²
Uncertainty K:	1.5m/s ²
The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and sound protection measures are necessary.	

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

Carefully read and understand this manual and any label attached to the tool before use. Keep these instructions with the product for future reference. Ensure all persons who use this product are fully acquainted with this manual.

Even when used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. Use with caution. If you are at all unsure of the correct and safe manner in which to use this tool, do not attempt to use it.

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- 1) **Work area safety**
 - a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
- 2) **Electrical safety**
 - a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
 - f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3) **Personal safety**
 - a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch ON invites accidents.
 - d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool ON.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
 - h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) **Power tool use and care**
 - a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it ON and OFF.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power

tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Service**
 - a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Sanding Tool Safety

⚠ WARNING!

- **Hold the power tool by insulated handles or gripping surfaces only, because the sanding belt/sheet may contact its own cord.** Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- **Use clamps or another practical way to secure the workpiece to a stable platform.** Holding the workpiece by hand or against the body makes it unstable and may lead to loss of control.
- **Recommendation that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.**
- **If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**
- a. **ALWAYS wear appropriate protective equipment, including a dust mask with a minimum FFP2 rating, eye protection and ear defenders**
- b. **Ensure all people in the vicinity of the work area are also equipped with suitable personal protective equipment**
- c. **Take special care when sanding some woods (such as beech, oak, mahogany and teak), as the dust produced is toxic and can cause extreme reactions**
- d. **NEVER use to process any materials containing asbestos.** Consult a qualified professional, if you are uncertain whether an object contains asbestos
- e. **DO NOT sand magnesium or alloys containing a high percentage of magnesium**
- f. **Be aware of paint finishes or treatments that may have been applied to the material that is being sanded. Many treatments can create dust that is toxic, or otherwise harmful.** If working on a building constructed prior to 1960, there is an increased chance of encountering lead-based paints
- g. **The dust produced when sanding lead-based paints is particularly hazardous to children, pregnant women, and people with high blood pressure. DO NOT allow these people near to the work area, even if wearing appropriate personal protective equipment**
- h. **Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust and waste**
- i. **Be especially careful when using a machine for both wood and metal sanding. Sparks from metal can easily ignite wood dust. ALWAYS clean your machine thoroughly to reduce the risk of fire**
- j. **Empty the dust bag or container (where applicable) frequently during use, before taking breaks and after completion of sanding.** Dust may be an explosion hazard. DO NOT throw sanding dust into an open fire. Spontaneous combustion may occur when oil or water particles come into contact with dust particles. Dispose of waste materials carefully and in accordance with local laws and regulations.
- k. **Work surfaces and sandpaper can become very hot during use. If there is evidence of burning (smoke or ash), from the work surface, stop and allow the material to cool. DO NOT touch work surface or sandpaper until they have had time to cool**
- l. **DO NOT touch the moving sandpaper**
- m. **ALWAYS switch off before you put the sander down**
- n. **DO NOT use for wet sanding.** Liquids entering the motor housing can cause severe electric shocks
- o. **ALWAYS unplug the sander from the mains power supply before changing or replacing sandpaper**
- p. **Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors.** If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it

Product Familiarisation

1. ON/OFF Switch
2. Soft Grip Handle
3. Power Cord
4. Sanding Sheets
5. Sanding Sheet Punch Plate
6. Dust Collection Pot
7. Sanding Base Plate
8. Sanding Sheet Clamping Levers
9. Motor Vents
10. Dust Outlet

Intended Use

Electric orbital sheet sander for light to medium duty sanding tasks on wood, plastic, painted surfaces and other surface coatings.

Unpacking Your Tool


- Carefully unpack and inspect your tool. Familiarise yourself with all its features and functions. Ensure that all parts of the tool are present and in good condition
- If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

 **WARNING:** Ensure the tool is disconnected from the power supply before attaching or changing any accessories, or making any adjustments.

Fitting sanding sheets

Note: DO NOT continue to use worn, torn, or heavily clogged sanding sheets. Ensure foreign objects, such as nails and screws, are removed from the workpiece before commencing sanding.

 **WARNING:** DO NOT use a sanding sheet on wood that has previously been used on metal. This may cause scouring on the wooden surface. DO NOT use this sander for sanding magnesium, or for wet sanding.

Selecting the right grade of sanding sheet

Note: Always use good quality sanding sheets to maximise the quality of the finished task. Always test the sander on a scrap piece of material to determine whether the sanding sheet is suitable for the intended task:

- Coarse (60 grit) for use on rough material
- Medium (120 grit) for smoothing off
- Fine (240 grit) for finishing

Note: DO NOT use sanding sheets designed for wet sanding.

Fitting standard sheets with pre-punched holes

1. Reduce the rigidity of the sanding sheet (4) by rubbing its smooth side over the edge of a table (or similar)
2. Release the Sanding Sheet Clamping Levers (8) at the front and rear of the sander (Fig. I)
3. Place one end of the sanding sheet into a clamp, and close the clamp tightly. This will secure one end of the sheet (Fig. II)

Note: Ensure the punched holes in the sanding sheet line up with the openings in the base of the tool. (Fig. III)

4. Stretch the sanding sheet over the Base Plate (7), and into the other paper clamp. Keeping the paper taught, clamp the paper tightly (Fig. IV)

- The sanding sheet is now attached to the sander, and the sander ready to use

Fitting hook & loop sheets with pre-punched holes

1. Align the holes on the Sanding Sheet with the holes on the Base Plate
 2. Press the sheet onto the hook and loop base plate
- The sanding sheet is now attached to the sander, and the sander ready to use.

Fitting sheets without pre-punched holes

Note: If you are using conventional sanding sheets with no punched holes, the dust extraction system of this sander WILL NOT FUNCTION.

IMPORTANT: Only use the Sanding Punch Plate provided to punch holes in the Sanding Sheets as sanders vary in the position of the dust extraction holes and using an incorrect plate will damage the tool.

1. Attach the sheet using one of the methods previously described in this manual
2. On a firm stable surface use the Sanding Sheet Punch Plate (5) to manually punch holes through the Sanding Sheet by pressing the sander onto the Plate (Fig. V)
3. The holes should be exactly where the dust extraction holes in the base of the sander are located. Take care not to damage the surface of the base
4. Once the Sanding Sheet is attached the tool can be used with the Dust Collection Pot or a compatible dust extraction system

Dust extraction

IMPORTANT: It is essential to take proper measures to prevent dust entering the motor and other internal mechanisms of this tool. Failure to do so may seriously reduce the life and performance of this sander.

This can be done by either connecting the Dust Collection Pot (6) or a suitable dust extraction system to the Dust Outlet (10).

Attaching the Dust Collection Pot

- Ensure the Collection Pot is empty and clean before attaching to the sander
- Slide the Dust Collection Pot onto the sander's Dust Outlet ensuring the lugs are aligned, and twist the pot to lock in position (Fig. VI)
- To empty the Dust Collection Pot remove it from the sander and open using the end tabs (Fig. VII)

Connecting a dust extraction system

1. Connect the sander to a vacuum cleaner, or dust extraction system, using the Dust Outlet
 2. Switch the vacuum cleaner or dust extraction system ON before you begin sanding
- This will significantly reduce the dust in the air around the work area

WARNING: When sanding metal, ensure your dust extraction system is suitable and free of any remaining wood dust. Hot metal particles and sparks could ignite residual wood dust, and cause the dust extraction system to catch fire. Always clean tools THOROUGHLY when switching from sanding wood to sanding metal, and vice versa.

WARNING: Always connect the sander to a suitable vacuum cleaner or workshop dust extraction system if the sanding dust contains harmful substances, such as particles from old paint, varnish, surface coatings etc. Always dispose of harmful dust according to laws and regulations.

WARNING: Take special care to guard against harmful and toxic dusts when sanding lead-based painted surfaces, woods and metals, particularly if you are unsure about the exact substances involved. All persons entering the work area must wear a mask specially designed for protection against the toxic dust and fumes involved. Children and pregnant women MUST NOT enter the work area. DO NOT eat, drink or smoke in the work area.

Operation

 **WARNING:** ALWAYS wear appropriate personal protective equipment, including eye protection when working with this tool.

 **WARNING:** This sander is NOT suitable for wet sanding.

Switching ON & OFF

 **WARNING:** NEVER touch the Sanding Sheet when the tool is switched 'ON'.

Note: Always use clamps to secure your workpiece to the workbench wherever possible.

- Always grip the sander firmly using the handles provided
- To start the sander, press 'I' on the ON/OFF Switch (1)
- To stop the sander, press 'O' on the ON/OFF Switch

Sanding tips

- Do not bring the sander into contact with the workpiece until the motor has gained full speed. Remove the sander from the workpiece before stopping the machine
- Always start with a coarse grit paper, and work through progressively to finer grit papers until the desired finish is achieved
- Only apply moderate pressure to the sander. Pressing too hard onto the work surface may overheat the motor or damage the workpiece
- Sand evenly over the work surface; as the machine works in an orbital motion it is not necessary to work with the grain
- Only use the sander 'flat on' to the workpiece. Tilting the sander onto its edge will damage your work

 **WARNING:** Do not allow the sandpaper to completely wear down before replacing it. Failure to observe these precautionary measures can lead to damage to the base of the tool.

Accessories

- A full range of accessories including sanding sheets is available from your Triton stockist
- Spare parts can be obtained from toolsparesonline.com

Maintenance

 **WARNING:** Always disconnect from the power supply before carrying out any maintenance/cleaning.

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

Cleaning

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the tool's service life. Clean the body of your tool with a soft brush, or dry cloth. If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes

Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/en-GB/Support

Address:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

Storage

- Store this tool carefully in a secure, dry place out of the reach of children

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
No function when ON/OFF Switch (1) is operated	No power	Check power supply
	Defective ON/OFF Switch	Have the ON/OFF Switch replaced by an authorised Triton service centre
Slow material removal	Sanding sheet too fine or worn	Fit new sanding sheet with coarser grit
Scratches on workpiece after sanding	Sanding sheet too coarse	Fit new sanding sheet with finer grit
	Not enough material removed	Continue sanding
Burn marks on workpiece	Sanding sheet incompatible with material	Fit correct sanding sheet
	Too much pressure exerted on to the sander	Use less pressure whilst moving the machine
Excessive dust emission	Dust extraction not working; sanding sheet not aligned with dust extraction holes in the Sanding Base Plate (7); extraction holes blocked	Realign sanding sheet; unblock dust extraction holes
	Dust Collection Pot (6) full	Empty Dust Collection Pot
	Dust Collection Pot insufficient for the task at hand	Connect a vacuum dust extraction system

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at tritontools.com* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Purchase Record

Date of Purchase: ___ / ___ / ___

Model: TQTRSS Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase,

Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

Vertaling van de originele instructies

Introductie

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Triton-gereedschap. Deze instructies omvatten informatie die nodig is voor een veilig en efficiënt gebruik van dit product. Dit product heeft unieke kenmerken. Zelfs als u bekend bent met gelijkaardige producten dient u deze handleiding aandachtig door te lezen zodat u in staat bent om alle voordelen te benutten. Houd deze handleiding bij de hand en zorg ervoor dat alle gebruikers van dit gereedschap de handleiding hebben gelezen en volledig hebben begrepen.

Beschrijving van symbolen

Op het typeplaatje van uw gereedschap kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen informatie met betrekking tot het product of tot de gebruiksinstructies.



Draag gehoorbescherming
Draag een veiligheidsbril
Draag een stofmasker
Draag een veiligheidshelm



Draag handschoenen



Beschermingsklasse II (dubbel geïsoleerd voor bijkomende bescherming)



Giftige dampen of gassen!



Lees de handleiding



Milieubescherming

Elektrische producten mogen niet met het normale huisvuil worden afgevoerd. Indien de mogelijkheid bestaat, dient u het product te recyclen. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.



Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen



Stofafvoer vereist of aanbevolen

Technische afkortingen

V	Volt
~, AC	Wisselstroom
n_0	Onbelaste snelheid
n	Nominale snelheid
opm	Oscillaties per minuut
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/min of min ⁻¹	Operaties per minuut
dB(A)	Decibel geluidsniveau (A)

Specificaties

Spanning:	230 V – 50 Hz
Vermogen:	200 W
Onbelaste snelheid:	12.000 min ⁻¹
Afmetingen (L x B x H):	257 x 114 x 150 mm
Basisafmetingen:	110 x 100 mm
Type schuurvel:	Klittenband
Afmetingen schuurvel:	113 x 105 mm
Beschermingsklasse:	
Binnendringingsbescherming:	IPX0
Lengte stroom snoer:	3 m
Gewicht:	1,35 kg
In het kader van onze voortgaande productontwikkeling kunnen de specificaties van Triton-producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.	
Geluidsdruk L_{pa} :	84,5 dB(A)
Geluidsvermogen L_{wa} :	73,5 dB(A)
Onzekerheid K:	3 dB
Typische gewogen trilling ah:	3,302 m/s ²
Onzekerheid K:	1,5 m/s ²
De geluidsintensiteit voor de bediener kan 85 dB(A) overschrijden en gehoorbescherming is noodzakelijk.	

WAARSCHUWING: Bij een geluidsinstallatie van 85 dB(A) of hoger is het dragen van gehoorbescherming en het beperken van de blootstellingstijd noodzakelijk. Bij oncomfortabel hoge geluidsniveaus, zelfs met gehoorbescherming, dient u het gebruik van de machine onmiddellijk te stoppen. Controleer de pasvorm en ook of het geluidsdempingsniveau is aangepast aan het geluidsniveau dat door uw gereedschap wordt geproduceerd.

WAARSCHUWING: Blootstelling van een gebruiker aan trillingen van het gereedschap kan aanleiding geven tot gevoelloosheid, een dof gevoel, tintelingen, en een verminderd gripvermogen. Langdurige blootstelling kan aanleiding geven tot een chronische aandoening. Beperk, indien nodig, de blootstellingstijd aan trillingen, en gebruik steeds trilling dempende handschoenen. Gebruik het gereedschap niet wanneer uw handen een temperatuur bezitten die lager is dan een normale comfortabele temperatuur omdat trillingen in dat geval een groter effect hebben. Maak gebruik van de informatie in de specificaties met betrekking tot trillingen om de duur en de frequentie te berekenen waarmee het gereedschap kan gebruikt worden.

Geluid- en trillingsniveaus in de specificatie zijn vastgesteld volgens internationale norm. De waarden gelden voor een normaal gebruik in normale werkomstandigheden. Een slecht onderhouden, onjuist samengestelde of onjuist gebruikte machine produceert mogelijk hogere geluids- en trillingsniveaus. www.osha.europa.eu biedt informatie met betrekking tot geluids- en trillingsniveaus op de werkplek wat mogelijk nuttig is voor regelmatige gebruikers van machines.

Lees deze handleiding en alle labels op het gereedschap zorgvuldig door en zorg ervoor dat u de informatie volledig begrijpt voordat u het gereedschap gebruikt. Bewaar deze instructies bij het product, zodat u deze later nog eens kunt raadplegen. Zorg ervoor dat iedereen die dit product gebruikt bekend is met de inhoud van deze handleiding.

Zelfs wanneer het product volgens de instructies wordt gebruikt, zijn niet alle gevarenrisico's uit te sluiten. Wees voorzichtig bij het gebruik van dit product. Gebruik het product niet indien u enigszins twijfelt aan de juiste en veilige gebruikswijze.

Algemene veiligheid

⚠ WAARSCHUWING Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften. Het niet opvolgen van alle voorschriften die hieronder vermeld staan, kan resulteren in een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar deze voorschriften voor toekomstig gebruik.

De term "elektrisch gereedschap" in alle hieronder vermelde waarschuwingen heeft betrekking op uw elektrische gereedschap dat op het netwerk is aangesloten (met een snoer) of met een accu wordt gevoed (snoerloos).

1) Veiligheid in de werkruimte

- Houd de werkruimte schoon en zorg voor een goede verlichting.** Rommelige en donkere ruimtes leiden vaak tot ongelukken.
- Werk niet met elektrisch gereedschap in explosieve omgevingen, bijvoorbeeld in de aanwezigheid van ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap brengt vonken teweeg die stof of dampen kunnen doen ontbranden.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt wanneer u elektrisch gereedschap bedient.** Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2) Elektrische veiligheid

- De stekkers van het elektrische gereedschap moeten passen bij het stopcontact. Pas de stekker niet aan. Gebruik geen adapterstekkers bij geaard elektrisch gereedschap.** Het gebruik van ongewijzigde stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Het risico op een elektrische schok neemt toe als uw lichaam geaard wordt.
- Laat elektrisch gereedschap niet aan worden.** Wanneer elektrisch gereedschap niet wordt, neemt het risico op een elektrische schok toe.
- Beschadig het snoer niet. Gebruik het snoer nooit om het elektrische gereedschap te dragen, te trekken of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Een beschadigd of in de knoop geraakt snoer verhoogt het risico op een elektrische schok.
- Wanneer u elektrisch gereedschap buiten gebruikt, maak dan gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Gebruik een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis om het risico op een elektrische schok te verminderen.
- Indien het onvermijdelijk is om elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruik dan een energiebron met een aardlekschakelaar (Residual Current Device). Het gebruik van een RCD vermindert het risico op een elektrische schok.**

3) Persoonlijke veiligheid

- Blijf alert en gebruik uw gezonde verstand wanneer u elektrisch gereedschap bedient. Gebruik het elektrische gereedschap niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Onoplettendheid tijdens het bedienen van elektrisch gereedschap kan leiden tot ernstig letsel.
- Maak gebruik van persoonlijke bescherming. Draag altijd een veiligheidsbril.** Passende bescherming voor de omstandigheden, zoals een stofmasker, niet-slippende veiligheidschoenen, een helm of gehoorbescherming vermindert het risico op persoonlijk letsel.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet per ongeluk wordt gestart. Controleer of de schakelaar in de "uit"-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het aansluiten van elektrisch gereedschap op het netwerk met de schakelaar ingeschakeld kan tot ongelukken leiden.
- Verwijder alle stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een moer- of stelsleutel die zich op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap bevindt, kan leiden tot letsel.
- Reik niet te ver. Blijf altijd stevig en in balans staan.** Zo houdt u meer controle over het elektrische gereedschap in onverwachte situaties.
- Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en loshangende haren kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Als er onderdelen voor stofafvoer- of stofverzameling worden meegeleverd, sluit deze dan aan en gebruik deze op de juiste wijze.** Het gebruik van deze onderdelen kan het risico op stof-gerelateerde ongelukken verminderen.

- Laat vertrouwdheid door het veelvoudig gebruik van gereedschap u niet zelfgenoezaam maken en negeer nooit de veiligheidsprincipes.** Een roekeloze handeling kan in een fractie van een seconde een ernstige verwonding veroorzaken.
- Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap**
 - Forceer elektrisch gereedschap niet. Gebruik elektrisch gereedschap dat geschikt is voor het werk dat u wilt uitvoeren.** Geschikt elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger op een passende snelheid.
 - Gebruik het elektrische gereedschap niet als de schakelaar van het apparaat niet in- en uitschakelt.** Elektrisch gereedschap dat niet bedient kan worden met de schakelaar is gevaarlijk en moet gerepareerd worden.
 - Haal de stekker uit het stopcontact voordat u instellingen aanpast, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke voorzorgsmaatregelen verminderen het risico op het per ongeluk starten van het elektrische gereedschap.
 - Berg elektrisch gereedschap dat niet in gebruik is, op buiten bereik van kinderen en laat mensen die niet bekend zijn met het gereedschap of met deze instructies het elektrische gereedschap niet bedienen.** Elektrisch gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
 - Onderhoud uw elektrisch gereedschap. Controleer op foute uitlijning of het vastslaan van bewegende delen, gebroken onderdelen en elke andere afwijking die de werking van het elektrische gereedschap zou kunnen beïnvloeden. Indien het elektrische gereedschap beschadigd is, moet u het laten repareren voordat u het weer gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
 - Houd snijwerktuigen scherp en schoon.** Goed onderhouden snijwerktuigen met scherpe messen slaan minder snel vast en zijn gemakkelijker te bedienen.
 - Gebruik het elektrische gereedschap, de accessoires en onderdelen, etc. volgens deze instructies en volgens bestemming voor het specifieke type elektrisch gereedschap, en houd daarbij rekening met de werkomstandigheden en het uit te voeren werk.** Gebruik van elektrisch gereedschap voor werkzaamheden die verschillen van die waarvoor het apparaat bestemd is, kan leiden tot gevaarlijke situaties.
 - Zorg dat de handen en grepen droog, schoon en vrij van olie en vet zijn.** Glibberige handen en grepen zijn niet veilig te gebruiken en zorgen voor continue controle in onverwachte situaties.
 - Onderhoud**
 - Laat uw elektrische gereedschap onderhouden door een gekwalificeerde vakman en gebruik alleen identieke vervangstukken.** Zo bent u er zeker van dat de veiligheid van het elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

Veiligheid schuurgereedschap

⚠ WAARSCHUWING!

- Houd het elektrische gereedschap enkel vast bij de geïsoleerde handgrepen of greppoppervlakken, omdat de schuurschijf in contact kan komen met het voedingsnet.** Indien een snijgereedschap contact maakt met een onder spanning staande draad, kunnen de metalen onderdelen van de machine eventueel onder spanning komen te staan, wat de gebruiker van het gereedschap een elektrische schok kan geven.
- Gebruik klemmen of een andere praktische wijze om het werkstuk op een stabiel platform te bevestigen.** Het met de hand of het tegen het lichaam vasthouden van het werkstuk maakt dit laatste instabiel en kan aanleiding geven tot controleverlies.
- Aan te bevelen dat het gereedschap steeds gevoerd wordt via een lekstroominrichting met een nominale lekstroom van ten hoogste 30 mA.**
- Indien het snoer vervangen moet worden, dient dat uitgevoerd te worden door de fabrikant of diens vertegenwoordiger, teneinde veiligheidsrisico's te vermijden.**
 - Draag STEEDS gepaste beschermende uitrusting, met inbegrip van een stofmasker met een minimale klasse van FFP2, oogbescherming, en gehoorbescherming**
 - Zorg ervoor dat alle mensen in de buurt van de werkzone eveneens voorzien zijn van geschikte persoonlijke beschermingsuitrusting.**
 - Wees extra attent wanneer u bepaalde soorten hout schuurt (zoals beuk, eik, mahonie, en teak),** vermits het stof van deze houtsoorten toxisch is en extreme reacties kan veroorzaken.
 - Gebruik het gereedschap NOOIT om materialen te bewerken die asbest omvatten.** Raadpleeg een expert indien u niet zeker bent of een voorwerp al of niet asbest omvat.
 - Zorg GEEN magnesium of legeringen die een hoog gehalte aan magnesium omvatten.**
 - Wees attent op verf of behandelingen die zijn aangebracht of uitgevoerd op het materiaal dat wordt geschuurd. Vele behandelingen kunnen aanleiding geven tot toxisch of op andere wijze schadelijk stof.** Indien u werkzaamheden uitvoert in of op een gebouw dat dateert van voor 1960 bestaat er een hoger risico dat u daar verf op loodbasis aantrft.
 - Het tijdens het schuren van verf op loodbasis geproduceerde stof is bijzonder gevaarlijk voor kinderen, voor zwangere vrouwen, en voor mensen met hoge bloeddruk.** Laat deze mensen NIET in de buurt van de werkzone komen, zelfs indien ze geschikte persoonlijke beschermende uitrusting dragen.
 - Maak, indien mogelijk, gebruik van een vacuümfstofafvoersysteem om het stof en afval onder controle te houden.**

- i. Wees bijzonder voorzichtig wanneer u gebruik maakt van een machine die zowel voor het schuren van hout en van metaal bedoeld is. **Vonken van metaal kunnen gemakkelijk houtstof in brand doen vliegen.** Maak STEEDS uw machine grondig schoon om het risico op brand te beperken.
- j. **Maak de stofzak of -container (indien van toepassing) regelmatig leeg tijdens het gebruik, alvorens pauzes te nemen, en na het beëindigen van de schuurwerkzaamheden.** Stof houdt een explosiegevaar in. Gooi GEEN schuurstof in open vuur. Er kan zich een spontane ontbranding voordoen wanneer olie- of waterdeeltjes in contact komen met stofdeeltjes. Voer afvalmaterialen voorzichtig af en in overeenstemming met de plaatselijk van kracht zijnde wetgeving en regelgeving.
- k. **Werkoppervlakken en schuurpapier kunnen tijdens het gebruik zeer warm worden. Indien er aanwijzingen zijn van een verbranding (rook of asse) van het werkoppervlak, stop dan onmiddellijk en laat het materiaal afkoelen.** Raak het werkoppervlak of het schuurpapier NIET AAN tot ze de kans hebben gekregen om af te koelen.
- l. **Raak het bewegende schuurpapier NIET aan.**
- m. **Schakel de machine STEEDS uit alvorens ze neer te leggen.**
- n. **NIET GEBRUIKEN om nat te slijpen.** Vloeistoffen die de behuizing van de motor binnendringen, kunnen ernstige elektrische schokken veroorzaken.
- o. **Koppel de schuurmachine STEEDS los van de voeding alvorens het schuurpapier te vervangen.**
- p. **Zelfs indien men dit gereedschap gebruikt zoals voorgeschreven, is het onmogelijk om alle residuele risicofactoren te elimineren.** Indien u twijfels hebt met betrekking tot het veilige gebruik van dit gereedschap, gebruik het dan niet.

Onderdelenlijst

1. AAN/UIT Schakelaar
2. Hoofdhandsvat
3. Voedingsnoer
4. Schuurvellen
5. Ponsplaat schuurvel
6. Stofpot
7. Basisplaat schuurvel
8. Klemhefboom schuurvel
9. Motorventilatieopeningen
10. Stofafvoer

Voorzien gebruik

Elektrische oscillerende velschuurmachine voor lichte tot matige schuurwerkzaamheden op hout, plastic, geverfde oppervlakken, en andere oppervlaktecoatings.

Uw gereedschap uit de verpakking halen

- Haal uw nieuwe gereedschap voorzichtig uit de verpakking en inspecteer het. Zorg dat u op de hoogte bent van alle kenmerken en functies ervan.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen van het gereedschap aanwezig zijn en in goede staat verkeren. Indien er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, dienen deze vervangen te worden alvorens het gereedschap te gebruiken.


Voorafgaand aan het gebruik

 **WAARSCHUWING:** Ontkoppel de machine van de stroombron voordat u accessoires wisselt of enige aanpassingen maakt

Aanbrengen van schuurvellen

WAARSCHUWING: Alvorens schuurvellen aan te brengen, dient u zich ervan te vergewissen dat de schuurmachine is losgekoppeld van de voedingsbron.

Opmerking: Versleten, gescheurde, of sterk vervuilde schuurvellen mogen NIET VERDER gebruikt worden. Zorg ervoor dat vreemde voorwerpen, zoals spijkers en schroeven, uit het werkstuk verwijderd zijn alvorens de schuurwerkzaamheden aan te vatten.

 **WAARSCHUWING:** Een schuurvel dat voordien op hout werd gebruikt, mag vervolgens NIET op metaal gebruikt worden. Dit kan krassen veroorzaken in het houten oppervlak. Gebruik deze schuurmachine niet om magnesium te schuren of om nat te schuren.

Selecteren van de juiste kwaliteit schuurvel

Opmerking: Maak steeds gebruik van schuurvellen van goede kwaliteit om de kwaliteit van de uit te voeren taak te garanderen. Test de schuurmachine steeds uit op een stuk afvalmateriaal om te bepalen of het schuurvel geschikt is voor de uit te voeren taak.

- Ruw (korrelmaat 60) voor gebruik op ruwe materialen.
- Medium (korrelmaat 120) voor uitvlakken
- Fijn (korrelmaat 240) voor afwerken

Opmerking: Gebruik GEEN schuurvellen die bedoeld zijn om nat te slijpen.

Aanbrengen van standaard schuurvellen met vooraf aangebrachte gaten

1. Reduceer de ruwheid van het schuurvel (4) door de vlakke zijde ervan over de rand van een tafel (of gelijkwaardig) te wrijven.
2. Los de klemhefbomen (8) van het schuurvel aan de voor- en achterzijde van de schuurmachine (Fig. J).
3. Plaats één uiteinde van het schuurvel in een klem, en sluit de klem stevig. Dit zet dit uiteinde van het vel vast (Fig. II).

Opmerking: Zorg ervoor dat de in het schuurvel aangebrachte gaten uitgelijnd zijn met de openingen in de basis van het gereedschap (Fig. III).

4. Strek het schuurvel uit over de basisplaat (7) en breng het in de andere klem aan. Houd het papier gestrekt en klem de klem stevig vast (Fig. IV).
- Het schuurvel is nu aangebracht op de schuurmachine, en de schuurmachine is klaar voor gebruik.

Aanbrengen van klittenband-vellen met vooraf aangebrachte gaten

1. Lijn de gaten van het schuurvel uit met de gaten in de basisplaat van de schuurmachine.
 2. Druk het vel op de klittenband-basisplaat van de schuurmachine.
- Het schuurvel is nu aangebracht op de schuurmachine, en de schuurmachine is klaar voor gebruik.

Aanbrengen van schuurvellen zonder vooraf aangebrachte gaten

Opmerking: Indien u conventionele schuurvellen gebruikt zonder aangebrachte gaten, zal het stofafvoersysteem van deze schuurmachine NIET WERKEN.

BELANGRIJK: Gebruik enkel de meegeleverde ponsplaat van de schuurmachine om gaten aan te brengen in de schuurvellen omdat de schuurmachines verschillen voor wat betreft de positie van de stofafvoergaten, en omdat het gebruik van een verkeerde plaat het gereedschap zal beschadigen.

1. Bevestig het vel door gebruik te maken van één van de hiervoor beschreven werkwijzen, met behulp van de klemmen of van de klittenband.
2. Op een stevig en stabiel oppervlak gebruikt u de ponsplaat (5) van de schuurmachine om handmatig gaten aan te brengen in het schuurvel door de schuurmachine op de plaat te drukken (Fig. V).
3. De gaten dienen exact aangebracht te worden op de plaats van de stofafvoergaten in de basis van de schuurmachine. Zorg ervoor dat u het oppervlak van de basis niet beschadigt.
4. Zodra het schuurvel is aangebracht, kan het gereedschap gebruikt worden.

Stofafvoer

BELANGRIJK: Het is van essentieel belang dat de correcte maatregelen worden genomen om te voorkomen dat stof in de motor en in andere interne mechanismen van dit gereedschap dringt. Het niet naleven hiervan kan de levensduur en de werking van deze schuurmachine ernstig negatief beïnvloeden.

Dit kan gebeuren door ofwel de stofpot (6) of een geschikt stofafvoersysteem te verbinden met de stofafvoeropening (10).

Aanbrengen van de stofpot

- Zorg ervoor dat de stofpot leeg en zuiver is alvorens hem aan te brengen op de schuurmachine.
- Schuif de stofpot op de stofafvoeropening, waarbij de bene uitgelijnd moeten zijn, en verdraai vervolgens de stofpot om hem in de positie vast te zetten (Fig. VI).
- Om de stofpot leeg te maken, verwijder u hem van de schuurmachine, en opent u hem met behulp van de eindlippen (Fig. VII).

Verbinden van een stofafvoersysteem

1. Verbind de schuurmachine met een stofzuiger of met een stofafvoersysteem met behulp van de stofafvoeropening.
2. Schakel de stofzuiger of het stofafvoersysteem in alvorens u start met het schuren.
- Dit zal het stofgehalte in de lucht rond de zone waarin gewerkt wordt, beduidend beperken.


WAARSCHUWING: Wanneer u metaal schuurt, dient u ervoor te zorgen dat het stofafvoersysteem daarvoor geschikt is en dat het vrij is van eventueel achtergebleven houtstof. Hete metaaldeeltjes en vonken kunnen achtergebleven houtstof doen ontbranden en het stofafvoersysteem in brand zetten. Maak het gereedschap STEEDS GRONDIG schoon wanneer u overgaat van het schuren van hout naar het schuren van metaal, en vice versa.

WAARSCHUWING: Verbind het schuurapparaat steeds met een geschikte stofzuiger of met een stofafvoersysteem indien het schuurstof schadelijke substanties omvat, zoals deeltjes van oude verf, vernis, coatings, enzovoort. Voer het schadelijke stof STEEDS af in overeenstemming met de van kracht zijnde wetgeving en regelgeving.

WAARSCHUWING: Neem speciale voorzorgsmaatregelen tegen schadelijk en toxisch stof wanneer oppervlakken worden geschuurd die geverfd zijn met verf op loodbasis, houtsoorten en metalen, meer bepaald indien u niet zeker bent van de werkelijk aanwezige substanties. Alle personen die de werkruimte betreden, dienen een masker te dragen dat speciaal ontworpen is als bescherming tegen het toxische stof en tegen de toxische dampen. Kinderen en zwangere vrouwen mogen de werkruimte NIET betreden. Eet, drink, of rook NIET in de werkruimte.

Werking

 **WAARSCHUWING:** Draag bij het werken met deze machine STEEDS oogbescherming, een geschikt stofmasker, gehoorbescherming, alsook geschikte handschoenen.

 **WAARSCHUWING:** Deze schuurmachine is NIET geschikt om nat te schuren.

IN- & UIT-schakelen


 **WAARSCHUWING:** Raak het schuurvel NOOIT aan terwijl het gereedschap is IN-geschakeld.

Opmerking: Gebruik steeds klemmen om uw werkstuk op de werkbank te bevestigen indien dat mogelijk is.

- Grijp de schuurmachine steeds stevig beet bij de daarvoor voorziene handgrepen.
- Om de schuurmachine in te schakelen, duwt u de AAN/UIT-schakelaar (1) naar de "I"-stand.
- Om de schuurmachine te stoppen, duwt u de AAN/UIT-schakelaar naar de "0"-stand.

Schuurtips

- Breng de schuurmachine niet in contact met het werkstuk tot de motor de juiste snelheid bereikt heeft. Verwijder de schuurmachine van het werkstuk alvorens de "UIT" te schakelen
- Begin steeds met een schuurvel met grote korrelmaat, en werk progressief naar fijnere schuurvellen toe tot de gewenste afwerking bereikt is.
- Oefen steeds enkel een gematigde druk uit op de schuurmachine. Te hard op het bewerkte oppervlak duwen, zal de motor oververhitten of het werkstuk beschadigen.
- Schuur gelijkmatig over het werkoppervlak; het gereedschap werkt met een excentrische beweging en het is niet nodig om met de houtneef mee te werken.
- Gebruik de schuurmachine enkel "vlak" op het werkstuk. Het kantelen van de schuurmachine op de rand ervan zal het werkstuk beschadigen.

 **WAARSCHUWING:** Laat het schuurpapier NOOIT volledig afslijten alvorens het te vervangen. Het niet naleven van deze voorzorgsmaatregelen kan aanleiding geven tot schade aan de basis van het gereedschap.

Accessoires

- Een heel gamma aan accessoires, met schuurvellen, is verkrijgbaar bij uw Triton-leverancier.
- Andere reserveonderdelen zijn verkrijgbaar bij uw Triton handelaar of via www.toolsparsonline.com

Onderhoud

 **WAARSCHUWING:** Haal de stekker uit het stopcontact voordat u de machine schoonmaakt of enig onderhoud uitvoert

Algemene inspectie

- Controleer regelmatig of alle bevestigingsmiddelen nog goed vast zitten. Door vibratie kunnen ze na enige tijd los gaan zitten
- Inspecteer het stroomsnoer voor elk gebruik op slijtage en beschadiging. Reparaties dienen uitgevoerd worden bij een geautoriseerd Triton service center. Dit geldt tevens voor verlengsnoeren, gebruikt met de machine

Schoonmaken

- Houd uw machine te allen tijde schoon. Vuil en stof doen de interne onderdelen snel slijten, wat de levensduur aanzienlijk vermindert. Maak de machine met een zachte borstel of droge doek schoon. Gebruik wanneer mogelijk zuivere, droge perslucht om door de luchtgaten te blazen

Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/nl-NL/Support

Adres:

Toolstream Ltd.

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

Opberging

- Berg de machine op een droge en veilige plek, buiten het bereik van kinderen op

Afvoer

Bij het buiten gebruik stellen en de afvoer van elektrische machines die niet langer werken en die niet gerepareerd kunnen worden, neemt u de nationale voorschriften in acht.

- Elektrische en elektronische apparaten (WEEE) mogen niet met huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreffende de verwijdering en afvoer van elektrisch gereedschap

Probleemopsporing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen effect wanneer de AAN/UIT-schakelaar (1) wordt gebruikt	Geen spanning	Controleer de voeding
	AAN/UIT-schakelaar defect	Laat schakelaar vervangen door een geautoriseerd Triton-servicecentrum
Traag verwijderen van materiaal	Het schuurvel is te fijn of te versleten	Plaats een nieuw schuurvel met een grovere korrelmaat
Er is na het schuren sprake van krassen op het werkstuk	Schuurvel te grof	Plaats een nieuw schuurvel met een fijnere korrelmaat
	Er wordt niet genoeg materiaal verwijderd	Ga verder met schuren
Er zijn brandplekken op het werkstuk	Schuurvel is incompatibel met het materiaal	Plaats een correct schuurvel op het apparaat
	Op de schuurmachine uitgeoefende druk is te groot	Druk minder hard terwijl u het apparaat beweegt
Buitensporige stofvorming	De stofafvoer werkt niet, de gaten in het schuurvel zijn niet uitgelijnd met de stofafvoergaten in de basisplaat (7); de afvoergaten zijn verstopt	Lijn het schuurvel opnieuw uit; maak de stofafvoergaten vrij.
	Stofpot (6) is vol.	Maak de stofpot leeg.
	Stofpot volstaat niet voor de uit te voeren taak	Verbind een vacuümstofafvoersysteem

Garantie

Om uw garantie te registreren, gaat u naar onze website op tritontools.com* en voert u uw gegevens in.

Uw gegevens worden opgeslagen in onze mailinglist (tenzij u anders aangeeft) voor informatie over nieuwe producten. De ingevulde gegevens worden aan geen enkele andere partij beschikbaar gesteld.

Aankoopgegevens

Datum van aankoop: ___/___/___

Model: TQTRSS

Bewaar uw aankoopbon als aankoopbewijs rt pr

Triton Precision Power Tools garandeert de koper van dit product dat indien een onderdeel defect is vanwege fouten in materiaal of uitvoering binnen 3 jaar na de datum van de oorspronkelijke aankoop,

Triton het defecte onderdeel gratis repareert of, naar eigen inzicht, vervangt.

Deze garantie heeft geen betrekking op commercieel gebruik en strekt zich niet uit tot normale slijtage of schade ten gevolge van een ongeluk, verkeerd gebruik of misbruik.

* Registreer online binnen 30 dagen.

Algemene voorwaarden van toepassing.

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires au fonctionnement efficace et sûr de ce produit. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement. Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port de masque respiratoire
Port de casque



Port de gants



Construction de classe II (Double isolation pour une protection supplémentaire).



Émission de fumées ou de gaz toxiques !



Lire le manuel d'instructions.



Protection de l'environnement

Les appareils électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.



Dispositif d'évacuation de la poussière nécessaire ou vivement recommandé.

Abréviations pour les termes techniques

V	Volt
~, C.A.	Courant alternatif
n_0	Vitesse à vide
n	Vitesse nominale
opm	Battements /oscillations par minute
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
/min ou min^{-1}	Opérations par minute
dB(A)	Puissance acoustique en décibel (A pondéré)

Caractéristiques techniques

Tension :	230 V~, 50 Hz
Puissance :	200 W
Vitesse à vide :	12 000 min^{-1}
Dimensions (L x l x H) :	257 x 114 x 150 mm
Dimensions du plateau de ponçage :	110 x 100 mm
Type de feuille abrasive :	Auto-agrippante
Dimensions de la feuille abrasive :	113 x 105 mm
Classe de protection :	
Indice de protection :	IPX0
Longueur du câble d'alimentation :	3 m
Poids :	1,35 kg
Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Triton peuvent changer sans notification préalable.	
Informations sur le niveau sonore et vibratoire	
Pression acoustique L_{pA} :	84,5 dB (A)
Puissance acoustique L_{wA} :	73,5 dB (A)
Incertitude K :	3 dB
Vibration pondérée a_{hV} :	3,302 m/s^2
Incertitude K :	1,5 m/s^2
L'intensité sonore peut dépasser 85 dB(A) et il est nécessaire que l'utilisateur prenne des mesures de protection sonore.	

AVERTISSEMENT : Portez toujours des protections auditives lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en places et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

AVERTISSEMENT : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut entraîner une perte du toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous aux chiffres indiqués dans les caractéristiques techniques des caractéristiques relatifs aux vibrations pour calculer le temps et la fréquence d'utilisation de l'appareil.

Les niveaux sonores et vibratoires indiqués dans la section « Caractéristiques techniques » du présent manuel sont déterminés en fonction de normes internationales. Ces données correspondent à un usage normal de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Le site <http://osha.europa.eu/fr> offre de plus amples informations sur les niveaux sonores et vibratoires sur le lieu de travail, celles-ci pourront être utiles à tout particulier utilisant des outils électriques pendant des périodes prolongées.

Veillez lire attentivement et assimiler les informations contenues dans le présent manuel ainsi que toute mention éventuellement apposée sur une étiquette présente sur votre appareil même avant d'entreprendre d'utiliser cet appareil. Veillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure. Assurez-vous que toutes les personnes qui utiliseront ce produit aient pris pleinement connaissance des présentes instructions.

Même s'il est utilisé selon l'usage conforme et dans le respect des présentes consignes de sécurité, il est impossible d'éliminer tout facteur de risque. À utiliser en prenant une extrême précaution. Si vous avez un quelconque doute sur la manière d'utiliser cet appareil en toute sécurité, n'entrez pas de vous en servir.

Consignes générales de sécurité relatives à l'utilisation d'appareils électriques

⚠ AVERTISSEMENT : Veillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions dispensées dans le présent manuel. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou se traduire par des blessures graves.

Veillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

- Sécurité sur la zone de travail**
 - Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée.** Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.
 - Ne pas utiliser d'appareils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les appareils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.
 - Éloigner les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un appareil électrique.** Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.
- Sécurité électrique**
 - Les prises des appareils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les appareils électriques mis à la terre.** Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduiront les risques de décharge électrique.
 - Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.
 - Ne pas exposer votre appareil électrique à la pluie ou à l'humidité.** L'infiltration d'eau dans un appareil électrique augmentera le risque de décharge électrique.
 - Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'appareil électrique.** Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.
 - Au cas où l'appareil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur.** Cela réduit le risque de décharge électrique.
 - Si une utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.
- Sécurité des personnes**
 - Rester vigilant et faire preuve de bon sens lors de la manipulation de l'appareil. Ne pas utiliser d'appareil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un appareil électrique peut se traduire par des blessures graves.
 - Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection.** Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.

- Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'appareil sur l'alimentation secteur.** Porter un appareil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un appareil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.
- Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'appareil électrique en marche.** Une clé ou un instrument de réglage resté fixé à un élément en rotation de l'appareil électrique peut entraîner des blessures physiques.
- Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre.** Cela permet de mieux contrôler l'appareil électrique dans des situations inattendues.
- Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants.** Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
- Si l'appareil est prévu pour des dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement.** L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.
- Ne relâchez pas votre vigilance sous prétexte qu'un usage fréquent vous donne l'impression de vous sentir suffisamment en confiance et familier avec l'appareil et son utilisation.** Les consignes de sécurité ne doivent en aucun cas être ignorées. Une action inconsidérée qui ne durera ni ne serait-ce qu'une fraction de seconde pourrait entraîner un accident impliquant de graves blessures.
- Utilisation et entretien d'appareils électriques**
 - Ne pas surcharger l'appareil électrique. Utiliser l'appareil électrique approprié au travail à effectuer.** Un appareil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.
 - Ne pas utiliser un appareil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service.** Tout appareil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.
 - Débrancher l'appareil électrique avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger.** De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
 - Ranger les appareils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces appareils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions.** Les appareils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
 - Veiller à l'entretien des appareils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.** Si l'appareil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'appareils électriques mal entretenus.
 - Garder les appareils de coupe affûtés et propres.** Des appareils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.
 - Utiliser l'appareil électrique, les accessoires et les appareils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'appareil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** Toute utilisation de cet appareil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraîner une annulation de sa garantie.
 - Veillez à ce que les poignées et toute surface de préhension de l'appareil soient toujours propres, sèches et exemptes d'huile et de graisse.** Une poignée ou une surface de préhension rendue glissante ne consentirait pas à l'utilisateur de conserver une parfaite maîtrise de son appareil en toutes circonstances.
- Entretien**
 - Ne faire réparer l'appareil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet appareil électrique.

Consignes de sécurité relatives aux appareils de ponçage

⚠ AVERTISSEMENT !

- Tenez l'appareil uniquement par les poignées isolées spécialement prévues ou les surfaces de préhension car la bande/feuille pourrait entrer en contact avec son propre cordon.** Un fil électrique sous tension qui serait accidentellement coupé pourrait rendre les parties métalliques exposées conductrices, ce qui constituerait un risque de choc électrique pour l'utilisateur.
- Immobilisez la pièce de travail sur une surface stable à l'aide d'une pince de serrage ou d'une autre méthode de serrage appropriée.** Maintenir la pièce de travail à la main ou contre le corps peut engendrer une perte de contrôle.
- Il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté par un dispositif de courant résiduel avec une intensité de 30 mA ou moins.**
- Si le remplacement du cordon d'alimentation s'avérait nécessaire, celui-ci devrait être réalisé par le fabricant ou auprès d'un centre agréé afin d'éviter tout risque d'accident.**

- a. **Portez TOUJOURS des équipements de sécurité appropriés, parmi lesquels un masque anti-poussière d'une protection minimale FFP2, des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit.**
- b. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que toute personne se trouvant à proximité de la zone de travail soit également pourvue d'un équipement de sécurité approprié.**
- c. **Prenez des précautions lorsque vous coupez du bois comme le hêtre, le chêne, le tek, et l'acajou, car la poussière produite est toxique et peut provoquer de fortes réactions. Portez toujours des protections respiratoires adéquates.**
- d. **De l'amiante peut être présent dans les matériaux et les revêtements. Si vous soupçonnez ou découvrez la présence d'amiante, consultez un professionnel qualifié.**
- e. **NE PAS poncer le magnésium ou les alliages contenant une proportion de magnésium élevée.**
- f. **Tenez compte des peintures de finition et des traitements qui peuvent avoir été appliqués sur la matière à poncer. De nombreux traitements peuvent produire une poussière toxique ou dangereuse pour la santé. Si vous travaillez dans un bâtiment dont la construction est antérieure à 1960, sachez que la présence de peintures à base de plomb est forte probable.**
- g. **La poussière produite par le ponçage des peintures à base de plomb est particulièrement dangereuse pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes atteintes d'hypertension. Assurez-vous que ces personnes se tiennent à l'écart de la zone de travail, même si elles portent un équipement de protection adéquat.**
- h. **Dans la mesure du possible, employez un système d'extraction de la poussière pour mieux contrôler la dispersion de poussière.**
- i. **Prenez davantage de précautions lors de l'usage d'un appareil à poncer le bois et le métal. Les étincelles du métal peuvent facilement enflammer les poussières de bois. Nettoyez TOUJOURS l'outil complètement pour réduire le risque d'incendie.**
- j. **Videz régulièrement le sac ou bac à poussière durant l'utilisation, avant de prendre une pause et après avoir fini de poncer. La poussière peut représenter un risque d'explosion. N'incendiez PAS la poussière de ponçage. Une combustion spontanée peut se produire lorsque des particules d'huile ou d'eau entrent en contact avec les particules de poussière. Éliminez les déchets de ponçage avec précaution et conformément aux lois et réglementations locales.**
- k. **Les surfaces de travail et le papier abrasif peuvent atteindre des températures très élevées pendant utilisation ; en cas de signe de combustion (fumée ou centre) de la surface de travail, arrêtez l'opération en cours et attendez que le matériau refroidisse. NE touchez PAS la surface de travail ni le papier abrasif avant qu'ils n'aient eu le temps de refroidir.**
- l. **NE PAS toucher la bande ou disque de ponçage lorsqu'il est en mouvement.**
- m. **Éteignez TOUJOURS l'appareil avant de le déposer.**
- n. **Ne vous servez pas de cet outil pour le ponçage humide. Les liquides qui entrent dans le boîtier moteur peuvent entraîner des chocs électriques graves.**
- o. **Débranchez TOUJOURS l'appareil de l'alimentation en air et purgez l'air avant de changer d'accessoire, de nettoyer l'appareil ou de l'entretenir.**
- p. **Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte de procéder, il est recommandé de ne pas utiliser cet outil.**

Descriptif du produit

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Poignée
3. Câble d'alimentation
4. Feuilles abrasives
5. Plaque perforatrice
6. Collecteur de poussière
7. Plateau de ponçage
8. Levier de serrage de la feuille abrasive
9. Événements du moteur
10. Tubulure d'extraction de la poussière

Usage conforme

Ponceuse orbitale électrique à feuille abrasive pour le ponçage léger et moyen sur bois, plastique, surfaces peintes et autres revêtements de surface.

Déballage

- Déballer le produit avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes et en bon état. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, faites les réparer ou remplacer avant d'utiliser l'appareil.

Avant Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT : Assurez-vous que l'outil soit déconnecté de la source d'alimentation avant d'effectuer un réglage ou de changer d'accessoire.

Installation de la feuille abrasive

Remarque : NE PAS travailler avec une feuille abrasive usée, déchirée ou complètement encrassée. Assurez-vous que des corps étrangers, tels que des clous ou des vis, soient enlevés de la pièce de travail avant de commencer à poncer.

⚠ AVERTISSEMENT : NE PAS utiliser une feuille abrasive allentée utilisée pour poncer le métal. Cela pourrait endommager la surface de travail. NE PAS utiliser cette ponceuse pour poncer le magnésium, ou pour le ponçage humide.

Sélection de la granulométrie de la feuille abrasive

Remarque : Utilisez toujours des feuilles abrasives de qualité afin de garantir une finition optimale. Il est recommandé de faire des essais sur des chutes de matériau de la pièce de travail afin de déterminer le grain adéquat pour la tâche à effectuer. Les feuilles abrasives sont disponibles avec différents grains :

- Grossier (grain 60) pour les finitions grossières.
- Moyen (grain 120) pour lisser la pièce de travail.
- Fin (grain 240) pour la finition.

Remarque : NE PAS utiliser des feuilles abrasives indiquées pour le ponçage humide.

Installation de feuilles abrasives perforées

1. Réduisez la rigidité de la feuille abrasive (4) en frottant le dos de celle-ci contre le bord d'une table (ou autre surface similaire).
2. Relevez les leviers de serrage de la feuille abrasive (8) à l'avant et à l'arrière de la ponceuse (Fig. I).
3. Placez une extrémité de la feuille dans le dispositif de serrage, puis verrouillez celle-ci à l'aide du levier. Cela permettra de verrouiller une des extrémités (Fig. II).

Remarque : Vérifiez que les perforations de la feuille correspondent avec celles du plateau (Fig. III).

4. Étirez la feuille abrasive sur le plateau de ponçage (7) puis dans le dispositif de serrage. Tout en gardant la feuille serrée contre le plateau, serrez celle-ci à l'aide du levier (Fig. IV).
- La feuille abrasive est maintenant installée sur la ponceuse, et la ponceuse peut être utilisée.

Installation de feuilles abrasives auto-agrippantes perforées

1. Alignez les perforations de la feuille abrasive avec les perforations du plateau de ponçage.
 2. Appuyez sur la feuille abrasive, contre le plateau de ponçage auto-agrippant.
- La feuille abrasive est maintenant installée sur la ponceuse, et la ponceuse peut être utilisée.

Installation de feuilles abrasives non-perforées

Remarque : Si vous utilisez des feuilles abrasives conventionnelles non-perforées, le système d'extraction de la poussière de la ponceuse NE FONCTIONNERA PAS.

IMPORTANT : Utilisez uniquement la plaque perforatrice fournie pour perforer les feuilles abrasives puisque les perforations varient en fonction de la ponceuse et l'usage de la mauvaise plaque perforatrice peut endommager l'outil.

1. Installez la feuille en suivant l'une des méthodes précédemment indiquées dans ce manuel.
2. Sur une surface rigide et plane, utilisez la plaque perforatrice (5) pour perforer manuellement la feuille abrasive en pressant la ponceuse contre la plaque (Fig. V).
3. Les perforations de la feuille doivent correspondre exactement à celles situées sur le plateau de la ponceuse. Faites attention à ne pas endommager la surface du plateau.
4. Une fois que la feuille abrasive est installée, la ponceuse peut être utilisée.

Extraction de la poussière

IMPORTANT : Il est essentiel de prendre les mesures appropriées afin de prévenir la poussière d'entrer dans le moteur et autres mécanismes internes de cet outil. Le non-respect de cette consigne peut réduire la durée de service et les performances de l'outil.

Cela peut être effectué soit en connectant le collecteur de poussière (6) ou un système d'extraction de la poussière adapté à la tubulure d'extraction de la poussière (10).

Installation du collecteur de poussière

- Vérifiez que le collecteur de poussière est vide avant de l'installer sur la ponceuse.
- Glissez le collecteur de poussière sur la tubulure d'extraction de la poussière en veillant à ce que les ergots soient alignés, puis tournez le collecteur afin de le verrouiller en position (Fig. VI).
- Pour vider le collecteur de poussière, retirez-le de la ponceuse puis ouvrez celui-ci à l'aide des languettes (Fig. VII).

Installation d'un système d'extraction de la poussière

1. Connectez la ponceuse à un aspirateur, ou un système d'extraction de la poussière, à l'aide de la tubulure d'extraction de la poussière.
 2. Mettez l'aspirateur ou le système d'extraction de la poussière en marche avant de commencer à poncer.
- Cela permettra de réduire considérablement la quantité de poussière dans l'air autour de la zone de travail.

AVERTISSEMENT : Lors du ponçage de métal, vérifiez la compatibilité du système d'extraction de la poussière et que celui-ci soit exempt de copeau de bois. Les particules de métal chaudes et les étincelles peuvent enflammer les résidus de poussière de bois, et ainsi enflammer le système d'extraction de la poussière. Nettoyez TOUJOURS vos outils lorsque vous passez du ponçage sur bois au ponçage de métal, et vice-versa.

AVERTISSEMENT : Toujours connecter la ponceuse à un aspirateur ou système d'extraction de la poussière compatible, surtout si la poussière de la pièce de travail contient des substances nocives : peintures, vernis, revêtements de surface etc. Toujours disposer des poussières nocives selon les normes et réglementations en vigueur.

AVERTISSEMENT : Prenez toutes les mesures de protection possibles vis-à-vis des poussières toxiques ou nocives lors du ponçage de surfaces recouvertes de peinture au plomb y compris le métal et le bois, notamment si vous n'êtes pas sûr des substances présentes. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit être équipée d'un masque de protection contre les poussières et vapeurs toxiques. Les enfants et les femmes enceintes ne DOIVENT PAS pénétrer dans la zone de travail. NE PAS manger, boire ni fumer dans la zone de travail.

Instructions d'utilisation

AVERTISSEMENT : Portez toujours des équipements de protection individuelle adaptés, y compris des lunettes de sécurité, un masque anti-poussière, des protections auditives et des gants adaptés lorsque vous travaillez avec cet outil.

AVERTISSEMENT : Cette ponceuse n'est PAS indiquée pour le ponçage humide.

Mise en marche/arrêt

AVERTISSEMENT : Ne JAMAIS toucher la feuille abrasive (6) lorsque la ponceuse est en marche.

Remarque : Dans la mesure du possible, utilisez toujours des pinces de serrage pour maintenir la pièce de travail en toute sécurité.

- Maintenez toujours la ponceuse fermement à l'aide des poignées fournies.
- Pour mettre la ponceuse en marche, glissez le bouton marche/arrêt (1) sur la position « I ».
- Pour éteindre la ponceuse, glissez le bouton marche/arrêt sur la position « 0 ».

Conseils de ponçage

- Ne laissez pas la ponceuse entrer en contact avec la pièce de travail tant que le moteur n'a pas atteint sa vitesse maximale. Retirez la ponceuse de la surface de travail avant d'éteindre celle-ci.
- Commencez avec un papier abrasif à grain grossier, et passez progressivement à des papiers à grains plus fins jusqu'à atteindre la finition requise.
- N'exercez qu'une pression modérée sur la ponceuse. Si vous exercez une pression trop importante sur la surface de travail le moteur risque de surchauffer et la surface de travail risque d'être endommagée.
- Poncez de manière uniforme sur la surface de travail. La ponceuse fonctionne en mouvement rotatif, il n'est donc pas nécessaire de travailler dans le sens du grain du bois.
- Utilisez la ponceuse uniquement « à plat » sur la surface de travail. Si vous inclinez la ponceuse le bord risque d'endommager la pièce de travail.

AVERTISSEMENT : Ne laissez jamais la feuille abrasive s'user complètement avant de la remplacer. Le non-respect de cette consigne peut endommager le plateau de l'outil.

Accessoires

- Une gamme complète d'accessoire, y compris des feuilles abrasives, est disponible auprès de votre revendeur Triton.
- Vous pouvez également commander des pièces de rechange sur toolsparesonline.com.

Entretien

AVERTISSEMENT : Débranchez l'appareil de sa source d'alimentation avant toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis soient bien serrées. Elles peuvent devenir lâches avec le temps.
- Vérifiez régulièrement le bon état du câble d'alimentation et avant chaque utilisation. Ce conseil s'applique également pour les rallonges utilisées avec cet appareil. En cas d'usure ou d'endommagement nécessitant une réparation, celle-ci ne doit être réalisée que par le fabricant ou qu'après d'un centre de réparation agréé Triton.

Nettoyage

- Gardez l'appareil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil, ce qui réduit sa durabilité. Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage. Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec.

Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter :

- **Téléphone :** (+44) 1935 382 222

- **Site web :** www.tritontools.com/fr-FR/Support

- Adresse :
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom (Royaume-Uni)

Rangement

- Ranger cet outil dans un endroit sûr, sec et hors portée des enfants.

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

En cas de problème

Problème	Cause possible	Solution
Ne fonctionne pas lorsque le bouton marche/arrêt (1) est activé	Absence d'alimentation	Vérifiez l'alimentation.
	Bouton marche/arrêt défectueux	Faites remplacer le bouton dans un centre agréé Triton.
Ponçage lent	Grain de la feuille trop fin ou feuille trop usée	Fixez une nouvelle feuille avec un grain plus grossier.
Rayures sur la pièce de travail après le ponçage	Grain de la feuille trop grossier	Fixez une nouvelle feuille avec un grain plus fin.
	Pas assez de matière poncée	Continuez le ponçage.
Marques de brûlures sur la pièce de travail	Feuille abrasive non compatible avec le matériau	Fixez une feuille abrasive adéquate.
	Trop de pression appliquée sur la ponceuse	Exercez moins de pression sur la ponceuse lors des mouvements.
Emission excessive de poussière	Système d'extraction de la poussière mal branché ou à l'arrêt ; Feuille abrasive mal alignée avec les perforations du plateau de ponçage (7) ; Les trous d'extraction sont bouchés.	Réalignez la feuille abrasive ; Débouchez les trous d'extraction.
	Collecteur de poussière (6) plein	Videz le collecteur de poussière.
	Le système d'extraction n'est pas adapté à la tâche à effectuer	Connectez un aspirateur.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Pense-bête

Date d'achat : ___ / ___ / ___

Modèle: TQTRSS

Veillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 3 ANS suivant la date d'achat,

Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation impropre.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Triton-Werkzeug entschieden haben. Diese Anleitung enthält wichtige Informationen für das sichere und effektive Arbeiten mit diesem Produkt. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um den größtmöglichen Nutzen aus dem einzigartigen Design dieses Produkts ziehen zu können. Bewahren Sie diese Anleitung griffbereit auf und sorgen Sie dafür, dass alle Benutzer dieses Geräts sie gelesen und verstanden haben.

Symbolerklärung

Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung.



Gehörschutz tragen
Augenschutz tragen
Atemschutz tragen
Kopfschutz tragen



Schutzhandschuhe tragen



Schutzklasse II (doppelt isoliert)



Giftige Dämpfe oder Gase!



Bedienungsanleitung sorgfältig lesen



Umweltschutz

Elektrowerkzeuge dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Nach Möglichkeit bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.



Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen



Staubabsaugung erforderlich bzw. empfohlen

Verzeichnis der technischen Symbole und Abkürzungen

V	Volt
~, AC	Wechselstrom
n_0	Leerlaufdrehzahl
n	Nenn Drehzahl
opm	Kreisbahnen oder Oszillationen pro Minute
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
/min oder min^{-1}	Umdrehungen pro Minute
dB(A)	Schallpegel in Dezibel (A-bewertet)

Technische Daten

Spannung:	230 V ~, 50 Hz
Leistung:	200 W
Leerlaufdrehzahl:	12.000 min^{-1}
Abmessungen (L x H x B):	257 x 114 x 150 mm
Schleifplattenabmessungen:	110 x 100 mm
Schleifblatttyp:	Standard- und Klettbefestigung
Schleifblattabmessungen:	113 x 105 mm
Schutzklasse:	
Schutzart	IPX0
Netzkabellänge:	3 m
Gewicht:	Gewicht: 1,35 kg
Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Triton-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.	
Schalldruckpegel L_{pA} :	84,5 dB(A)
Schalleleistungspegel L_{WA} :	73,5 dB(A)
Unsicherheit K:	3 dB
Schwingungsemissionswert a_h :	3,302 m/s^2
Unsicherheit K:	1,5 m/s^2
Der Schallintensitätspegel kann für den Bediener 85 dB(A) übersteigen und Lärmschutzmaßnahmen sind notwendig.	

WARNUNG! Tragen Sie in Bereichen, in denen der Lärmpegel 85 dB(A) überschreitet, unbedingt angemessenen Gehörschutz und begrenzen Sie nach Möglichkeit die Belastungsdauer. Sollte trotz Gehörschutz Unbehagen irgendeiner Art auftreten, beenden Sie die Arbeit unverzüglich und überprüfen Sie den Gehörschutz auf korrekten Sitz und Funktion und stellen Sie sicher, dass dieser einen angemessenen Schutz für den Lärmpegel bietet, der von den verwendeten Werkzeugen ausgeht.

WARNUNG! Bei der Benutzung mancher Werkzeuge wird der Benutzer Vibrationen ausgesetzt, welche zum Verlust des Tastsinns, zu Taubheitsgefühl, Kribbeln und zu einer Verminderung der Handgrieffkraft führen können. Langfristige Belastung kann zu chronischen Beschwerden führen. Begrenzen Sie, falls nötig, die Exposition zu Vibrationen und tragen Sie vibrationsmindernde Handschuhe. Verwenden Sie dieses Werkzeug nicht mit kalten Händen, da Vibrationen bei Temperaturen unter dem individuellen Komfortbereich eine stärkere Wirkung zeigen. Beurteilen Sie die Vibrationsbelastung unter Zuhilfenahme der Technischen Daten des jeweiligen Werkzeuges und bestimmen Sie die zulässige Belastungsdauer und -häufigkeit.

Die in den Technischen Daten angegebenen Geräusch- und Vibrationsinformationen werden nach internationalen Standards bestimmt. Die angegebenen Werte entsprechen einer normalen Benutzung des Werkzeugs unter normalen Arbeitsbedingungen. Schlecht gewartete, inkorrekt montierte und unsachgemäß verwendete Werkzeuge können erhöhte Schallpegel und Vibrationswerte aufweisen. Weitere Informationen zur EU-Vibrationsrichtlinie und zu Schall- sowie Vibrationsbelastungen, die auch für Heimanwender relevant sein können, finden Sie auf den Seiten der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz: www.osha.europa.eu.

Betreiben Sie das Gerät erst, nachdem Sie diese Gebrauchsanweisung und alle am Gerät angebrachten Etiketten aufmerksam gelesen und verstanden haben. Bewahren Sie diese Anleitung zusammen mit dem Gerät für spätere Nachschlagezwecke auf. Vergewissern Sie sich, dass alle Benutzer dieses Gerätes die Gebrauchsanweisung vollständig verstanden haben.

Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen. Gerät stets mit Vorsicht verwenden. Sollten Sie sich bezüglich der sachgemäßen und sicheren Verwendung dieses Gerätes nicht vollkommen sicher sein, verwenden Sie es nicht.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie alle mit dem Gerät gelieferten Sicherheitshinweise, Anweisungen, Abbildungen und technischen Daten. Versäumnisse bei der Einhaltung der Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Arbeitsplatzsicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

- Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.** Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.

- Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- Vermeiden Sie eine unnatürliche Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Auf diese Weise lässt sich das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Wenn Staubsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- Vernachlässigen Sie bei häufiger Arbeit mit Elektrowerkzeugen trotz der Vertrautheit mit den Geräten nicht die Sicherheitsprinzipien.** Fahrlässiges Handeln kann in Sekundenbruchteilen zu schwersten Verletzungen führen.
- Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**
 - Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich
 - Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
 - Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleimen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
 - Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Fett und Öl.** Rutschige Hände und Griffflächen machen die sichere Handhabung des Werkzeugs in unvorhergesehenen Situationen unmöglich.
- Service**
 - Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleifgeräte

⚠️ WARNUNG!

- Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Handgriffen bzw. Griffflächen, denn das Schleifband/-blatt könnte mit dem Netzkabel in Kontakt kommen.** Wird eine spannungsführende Leitung beschädigt, können dadurch freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeuges unter Spannung gesetzt werden und dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
 - Setzen Sie Schraubzwingen o.ä. ein, um das Werkstück an einer stabilen Arbeitsfläche zu fixieren.** Wird das Werkstück mit der Hand oder gegen den Körper gehalten, ist es nicht stabil genug und es kann zu einem Verlust der Kontrolle über das Gerät kommen.
 - Dieses Gerät darf nur unter Verwendung einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI-Schalter) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA an die Spannungsversorgung angeschlossen werden.**
 - Falls das Netzkabel ersetzt werden muss, darf dies nur durch den Hersteller oder einen seiner zugelassenen Vertreter erfolgen, um Sicherheitsrisiken auszuschließen.**
- Tragen Sie stets geeignete persönliche Schutzausrüstung einschließlich Staubmaske (mindestens Schutzklasse FFP-2), Schutzbrille und Gehörschutz.**
 - Sorgen Sie dafür, dass alle in der Nähe des Arbeitsbereichs befindliche Personen ebenfalls geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.**
 - Seien Sie besonders vorsichtig beim Schleifen von Hölzern, die Giftstoffe erzeugen (z.B. Buche, Eiche, Mahagoni und Teak), da hierdurch bei einigen Personen starke Reaktionen hervorgerufen werden.**
 - Bearbeiten Sie niemals Asbest enthaltende Materialien.** Falls Sie sich nicht sicher sind, ob ein Objekt Asbest enthält, ziehen Sie einen Fachmann hinzu
 - Schleifen Sie kein Magnesium oder Legierungen, die einen hohen Magnesiumanteil enthalten.**

- f. **Seien Sie beim Schleifen von Werkstoffen mit bemalten/behandelten Oberflächen vorsichtig. Beim Schleifen von behandelten Oberflächen kann giftiger oder anderweitig schädlicher Staub entstehen.** Wenn Sie an einem Gebäude arbeiten, das vor 1960 gebaut wurde, ist die Wahrscheinlichkeit hoch, dass Sie bleihaltige Farbanstriche vorfinden.
- g. **Der Staub, der beim Schleifen von bleihaltigen Farbanstrichen entsteht, ist besonders für Kinder, Schwangere und Menschen mit hohem Blutdruck gefährlich.** Erlauben Sie diesen Personen nicht, sich in der Nähe des Arbeitsbereichs aufzuhalten, auch wenn diese geeignete persönliche Schutzausrüstung tragen.
- h. **Setzen Sie zur Bekämpfung von Staub und Abfallstoffen nach Möglichkeit immer ein Staubabsaugsystem ein.**
- i. **Lassen Sie besondere Vorsicht walten, wenn Sie eine Maschine sowohl zum Schleifen von Holz als auch von Metall verwenden. Funken von der Metallbearbeitung können den Holzstaub leicht entzünden.** Reinigen Sie das Gerät stets gründlich, um die Brandgefahr zu verringern.
- j. **Entleeren Sie den Staubbeutel/-behälter (falls vorhanden) während des Gebrauchs regelmäßig, d.h. vor dem Einlegen von Pausen und nach Abschluss der Schleifanwendung** Staub stellt eine Explosionsgefahr dar. Schütten Sie Schleifstaub daher nicht ins offene Feuer. Wenn Öl- oder Wassertröpfen mit Staubeilichen in Berührung gelangen, kann es zu Selbstentzündung kommen. Entsorgen Sie Abfallstoffe sorgfältig und vorschriftsmäßig entsprechend der örtlich geltenden Gesetze und Bestimmungen.
- k. **Arbeitsflächen und Schleifblätter können während der Arbeit sehr heiß werden. Wenn Anzeichen von Verbrennung (Rauch oder Asche) auf der Arbeitsfläche zu erkennen sind, stellen Sie die Arbeit ein und lassen Sie das Werkstück abkühlen.** Berühren Sie die Arbeitsfläche und das Schleifblatt nicht, bevor beide abkühlen konnten.
- l. **Den laufenden Schleifaufsatz nicht berühren.**
- m. **Schalten Sie das Gerät stets aus, bevor Sie es ablegen.**
- n. **Gerät nicht zum Nassschleifen verwenden.** In das Motorgehäuse eindringende Flüssigkeiten können schwere Stromschläge verursachen.
- o. **Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Schleifblatt- oder Zubehörwechsel vornehmen.**
- p. **Auch wenn dieses Gerät wie vorgeschrieben verwendet wird, ist es nicht möglich, sämtliche Restrisiken auszuschließen.** Sollten Sie sich bezüglich der sachgemäßen und sicheren Verwendung dieses Gerätes nicht vollkommen sicher sein, verwenden Sie es nicht.

Geräteübersicht

1. Ein-/Aus-Schalter
2. Weichgriff
3. Netzkabel
4. Schleifblätter
5. Schleifblatt-Lochstanze
6. Staubsammelbehälter
7. Schleifplatte
8. Schleifblatt-Spannbügel
9. Motorlüftungsschlitze
10. Staubabsaugstutzen

Bestimmungsgemäße Verwendung

Elektrischer Schwingschleifer für leichte bis mittlere Schleifarbeiten auf Holz und Kunststoffe sowie lackierten und anderen beschichteten Flächen.

Auspacken des Gerätes

- Packen Sie Ihr Werkzeug vorsichtig aus und überprüfen Sie es. Machen Sie sich vollständig mit allen seinen Eigenschaften und Funktionen vertraut. Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile des Werkzeugs vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.
- Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein, lassen Sie diese ersetzen, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

Vor Inbetriebnahme

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets vom Stromnetz, bevor Sie Zubehörwechsel oder Einstellungsänderungen vornehmen.

Schleifblätter befestigen

Hinweis: Verwenden Sie keine abgenutzten, beschädigten oder verstopften Schleifblätter. Vergewissern Sie sich vor Beginn des Schleifvorgangs, dass sämtliche Fremdkörper wie Nägel und Schrauben aus dem Werkstück entfernt worden sind.

⚠️ WARNUNG! Verwenden Sie Schleifblätter, die zuvor zum Schleifen von Metallwerkstücken verwendet worden sind, niemals zur Bearbeitung von Holzoberflächen. Dies könnte Kratzspuren auf der Holzfläche hinterlassen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Schleifen von Magnesium oder zum Nassschleifen.

Auswählen der richtigen Schleifblattkörnung

Hinweis: Verwenden Sie stets hochwertige Schleifmedien, um zufriedenstellende Schleifergebnisse zu erzielen. Prüfen Sie den Schleifeffekt zunächst an einer unauffälligen Stelle am Werkstück, und bestimmen Sie, ob das gewählte Schleifblatt für die auszuführende Arbeit geeignet ist:

- Grob (60er-Körnung) für grobe Schleifarbeiten und hohen Materialabtrag
- Medium (120er-Körnung) zum Ebenen von Flächen
- Fein (240er-Körnung) für den Feinschliff

Hinweis: Verwenden Sie keine Schleifblätter, die aufs Nassschleifen ausgelegt sind.

Vorgestanzte Schleifblätter anbringen

1. Machen Sie das Schleifblatt (4) beweglicher, indem Sie die glatte Seite über eine Tischkante o.ä. ziehen.
2. Lösen Sie die Schleifblatt-Spannbügel (8) vorne und hinten am Schwingschleifer (siehe Abb. I).
3. Legen Sie ein Ende des Schleifblatts in einen Spannbügel ein und schließen Sie diesen gut. Dadurch wird das Blattende eingespannt (siehe Abb. II).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Löcher im Schleifblatt mit den Löchern in der Schleifplatte des Gerätes übereinstimmen. (Abb. III)

4. Ziehen Sie das Schleifblatt straff über die Schleifplatte (7) bis unter den anderen Schleifblatt-Spannbügel. Halten Sie das Schleifblatt straff und schließen Sie den Spannbügel gut (siehe Abb. IV).
- Das Schleifblatt ist nun am Schwingschleifer angebracht und das Gerät betriebsbereit.

Vorgestanzte Klettschleifblätter anbringen

1. Richten Sie die Löcher eines geeigneten Schleifblatts mit den Löchern in der Klettschleifplatte aus.
2. Drücken Sie das Schleifblatt fest auf die Klettfläche der Schleifplatte.
- Das Schleifblatt ist nun am Schwingschleifer angebracht und das Gerät betriebsbereit.

Ungelochte Schleifblätter anbringen

Hinweis: Das Staubabsaugsystem dieses Schleifers FUNKTIONIERT NICHT, wenn Schleifblätter ohne Lochung verwendet werden.

WICHTIG: Verwenden Sie nur die im Lieferumfang enthaltene Schleifblatt-Lochstanze, um Staubabsaugöffnungen in ungelochte Schleifblätter zu stechen. Staubabsauglöcher variieren unter den Schleifmaschinen und die Verwendung einer falschen Lochstanze kann die Schleifplatte beschädigen.

1. Bringen Sie das Schleifblatt auf die oben beschriebene Weise mithilfe des Spannbügels oder des Klettsystems am Schwingschleifer an.
2. Um manuell Löcher durch das Schleifblatt zu stanzen, drücken Sie den Schleifer auf einer festen, stabilen Oberfläche auf die Schleifblatt-Lochstanze (5) (Abb. V).
3. Achten Sie darauf, dass die Löcher im Schleifblatt mit den Löchern in der Schleifplatte des Gerätes übereinstimmen um die Oberfläche der Schleifplatte nicht zu beschädigen.
4. Sobald das Schleifblatt am Schwingschleifer angebracht ist, lässt sich das Gerät durch Anschluss an den Staubsammelbehälter oder ein Staubabsaugsystem verwenden.

Staubabsaugung

ACHTUNG! Es ist äußerst wichtig, entsprechende Maßnahmen (wie im Folgenden beschrieben) zu ergreifen, um das Eindringen von Staub in den Motor und in andere interne Mechanismen des Gerätes zu verhindern. Durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen können die Leistung und die Lebensdauer des Schwingschleifers erheblich verkürzt werden.

Eine wirksame Staubabsaugung wird erzielt, indem der Staubsammelbehälter (6) oder eine entsprechend geeignete Absauganlage an den Staubabsaugstutzen (10) des Gerätes angeschlossen wird.

Staubsammelbehälter anbringen

- Vergewissern Sie sich, dass der Staubsammelbehälter sauber und leer ist, bevor Sie ihn am Gerät anbringen.
- Schieben Sie den Staubsammelbehälter auf den Staubabsaugstutzen. Achten Sie dabei darauf, dass die Zapfen ausgerichtet sind und drehen Sie den Behälter in die Verriegelungsposition (Abb. VI).
- Um den Staubsammelbehälter zu entleeren, entnehmen Sie ihn vom Gerät und öffnen Sie die Endaschen (Abb. VII).

Anschluss an ein Staubabsaugsystem

1. Schließen Sie den Schwingschleifer über den Absaugstutzen an einen Staubsauger oder eine Werkstatt-Staubabsauganlage an.
 2. Schalten Sie den Staubsauger bzw. die Staubabsauganlage vor Inbetriebnahme des Gerätes ein.
- Dadurch wird der Staubgehalt in der Luft des Arbeitsbereichs erheblich verringert.

WARNUNG! Achten Sie beim Schleifen von Metall darauf, dass Ihr Staubabsaugsystem geeignet ist und frei von Holzstaub ist. Heiße Metallspäne können Holzpartikel oder das Absauggerät selbst entzünden. Reinigen Sie die Geräte äußerst gründlich, wenn Sie zwischen der Bearbeitung von Holz und Metall wechseln.

WARNUNG! Verwenden Sie den Schleifer bei der Bearbeitung von schädlichen oder potentiell giftigen Substanzen wie z.B. Farbpartikeln, Oberflächenbeschichtungen usw. ausschließlich in Verbindung mit einer geeigneten Werkstatt-Absaugvorrichtung. Entsorgen Sie den aufgefangenen Schleifstaub entsprechend geltenden Vorschriften und Richtlinien.

WARNUNG! Achten Sie besonders auf Ihren Schutz gegen schädlichen und giftigen Staub beim Schleifen von Lackoberflächen auf Bleibasis sowie Holz und Metallen, insbesondere wenn die enthaltenen Substanzen nicht genau bestimmt werden können. Alle Personen, die den Arbeitsbereich betreten, müssen Masken tragen, die speziell zum Schutz gegen giftige Stäube und Dämpfe entwickelt wurden. Kinder und Schwangere dürfen den Arbeitsbereich NICHT betreten. Im Arbeitsbereich NICHT essen, trinken oder rauchen.

Bedienung

⚠️ WARNUNG! Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Gerät stets angemessene persönliche Schutzausrüstung (PSA) einschließlich Augenschutz.

⚠️ WARNUNG! Dieser Schleifer darf NICHT zum Nassschleifen verwendet werden.

Ein- und Ausschalten

⚠️ WARNUNG! Berühren Sie unter keinen Umständen das sich bewegende Schleifblatt.

Hinweis: Verwenden Sie nach Möglichkeit stets Schraubzwingen oder Klemmen, um Ihr Werkstück an der Arbeitsoberfläche zu befestigen.

- Halten Sie das Gerät stets mit beiden Händen an den dafür vorgesehenen Griffen fest.
- Drücken Sie zum Einschalten des Schwingschleifers den Ein-/Ausschalter (1) auf die „I“-Position.
- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter zum Ausschalten auf die „0“-Position.

Tipps für das Schleifen

- Warten Sie, bis das Gerät die volle Drehzahl erreicht hat, und führen es erst dann an das Werkstück. Nehmen Sie das Werkzeug vom Werkstück, bevor Sie das Gerät ausschalten.
- Beginnen Sie stets mit einem grobkörnigen Schleifblatt und wechseln Sie schrittweise auf feinere Körnungen, bis die gewünschte Oberflächenbeschaffenheit erreicht ist.
- Üben Sie nur mäßigen Druck auf den Schleifer aus. Durch zu starken Druck auf die Arbeitsfläche könnte der Motor überhitzt oder das Werkstück beschädigt werden.
- Schleifen Sie gleichmäßig über die Arbeitsfläche. Da der Schleifer in einer Kreisbewegung über das Werkstück gleitet, muss nicht in Faserrichtung gearbeitet werden.
- Legen Sie die Schleiffläche immer flach auf dem Werkstück an. Durch ein Abwinkeln des Gerätes würde die bearbeitete Oberfläche beschädigt.

⚠️ WARNUNG! Schleifblatt darf vor dem Austauschen KEINESFALLS vollständig abgenutzt werden. Nichtbefolgung dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zur Beschädigung des Klettsystems auf der Schleifplatte führen, so dass das Schleifblatt nicht mehr richtig haftet.

Zubehör

- Ein umfassendes Sortiment an Zubehör und Verschleißteilen, darunter z.B. Schleifblätter, ist über Ihren Triton-Fachhändler erhältlich.
- Ersatzteile können unter toolspaersonline.com bezogen werden.

Wartung und Pflege

⚠️ WARNUNG! Trennen Sie das Gerät stets von der Stromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten durchführen.

Allgemeine Überprüfung

- Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben in regelmäßigen Abständen auf festen Sitz, da sie sich mit der Zeit durch Vibration lockern können.
- Kontrollieren Sie das Netzkabel des Gerätes vor jedem Gebrauch auf Schäden und Verschleiß. Reparaturen müssen durch eine zugelassene Triton-Reparaturwerkstatt erfolgen. Dies gilt auch für mit dem Gerät verwendete Verlängerungskabel.

Reinigung

- Halten Sie Ihr Gerät stets sauber. Durch Schmutz und Staub verschleiben die Innenteile schnell und die Lebensdauer des Gerätes wird verkürzt. Säubern Sie das Gerätegehäuse mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch. Die Entlüftungsöffnungen gegebenenfalls mit sauberer, trockener Druckluft reinigen, sofern verfügbar.

Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/38222.

Webseite: tritontools.com/de-DE/Support

Postanschrift:

Toolstream Ltd.

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, Großbritannien

Lagerung

- Bewahren Sie dieses Gerät sorgfältig an einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Entsorgung

Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.

- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

Fehlerbehebung

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Gerät läuft nicht, wenn Ein-/Ausschalter (1) betätigt wird	Keine Spannungsversorgung	Spannungsversorgung überprüfen
	Ein-/Ausschalter defekt	Lassen Sie den Schalter von einer zugelassenen Triton-Werkstatt austauschen.
Langsamer Materialabtrag	Schleifblatt zu fein oder abgenutzt	Neues Schleifblatt mit größerer Körnung einsetzen
Kratzer am Werkstück nach dem Schleifen	Schleifblatt zu grob	Neues Schleifblatt mit feinerer Körnung einsetzen
	Nicht ausreichend Material abgeschliffen	Schleifvorgang fortsetzen
Brandflecken auf dem Werkstück	Schleifblatt für das bearbeitete Material ungeeignet	Geeignetes Schleifblatt einsetzen
	Zu viel Druck auf den Schleifer ausgeübt	Beim Bewegen des Geräts weniger Druck ausüben
Übermäßige Staubbildung	Staubabsaugung funktioniert nicht; Schleifblatt nicht mit den Löchern in der Schleifplatte (7) ausgerichtet; Absauglöcher blockiert	Schleifblatt neu ausrichten; Staubabsauglöcher freilegen
	Staubsammelbehälter (6) voll	Staubsammelbehälter entleeren
	Staubsammelbehälter für die Anwendung nicht ausreichend	Schließen Sie das Gerät an ein Staubabsaugsystem an

Garantie

Zur Anmeldung Ihrer Garantie besuchen Sie bitte unsere Website tritontools.com* und tragen dort Ihre persönlichen Daten ein.

Ihre Angaben werden (wenn nicht anders angewiesen) in unseren elektronischen Verteiler aufgenommen, damit Sie Information über zukünftige Produkteinführungen erhalten. Die von Ihnen bereitgestellten Angaben werden nicht an Dritte weitergegeben.

Kaufinformation

Kaufdatum: ___/___/___

Modell: TQTRSS Bewahren Sie bitte Ihren Beleg als Kaufnachweis auf.

Triton garantiert dem Käufer dieses Produkts, dass Triton, wenn sich Teile dieses Produkts innerhalb von 3 Jahren ab Originalkaufdatum infolge fehlerhafter Materialien oder Arbeitsausführung als defekt erweisen, das mangelhafte Teil nach eigenem Ermessen entweder kostenlos reparieren oder ersetzen wird.

Diese Garantie gilt nicht für kommerzielle Verwendung und erstreckt sich nicht auf normalen Verschleiß oder Schäden infolge von Unfall, Missbrauch oder unsachgemäßer Verwendung.

*Bitte registrieren Sie sich innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Ihre gesetzlich festgelegten Rechte werden dadurch nicht eingeschränkt.

Traduzione delle istruzioni originali

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo prodotto Triton. Questo manuale contiene le informazioni necessarie per un funzionamento sicuro ed efficace di questo prodotto. Questo prodotto ha caratteristiche uniche e, anche se si ha familiarità con prodotti simili, è necessario leggere attentamente questo manuale per assicurarsi di comprendere a pieno le istruzioni. Assicurarsi che tutti gli utenti del prodotto leggano e comprendano a pieno questo manuale.

Descrizione dei simboli

La targhetta sul vostro utensile può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti riguardanti il prodotto o istruzioni sul suo utilizzo.



Indossare la protezione acustica
Indossare occhiali protettivi
Indossare protezione respiratoria
Indossare il casco



Indossare la protezione delle mani



Costruzione di classe II (doppio isolamento per ulteriore protezione)



Fumi o gas tossici!



Leggere il manuale di istruzioni



Protezione ambientale

I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture. Rivolgersi al proprio ente locale o al rivenditore per i consigli sul riciclaggio.



Conforme alla legislazione e norme di sicurezza vigenti.



È richiesto o consigliato un sistema di estrazione della polvere

Abbreviazioni tecniche

V	Tensione
~, c.a.	Corrente alternata
n_0	Velocità a vuoto
n	Velocità nominale
opm	Giri o oscillazioni al minuto
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Kilowatt
/ min o min ⁻¹	Operazioni al minuto
dB (A)	Livello sonoro in decibel (A ponderato)

Specifiche Tecniche

Tensione:	230 V ~ 50 Hz
Potenza:	200 W
Velocità a vuoto:	12.000 min ⁻¹
Dimensioni (L x P x A):	257 x 114 x 150 mm
Misure di base:	110 x 100 mm
Tipo di foglio di levigatura:	Base a fissaggio strappo
Dimensioni del foglio di levigatura:	113 x 105 mm
Classe di protezione:	
Protezione di ingresso:	IPX0
Lunghezza cavo di alimentazione:	3 m
Peso:	1,35 kg
Come parte del nostro continuo sviluppo, le specifiche dei prodotti Triton possono modificare senza preavviso.	
Pressione sonora LPA:	84,5 dB (A)
Potenza sonora LWA:	73,5 dB (A)
Tolleranza K:	3 dB
Tipiche vibrazioni ponderate ah:	3,302 m/s ²
Tolleranza K:	1,5 m / s ²
Il livello di intensità del suono per l'operatore potrebbe superare gli 85 dB (A) rendendo necessarie misure di protezione.	

AVVERTENZA: Indossare sempre protezioni per le orecchie, quando il livello sonoro supera i 85 dB (A) e limitare il tempo di esposizione, se necessario. Se i livelli sonori dovessero creare disagio anche con la protezione auricolare, smettere di utilizzare lo strumento immediatamente e controllare che la protezione acustica sia montata correttamente e che fornisca il giusto livello di isolamento acustico per il livello del suono prodotto dal tuo strumento.

AVVERTENZA: L'esposizione dell'utente alle vibrazioni dello strumento può causare la perdita del senso del tatto, intorpidimento, formicolio e riduzione della capacità di presa. Una lunga esposizione può portare ad una condizione cronica. Se necessario, limitare la durata di esposizione alle vibrazioni e utilizzare guanti anti-vibrazione. Non utilizzare l'utensile se la temperatura delle mani è al di sotto del normale, in quanto ciò aumenterà l'effetto delle vibrazioni. Utilizzare i dati forniti nella specifica relativa alle vibrazioni per calcolare la durata e la frequenza di funzionamento dell'utensile.

I livelli sonori e le vibrazioni nella specifica sono determinati seguendo gli standard internazionali. I dati rappresentano un normale utilizzo per l'utensile in condizioni di lavoro generali. Uno strumento con scarsa manutenzione, assemblato in modo errato o utilizzato in modo improprio, può produrre un aumento dei livelli di rumore e vibrazioni. www.osha.europa.eu fornisce informazioni sui livelli di rumorosità e vibrazioni nel luogo di lavoro che possono essere utili agli utenti domestici che utilizzano strumenti per lunghi periodi di tempo.

Leggere attentamente e comprendere questo manuale e qualsiasi etichetta apposta su ogni utensile prima dell'uso. Conservare le istruzioni con il prodotto per eventuali consultazioni future. Assicurarsi che tutte le persone che fanno uso di questo prodotto siano pienamente a conoscenza di questo manuale.

Anche se usato come prescritto non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio. Si raccomanda pertanto di adottare la massima cautela durante l'utilizzo del prodotto. Evitare di utilizzare il prodotto in caso di dubbi o incertezze sulle corrette modalità di utilizzo.

Avvertenze di sicurezza generali per utensili elettrici

⚠ AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, istruzioni, illustrazioni e le specifiche fornite con questo utensile elettrico. La non osservanza delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le istruzioni in caso siano necessarie in futuro.

Il termine "elettroutensile" nelle avvertenze si riferisce ad un elettroutensile di rete fissa (con filo) o un utensile a batteria (senza filo).

1) Sicurezza nell'area di lavoro

- Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Zone in disordine e buie favoriscono gli incidenti.
- Non usare gli elettroutensili in presenza di atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas e polveri infiammabili. Gli elettroutensili producono scintille che potrebbero accendere le polveri o i fumi.
- Tenere altre persone e i bambini a distanza di sicurezza durante l'impiego dell'utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- Le spine degli elettroutensili devono essere compatibili con le prese di corrente. Non modificare mai, in alcun modo, la spina. Non usare adattatori spina con utensili elettrici con messa a terra (collegamento di massa). Le spine non modificate e le prese corrispondenti alle spine minimizzeranno i rischi di folgorazione.
- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o a massa, come tubi, radiatori, frigoriferi, etc. Se il corpo dell'operatore è collegato alla terra o alla massa il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- Non esporre i dispositivi elettrici alla pioggia o all'umidità. Se entra dell'acqua nel dispositivo elettrico, aumenterà il rischio di folgorazione.
- Non usare il cavo in modo improprio. Non afferrare mai il cavo per trasportare, tirare o staccare l'elettroutensile dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio e sostanze affini, bordi appuntiti o parti in movimento. I cavi danneggiati o attecchiti aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Qualora si voglia usare l'utensile all'aperto, usare cavi di prolunga compatibili con l'uso in ambienti esterni. Un cavo idoneo all'uso in ambienti esterni riduce il rischio di scosse elettriche.
- Se l'utilizzo di un elettroutensile in ambiente umido è inevitabile, utilizzare una fonte di alimentazione protetta da un dispositivo differenziale. L'uso di un dispositivo di protezione a corrente residua (RCD) riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- Quando utilizzate un dispositivo elettrico, state attenti, prestate attenzione a quello che state facendo e usate il buon senso. Non utilizzate un dispositivo elettrico quando siete stanchi o sotto l'influsso di droghe, alcolici o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- Usare dispositivi per la protezione personale. Indossare sempre protezioni per gli occhi. I dispositivi per la sicurezza personale, come le mascherine antipolvere, le calzature di sicurezza antiscivolo, il casco e la cuffia, se usati in maniera appropriata, riducono i rischi di lesioni alle persone.
- Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di arresto (OFF) prima di attaccare la presa o/batteria, prendere in mano o trasportare l'utensile. Trasportare gli apparecchi elettrici con il dito al di sopra dell'interruttore o connettere l'apparecchio con l'interruttore acceso aumenta il rischio di incidenti.
- Rimuovere tutte le chiavi di regolazione e le chiavi inglesi prima di accendere l'apparecchio. Un utensile o una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare lesioni personali.
- Non sbilanciarsi. Mantenere una posizione stabile e in pieno equilibrio in ogni momento. Un buon equilibrio consente di avere il massimo controllo sull'elettroutensile nelle situazioni inaspettate.
- Vestirsi con abbigliamento adeguato. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, vestiti e guanti lontano da parti in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi possono impigliarsi nelle parti in movimento.
- Qualora i dispositivi fossero dotati di strumenti per l'aspirazione e la raccolta delle polveri, accertatevi che tali dispositivi siano collegati e utilizzati in modo corretto. L'utilizzo di un sistema di aspirazione può ridurre i rischi relativi alla polvere.

- Non permettere che la familiarità acquisita in seguito a un uso frequente degli strumenti porti a un atteggiamento di noncuranza relativamente ai principi di sicurezza della strumentazione. Un uso noncurante può causare gravi lesioni e ferite in una frazione di secondo.
- Utilizzo e cura di un elettroutensile
 - Non forzare l'elettroutensile. Utilizzate il dispositivo elettrico corretto per l'utilizzo che se ne vuole fare. L'elettroutensile corretto sarà in grado di svolgere il lavoro in modo più efficiente e sicuro nell'ambito della gamma di potenza indicata.
 - Non usare lo strumento se l'interruttore non si accende né si spegne. Gli elettroutensili con un interruttore di accensione difettoso sono pericolosi e devono essere riparati immediatamente.
 - Staccare la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione, sostituire gli accessori o riporre gli attrezzi a motore. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avvio involontario.
 - Conservare l'elettroutensile fuori dalla portata dei bambini e non lasciare che venga utilizzato da persone non adeguatamente addestrate e competenti nell'uso degli elettroutensili o che non abbiano letto questo manuale di istruzioni. Gli elettroutensili diventano estremamente pericolosi nelle mani di persone non addestrate.
 - Effettuare la manutenzione degli elettroutensili e degli accessori. Controllare che non ci sia un disallineamento o un blocco delle parti in movimento, la rottura di alcune componenti e altre condizioni che possano influire sul funzionamento dell'apparecchio. In caso di danneggiamento, fare riparare lo strumento prima di riutilizzarlo. La maggior parte degli incidenti sono causati da una scarsa manutenzione.
 - Mantenere le lame pulite e affilate. Gli utensili da taglio tenuti in buone condizioni operative e con i bordi taglienti affilati sono meno soggetti a bloccarsi e più facili da controllare.
 - Utilizzare l'elettroutensile e tutti i componenti e gli accessori in conformità con le istruzioni di questo manuale e nella maniera prevista per ciascun tipo di utensile, tenendo conto delle condizioni lavorative e del compito da eseguire. L'uso di elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.
 - Tenere asciutte le maniglie e le impugnature, e fare in modo che siano pulite e senza olio né grasso. Le impugnature e le superfici di presa scivolose non consentono una gestione e un controllo sicuri dell'apparecchiatura in condizioni impreviste.
- Assistenza
 - Qualsiasi intervento sull'elettroutensile deve essere eseguito da personale qualificato utilizzando unicamente pezzi di ricambio compatibili e approvati. Ciò assicurerà che la sicurezza dell'utensile venga mantenuta.

Sicurezza degli strumenti di levigatura

⚠ ATTENZIONE!

- Tenere gli utensili elettrici tramite le superfici isolate quando si eseguono operazioni in cui la punta può toccare fili nascosti o il cavo dello strumento stesso. Il taglio di un cavo elettrico "vivo" potrebbe esporre le parti metalliche dell'utensile elettrico provocando una scossa elettrica per l'operatore.
- Utilizzare morsetti o un altro modo pratico per fissare il pezzo su una piattaforma stabile. Tenere il pezzo in lavorazione con le mani o appoggiato al corpo dell'operatore è altamente instabile e può portare alla perdita di controllo.
- Si raccomanda di alimentare l'utensile con un dispositivo a corrente residua con una corrente nominale di 30 mA o inferiore.
- Se è necessaria la sostituzione del cavo di alimentazione, questo deve essere fatto dal produttore o dal suo agente al fine di evitare rischi per la sicurezza.
 - Indossare SEMPRE dispositivi di protezione adeguati, tra cui una maschera antipolvere con una valutazione FFP2 minima, occhiali di protezione e cuffie antirumore
 - Assicurarsi che tutte le persone che si trovano nelle vicinanze dell'area di lavoro siano dotate di adeguati dispositivi di protezione individuale
- Prestare particolare attenzione durante la levigatura di alcuni legni (come faggio, quercia, mogano e teak), poiché la polvere prodotta è tossica e può causare reazioni estreme
- Non utilizzare MAI per trattare materiali contenenti amianto. Consultare un professionista qualificato, se si hanno dubbi sul contenuto di amianto di un oggetto
- NON smerigliare il magnesio o le leghe contenenti un'alta percentuale di magnesio
- Prestare attenzione alle finiture o ai trattamenti che potrebbero essere stati applicati al materiale su cui si sta lavorando. Alcuni trattamenti possono creare polvere tossica o altrimenti dannosa. Se si lavora su un edificio costruito prima del 1960, vi è una possibilità maggiore di imbattersi in vernici a base di piombo
- La polvere prodotta durante la levigatura di vernici a base di piombo è particolarmente pericolosa per i bambini, le donne incinte e le persone con la pressione alta. NON consentire a queste persone di avvicinarsi all'area di lavoro, anche se indossano dispositivi di protezione individuale adeguati
- Se possibile, utilizzare un sistema di aspirazione della polvere per mantenere sotto controllo la quantità di materiale di scarto e polvere prodotta

- i. Prestare particolare attenzione quando si utilizza una macchina per la levigatura del legno e del metallo. Le scintille derivanti dal taglio dei metalli sono la causa comune degli incendi di segatura. Pulire SEMPRE accuratamente la macchina per ridurre il rischio di incendio
- j. Svuotare frequentemente il sacchetto raccogli-polvere o il contenitore (ove applicabile) durante l'uso, prima di prendere una pausa e dopo il completamento della levigatura. La polvere potrebbe causare un'esplosione. NON gettare la polvere di levigatura in un fuoco aperto. La combustione incontrollata può verificarsi quando particelle di olio o acqua vengono a contatto con particelle di polvere. Smaltire i materiali di scarto con attenzione e in conformità con le leggi e i regolamenti locali.
- k. Le superfici di lavoro e la carta vetrata possono diventare molto calde durante l'uso. Se vi sono segni di bruciatura (fumo o cenere) sul piano di lavoro, fermarsi e lasciare che il materiale si raffreddi. NON toccare la superficie di lavoro o la carta vetrata finché non si sono raffreddate completamente
- l. **NON toccare la carta vetrata in movimento**
- m. **Spegnerne sempre la levigatrice prima di posarla**
- n. **NON usare per la levigatura su materiale umido.** Liquidi che entrano in contatto con l'alloggiamento del motore possono causare gravi scosse elettriche
- o. **Scollegare SEMPRE la levigatrice dall'alimentazione di rete prima di cambiare o sostituire la carta vetrata**
- p. **Anche quando lo strumento viene utilizzato come prescritto, non è possibile eliminare tutti i fattori di rischio.** Evitare di utilizzare il prodotto in caso di dubbi o incertezze sulle corrette modalità di utilizzo

Familiarizzazione con il prodotto

1. Interruttore on/off
2. Impugnatura morbida
3. Cavo di alimentazione
4. Fogli di levigatura
5. Piastra perforatrice per fogli di levigatura
6. Contenitore per la raccolta della polvere
7. Piastra di base levigatrice
8. Leve di serraggio per fogli di levigatura
9. Prese d'aria del motore
10. Uscita della polvere

Uso Previsto

Levigatrice elettrica orbitale per lavori di levigatura leggeri e medi su legno, plastica, superfici verniciate e altri rivestimenti superficiali.

Disimballaggio

- Disimballare con cura e controllare lo strumento. Acquisire familiarità con tutte le sue caratteristiche e funzioni. Assicurarsi che tutte le parti dello strumento siano presenti e in buone condizioni
- In caso di parti mancanti o danneggiate, sostituire tali parti prima di tentare di usare questo strumento

Prima dell'uso

AVVERTENZA: assicurarsi che lo strumento sia scollegato dall'alimentazione prima di collegare o cambiare accessori o apportare modifiche.

Montaggio di fogli abrasivi

Nota: NON continuare a utilizzare fogli abrasivi usurati, strappati o bloccati. Assicurarsi che oggetti estranei, come chiodi e viti, siano rimossi dal pezzo prima di iniziare a levigare.

AVVERTENZA: NON utilizzare un pezzo abrasivo su legno se precedentemente utilizzato su metallo. Ciò potrebbe causare abrasioni sulla superficie di legno. NON usare questa levigatrice per levigare il magnesio o per levigare a umido.

Selezionare il disco abrasivo adeguato

Nota: Utilizzare sempre dischi di levigatura di buona qualità per creare il miglior risultato. Testare sempre la levigatrice su un pezzo di materiale di scarto per determinare se il foglio abrasivo è adatto al compito desiderato:

- Grosso (60 grana) per uso su materiale ruvido
- Medio (120 grana) per levigare
- Fine (240 grana) per la finitura

Nota: NON utilizzare fogli abrasivi progettati per la levigatura a umido.

Montaggio di fogli standard con fori preforati

1. Ridurre la rigidità del foglio di levigatura (4) sfregando il lato liscio sul bordo di un tavolo (o simile)
2. Rilasciare le leve di serraggio per fogli di levigatura (8) nella parte anteriore e posteriore della levigatrice (Fig. I)
3. Posizionare un'estremità del foglio di levigatura in un morsetto e chiudere saldamente il morsetto. Ciò assicurerà un'estremità del foglio (Fig. II)

Nota: assicurarsi che i fori punzonati nel foglio di smerigliatura siano allineati con le aperture nella base dello strumento (Fig. III). (Fig. III)

4. Allungare il foglio di smerigliatura sopra la piastra di base (7) e nell'altro morsetto. Mantenendo la carta tirata, bloccarla saldamente (Fig. IV)

- Il foglio abrasivo è ora collegato alla levigatrice e la levigatrice è pronta per l'uso

Montaggio di fogli a strappo con fori preforati

1. Allineare i fori sul foglio di levigatura con i fori sulla piastra di base
2. Premere il foglio sulla base a strappo della levigatrice
- Il foglio abrasivo è ora collegato alla levigatrice e la levigatrice è pronta per l'uso.

Montaggio di fogli senza fori preforati

Nota: se si utilizzano fogli abrasivi convenzionali senza fori punzonati, il sistema di estrazione della polvere di questa levigatrice NON FUNZIONERÀ.

IMPORTANTE: utilizzare la Piastra perforatrice per fogli di levigatura fornita solo per forare fogli abrasivi convenzionali poiché le levigatrici hanno diversi fori per l'estrazione della polvere e utilizzare una base incorretta andrà a danneggiare l'utensile.

1. Allegare il foglio usando uno dei metodi precedentemente descritti in questo manuale
2. Su una superficie stabile, utilizzare la piastra perforatrice per fogli di levigatura (5) per praticare manualmente i fori attraverso il foglio di levigatura premendo la levigatrice sulla piastra (Fig. V)
3. I fori devono essere creati esattamente in corrispondenza dei fori sulla base della levigatrice. Fare attenzione a non danneggiare la superficie della base
4. Una volta che il foglio di levigatura è attaccato, lo strumento può essere utilizzato con il contenitore per la raccolta della polvere o con un sistema di estrazione della polvere compatibile

Estrazione della polvere

IMPORTANTE: è essenziale adottare misure adeguate per evitare che la polvere penetri nel motore e in altri componenti interni di questo strumento. In caso contrario, si potrebbero ridurre seriamente la durata e le prestazioni di questa levigatrice.

Questo può essere evitato collegando il contenitore per la raccolta della polvere (6) o un idoneo sistema di aspirazione della polvere tramite l'uscita (10).

Attaccare il contenitore per la raccolta della polvere

- Assicurarsi che il contenitore di raccolta sia vuoto e pulito prima di attaccarlo alla levigatrice
- Far scorrere il contenitore per la raccolta delle polveri sull'uscita della polvere assicurandosi che le alette siano allineate, poi ruotare il contenitore per bloccarlo in posizione (Fig. VI)
- Per svuotare il contenitore di raccolta polvere, rimuoverlo dalla levigatrice e aprirlo usando le linguette di chiusura (Fig. VII)

Collegamento di un sistema di estrazione della polvere

1. Collegare la levigatrice all'aspirapolvere o al sistema di aspirazione della polvere, utilizzando la presa per l'estrazione della polvere
2. Attivare l'aspirapolvere o il sistema di aspirazione della polvere prima di iniziare la levigatura
- Ciò ridurrà significativamente la polvere nell'aria intorno all'area di lavoro

AVVERTENZA: quando si leviga il metallo, assicurarsi che il sistema di aspirazione della polvere sia adatto e privo di segatura residua. Le particelle di metallo bollenti e le scintille potrebbero incendiare la segatura residua e provocare un incendio con il sistema di aspirazione della polvere. Pulire sempre gli attrezzi MOLTO BENE quando si passa dalla levigatura del legno alla levigatura del metallo e viceversa.

AVVERTENZA: collegare sempre la levigatrice ad un aspirapolvere o a un sistema di aspirazione delle polveri idoneo, specialmente se la segatura contiene sostanze nocive, come particelle di vecchie pitture, vernici, rivestimenti superficiali ecc. Smaltire sempre la polvere nociva secondo le leggi e i regolamenti.

AVVERTENZA: prestare particolare attenzione alla protezione da polveri nocive e tossiche durante la levigatura di superfici verniciate a base di piombo, legni e metalli, in particolare se non si è sicuri delle sostanze in questione. Tutte le persone che entrano nell'area di lavoro devono indossare una maschera appositamente progettata per la protezione contro le polveri tossiche e i fumi coinvolti. I bambini e le donne incinte NON DEVONO entrare nell'area di lavoro. NON mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro.

Funzionamento

AVVERTENZA: indossare SEMPRE dispositivi di protezione personale appropriati, inclusa la protezione per gli occhi quando si lavora con questo strumento.

ATTENZIONE: questa levigatrice NON è adatta per la levigatura a umido.

Accensione e spegnimento

AVVERTENZA: non toccare MAI il foglio abrasivo quando lo strumento è acceso.

Nota: utilizzare sempre i morsetti per fissare il pezzo sul banco di lavoro ove possibile.

- Impugnare sempre la levigatrice con decisione usando le maniglie in dotazione
- Per avviare la levigatrice, premere "I" sull'interruttore ON / OFF (1)
- Per fermare la levigatrice, premere "O" sull'interruttore ON / OFF

Levigatura

- Non portare la levigatrice a contatto con il pezzo finché il motore non ha raggiunto la massima velocità. Rimuovere la levigatrice dal pezzo da lavorare prima di fermare lo strumento
- Inizia sempre con una carta abrasiva a grana grossa e lavora progressivamente con carte abrasive più fini fino a ottenere la finitura desiderata
- Applicare solo una pressione moderata sulla levigatrice. Premendo troppo forte sulla superficie di lavoro si può surriscaldare il motore o danneggiare il pezzo
- Carteggiare uniformemente la superficie di lavoro; lo strumento funziona con un movimento orbitale e non è necessario lavorare solo nello stesso verso della grana.
- Utilizzare la levigatrice in posizione parallela al pezzo da lavorare. Inclinare la levigatrice sui bordi danneggerà il lavoro

AVVERTENZA: non lasciare che la carta vetrata si consumi completamente prima di sostituirla. La mancata osservanza di queste misure precauzionali può causare danni alla base dello strumento.

Accessori

- Una gamma completa di accessori inclusi fogli abrasivi è disponibile presso il proprio rivenditore Triton
- I pezzi di ricambio possono essere ordinati su toolsparesonline.com

Manutenzione

AVVERTENZA: scollegare sempre l'utensile dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi ispezione, manutenzione o pulizia.

Ispezione generale

- Controllare regolarmente che tutte le viti di fissaggio siano serrate. La vibrazione potrebbe allentarle nel tempo
- Prima di ogni utilizzo, controllare che il cavo di alimentazione non presenti danni o segni di usura. Le riparazioni devono essere eseguite da un centro assistenza autorizzato Triton. Questo consiglio vale anche per le prolunghes utilizzate con questo utensile

Pulizia

- Mantenere l'utensile sempre pulito. Lo sporco e la polvere potrebbero logorare velocemente le parti interne e ridurre la durata di vita della macchina. Pulire il corpo della macchina con una spazzola morbida o un panno asciutto. Ove possibile, usare aria pulita, secca e compressa tramite i fori di ventilazione

Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

Sito web: tritontools.com/it-IT/Support

Indirizzo:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Regno Unito

Conservazione

- Conservare questo utensile con cura in un luogo sicuro, asciutto e lontano dalla portata dei bambini

Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali per lo smaltimento di elettrodomestici che non sono più funzionali e non sono atti alla riparazione.

- Non gettare utensili elettrici o apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici
- Contattare l'autorità locale di smaltimento rifiuti per informazioni sul modo corretto di smaltire gli utensili elettrici

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile Causa	Soluzione
Nessuna funzione quando viene azionato l'interruttore ON / OFF (1)	Assenza di alimentazione	Controllare l'alimentazione
	Interruttore ON / OFF difettoso	Far sostituire il grilletto da un centro di assistenza Triton autorizzato
Rimozione del materiale lenta	Foglio abrasivo troppo fine o consumato	Montare un nuovo foglio abrasivo a grana più grossa
Graffi sul pezzo dopo la levigatura	Foglio abrasivo a grana troppo grossa	Montare il nuovo foglio abrasivo a grana più fine
	Non è stato rimosso abbastanza materiale	Continuare a levigare
Segni di bruciatura sul pezzo	Foglio abrasivo incompatibile con il materiale	Applicare il foglio abrasivo corretto
	Troppa pressione esercitata sulla levigatrice	Utilizzare meno pressione mentre si muove la macchina
Eccessiva emissione di polvere	Estrazione della polvere non funzionante; foglio abrasivo non allineato con i fori di estrazione della polvere sulla piastra di base della levigatrice (7); fori di estrazione bloccati	Riallineare il foglio di levigatura; sbloccare i fori per l'estrazione della polvere
	Contentore per la raccolta della polvere (6) pieno	Svuotare il contenitore per la raccolta della polvere
	Il contenitore per la raccolta della polvere è insufficiente per l'attività in corso	Collegare un sistema di aspirazione della polvere

Garanzia

Per la registrazione della garanzia visitare il sito web tritontools.com* e inserire i propri dettagli.

A meno che il proprietario non abbia specificato diversamente, i suoi dettagli saranno inclusi nella lista di distribuzione che sarà utilizzata per inviare regolarmente informazioni sulle novità Triton. I dati personali raccolti saranno trattati con la massima riservatezza e non saranno rilasciati a terze parti.

Informazioni sull'acquisto

Data di acquisto: ___ / ___ / ___

Modello N.: TQTRSS Conservare lo scontrino come prova dell'acquisto

Triton Precision Power Tools garantisce all'acquirente di questo prodotto che se qualsiasi parte si rivelasse difettoso a causa di materiali difettosi o di fabbricazione entro 3 ANNI dalla data di acquisto originale, Triton riparerà o sostituirà a sua discrezione, la parte difettosa gratuitamente.

Questa garanzia non si applica ad uso commerciale né si estende alla normale usura o danni a seguito di incidenti, abuso o uso improprio.

* Registrati entro 30 giorni.

Si applicano termini e condizioni.

Ciò non pregiudica i diritti legalito be defecti

Traducción del manual original

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



¡Peligro! Gases o humo tóxico



Lea el manual de instrucciones



Protección medioambiental

Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.



Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.



Se recomienda/necesita utilizar un dispositivo de extracción de polvo

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s
~, AC	Corriente alterna
n_0	Velocidad sin carga
n	Velocidad nominal
opm	Órbitas/oscilaciones por minuto
Hz	Hercio/s
W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
/min or min ⁻¹	(revoluciones/oscilaciones) por minuto
dB(A)	Nivel de decibelios (ponderada A)

Características técnicas

Tensión:	230 V, 50 Hz
Potencia	200 W
Velocidad sin carga:	12.000 min ⁻¹
Dimensiones (L x An x A):	257 x 114 x 150 mm
Dimensiones de la almohadilla de lija:	110 x 100 mm
Tipo de hoja de lija:	Autoadherente
Dimensiones de la hoja de lija:	113 x 105 mm
Clase de protección:	
Grado de protección:	IPX0
Longitud del cable de alimentación:	3 m
Peso:	1,35 kg
Como parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Triton pueden cambiar sin previo aviso.	
Presión acústica L_{pA} :	84,5 dB(A)
Potencia acústica L_{wA} :	73,5 dB(A)
Incertidumbre k:	3 dB
Vibración ponderada a_{hv} :	3,302 m/s ²
Incertidumbre k:	1,5 m/s ²
El nivel de intensidad sonora para el usuario puede exceder de 85 dB(A). Se recomienda usar medidas de protección sonora.	

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados según las directivas internacionales vigentes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Lea cuidadosamente este manual y cualquier otra indicación antes de usar este producto. Guarde estas instrucciones con el producto para poderlas consultar en el futuro. Asegúrese de que todas las personas que utilizan este producto están completamente familiarizadas con este manual.

Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilice este producto con precaución. Si no está completamente seguro de cómo utilizar este producto correctamente, no intente utilizarlo.

Instrucciones de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA: Lea siempre cuidadosamente todas las advertencias e instrucciones seguridad para utilizar este producto de forma segura. No seguir estas instrucciones podría causar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Conservar estas instrucciones para futuras referencias.

El término "herramienta eléctrica" descrito en este manual se refiere a una herramienta alimentada por conexión eléctrica mediante cable (herramienta alámbrica) o una herramienta eléctrica alimentada por batería (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y poco iluminadas pueden provocar accidentes.
- b) **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- c) **Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe de su herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe.** No utilice adaptadores de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.
- b) **Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.
- c) **No utilice las herramientas eléctricas bajo la lluvia o en zonas extremadamente húmedas.** El contacto de agua dentro de la herramienta aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- d) **No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla.** Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.
- e) **Use un cable de extensión adecuado para uso exterior cuando utilice la herramienta eléctrica en áreas exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.
- f) **Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

3) Seguridad personal

- a) **Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica.** No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Distráese mientras está usando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.
- b) **Use equipo de protección personal. Use siempre protección ocular.** El uso de dispositivos de seguridad personal (mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección y protección auditiva) reducirá el riesgo de lesiones corporales.
- c) **Evite el arranque accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.** Nunca transporte herramientas con el dedo colocado en el interruptor o con el interruptor en posición de encendido.
- d) **Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta.** Una llave colocada sobre una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- e) **No adopte posturas forzadas. Colóquese en posición firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Vístase de manera apropiada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y guantes lejos de las piezas en movimiento.** La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento.
- g) **Utilice siempre un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora y asegúrese de utilizarlos de manera apropiada.** El uso de estos dispositivos reducirá los peligros relacionados con el polvo.

h) **No deje que la familiaridad con el producto a base de utilizarlo repetidamente sustituya las normas de seguridad indicadas para utilizar esta herramienta.** Utilizar esta herramienta de forma incorrecta puede causar daños y lesiones personales.

4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

- a) **Nunca lleve la herramienta eléctrica. Utilice esta herramienta eléctrica de forma adecuada.** Utilice su herramienta de forma correcta para cada aplicación.
 - b) **No use esta herramienta eléctrica cuando el interruptor de encendido/apagado esté averiado.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor de encendido/apagado será peligrosa y debe ser reparada inmediatamente.
 - c) **Desenchufe siempre la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta.** Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.
 - d) **Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.
 - e) **Compruebe regularmente el funcionamiento de sus herramientas eléctricas. Asegúrese de que no haya piezas en movimiento desalineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta.** Repare siempre las piezas dañadas antes de utilizar la herramienta. La falta de mantenimiento es la causa de la mayoría de los accidentes.
 - f) **Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias.** Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.
 - g) **Utilice esta herramienta eléctrica y los accesorios según el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar.** El uso de esta herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada podría ser peligroso y causar lesiones.
 - h) **Mantenga siempre las empuñaduras y superficies de sujeción limpias y libres de grasa.** Las empuñaduras y superficies resbaladizas pueden provocar la pérdida de control de la herramienta de forma inesperada.
- ### 5) Mantenimiento y reparación
- a) **Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas.** Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para lijadoras

⚠ ADVERTENCIA!

- **Sujete siempre la herramienta por las empuñaduras aisladas, la banda o el disco de lija podría entrar en contacto con el cable de alimentación.** Las partes metálicas de esta herramienta que entren en contacto con un cable bajo tensión pueden provocar descargas eléctricas al usuario.
- **Sujete siempre la pieza de trabajo con abrazaderas o un tornillo de banco sobre una superficie estable.** Sujetar la pieza de trabajo con la mano puede provocar la pérdida de control de la herramienta.
- **Se recomienda conectar esta herramienta a un enchufe con dispositivo de protección de corriente diferencial residual (RCD) de 30 mA o inferior.**
- Para evitar el riesgo de lesiones, sustituya el cable de alimentación solo en un servicio técnico autorizado.
 - a. Lleve siempre mascarilla antipolvo con grado de protección mínimo FFP2, gafas de seguridad y protecciones para los oídos.
 - b. Es responsabilidad del usuario asegurarse de que otras personas que se encuentren alrededor del área de trabajo vayan equipadas con equipo de protección adecuado.
 - c. Tenga un cuidado especial al lijar maderas (haya, roble, caoba y teca), puesto que el polvo que se produzca es tóxico y puede provocar reacciones químicas en algunas personas.
 - d. NUNCA utilice esta herramienta con materiales que contengan asbestos. En caso de duda, consulte con una persona cualificada.
 - e. No lije magnesio ni aleaciones que contengan un alto porcentaje de magnesio.
 - f. Tenga cuidado con los acabados de pinturas/tratamientos que puedan haber sido aplicados al material que esté lijando. Muchos tratamientos pueden causar polvo tóxico o dañino. Si está trabajando en un edificio construido antes de 1960, existe la posibilidad de que las pinturas contengan una base de plomo.
 - g. El polvo que produzca al lijar pinturas con base de plomo es particularmente peligroso para los niños, para las mujeres embarazadas y para las personas con una alta presión sanguínea. No permita que estas personas se acerquen al área de trabajo, incluso si llevan prendas de protección adecuadas.
 - h. Siempre que resulte posible, use un dispositivo de extracción de polvo por aspiración para controlar el polvo/serrín/residuos.

- i. **Tenga mucha precaución cuando use esta herramienta para lijar madera y metal. Las chispas que genera el lijado de metal pueden provocar la ignición del serrín.** Limpie siempre esta herramienta para evitar el riesgo de incendio.
- j. **Vacíe regularmente la bolsa o el recipiente para el polvo, especialmente entre pausas o al acabar la tarea. El polvo puede provocar una explosión. Nunca tire el polvo en un fuego.** Las partículas de aceite y agua junto con el polvo pueden generar una explosión. Deshágase siempre del polvo y otros materiales de acuerdo con la normativa de reciclaje vigente.
- k. **Las superficies de trabajo y la misma lijadora pueden calentarse mucho durante su uso. Si evidencia la presencia de quemaduras (humo o cenizas), en la superficie de trabajo, pare y deje que se enfríe el material.** No toque la superficie de trabajo ni la lijadora hasta que hayan terminado de enfriarse.
- l. **No toque el disco o la banda de lija en movimiento.**
- m. **Desenchufe la herramienta antes de depositarla en una superficie.**
- n. **NO utilice esta herramienta para lijado en húmedo. El contacto del agua con la carcasa del motor puede provocar descargas eléctricas al usuario.**
- o. **Desenchufe SIEMPRE esta herramienta antes de colocar/cambiar cualquier accesorio.**
- p. **Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilice esta herramienta con precaución.** Si no está seguro de cómo utilizar esta herramienta de forma correcta, no la utilice

Características del producto

1. Interruptor de encendido/apagado
2. Empuñadura engomada
3. Cable de alimentación
4. Hojas de lija
5. Perforador para hojas de lija
6. Colector de polvo
7. Almohadilla de lija
8. Pinzas de sujeción
9. Ranuras de ventilación
10. Salida de extracción de polvo

Aplicaciones

Lijadora eléctrica orbital diseñada para trabajos medianos y ligeros en madera, plástico, superficies pintadas y superficies con revestimiento.

Desembalaje


- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones. Asegúrese de que el embalaje incluya todas las piezas y compruebe que estén en buenas condiciones.
- Si faltan piezas o están dañadas, sustitúyalas antes de utilizar esta herramienta

Antes de usar

 **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma de corriente antes de cambiar o sustituir cualquier accesorio.

Instalación de una hoja de lija

Nota: NUNCA utilice hojas de lijas desgastadas, rotas u obstruidas. Asegúrese de que la pieza de trabajo no tenga objetos ocultos, como los clavos y tornillos.

 **ADVERTENCIA:** NO utilice una hoja de lija para lijar madera si antes ha sido utilizada para lijar metal. Esto podría dañar la pieza de trabajo de madera. NUNCA utilice esta lijadora para lijar magnesio o para lijado en húmedo.

Seleccionar el papel de lija adecuado

Nota: Utilice siempre papel de lija de alta calidad para lograr un acabado perfecto. Se recomienda hacer una prueba en un trozo de material desechable para determinar el grado óptimo del papel de lija que utilizar.

- Grueso (grano 60), para materiales rugosos.
- Medio (grano 120), para un lijado suave.
- Fino (grano 240), para acabado final.

Nota: NUNCA utilice hojas de lija para lijado en húmedo.

Instalación de una hoja de lija perforada

1. Ablande la hoja de lija (4) frotando la parte lisa sobre el borde de una mesa o similar.
2. Afloje las pinzas de sujeción (8) situadas en la parte frontal y posterior de la lijadora (Fig. I).
3. Coloque el extremo de la hoja de lija en la pinza y ciérrela para sujetar el extremo de la hoja de lija (Fig. II). Coloque el extremo de la hoja de lija en la pinza y ciérrela para sujetar el extremo de la hoja de lija (Fig. II).

Nota: Asegúrese de que los orificios de la almohadilla estén correctamente alineados con los orificios de la hoja de lija. (Fig. III).

4. Estire la hoja de lija a través de la almohadilla (7) y colóquela sobre la otra pinza de sujeción. Cierre la otra pinza para sujetar la hoja de lija firmemente (Fig. IV).

- Ahora la hoja de lija estará colocada de forma correcta.

Instalación de una hoja de lija perforada con sujeción autoadherente

1. Alinee los orificios de la hoja de lija con los orificios de la almohadilla de lija.
 2. Presione la hoja de lija sobre la almohadilla de lija.
- Ahora la hoja de lija estará colocada de forma correcta.

Instalación de una hoja de lija sin perforar

Nota: Tenga en cuenta que la salida de extracción de polvo NO FUNCIONARÁ cuando utilice hojas de lija estándar sin perforar.

IMPORTANTE: Utilice el perforador incluido para perforar el papel de lija exactamente en la misma posición y asegúrese de que los agujeros coincidan con los orificios de la almohadilla de lija.

1. Instale la hoja de papel de lija en la lijadora siguiendo el mismo método descrito anteriormente.
2. Presione el perforador (5) contra la superficie inferior de la almohadilla de lija (Fig. V).
3. Asegúrese de que los agujeros coincidan con los orificios de la almohadilla de lija. Tenga precaución para no dañar la almohadilla de lija.
4. Ahora podrá conectar el colector de polvo o un sistema de extracción de polvo en la herramienta.

Extracción de polvo

IMPORTANTE: Es esencial seguir los pasos descritos a continuación para evitar que el polvo pueda entrar en el motor o en otros mecanismos internos. No seguir estas instrucciones puede reducir la eficacia y acortar la vida útil de la lijadora.

Esta herramienta puede conectarse al colector de polvo (6) suministrado o en un sistema de extracción de polvo (10).

Instalación del colector de polvo

- Asegúrese de que el colector de polvo esté vacío antes de conectarlo en la lijadora.
- Introduzca el colector de polvo en la salida de extracción de polvo (Fig. VI).
- Utilice los cierres situados en los extremos para retirar y vaciar el colector de polvo (Fig. VII).

Conectar la lijadora a un dispositivo de extracción de polvo


1. Conecte la lijadora a una aspiradora o extractor de polvo, usando la salida de extracción de polvo.
 2. Encienda el sistema de extracción de polvo/aspiradora antes de comenzar a lijar.
- Esto reducirá significativamente la presencia de polvo acumulada en el aire del área de trabajo.

ADVERTENCIA: Tenga precaución cuando esté lijando piezas metálicas y asegúrese de que no haya restos de madera en el dispositivo de extracción de polvo. Los restos de partículas metálicas calientes podrían generar un incendio. Para realizar esta tarea, retire el recipiente y conecte la lijadora a un dispositivo de extracción de polvo. Limpie siempre la herramienta adecuadamente cuando pase de lijar madera a lijar metal y viceversa.

ADVERTENCIA: Conecte siempre la lijadora a un sistema de extracción de polvo cuando lije materiales que contengan sustancias nocivas tales como pintura, barnices, revestimientos, etc. Recicle siempre estas sustancias en puntos de reciclaje adecuados, según la normativa vigente.

ADVERTENCIA: Tenga especialmente precaución con el polvo tóxico generado al lijar pinturas basadas en plomo, maderas y metales. Todas las personas cercanas al área de trabajo deberán llevar máscara de protección adecuada. Los niños y mujeres embarazadas NO PODRÁN estar en el área de trabajo. NO coma, fume o beba cuando utilice esta herramienta.

Funcionamiento

 **ADVERTENCIA:** Lleve SIEMPRE protección adecuada cuando utilice esta herramienta, incluido protección ocular, protección auditiva y guantes de protección.

 **ADVERTENCIA:** NUNCA utilice hojas de lija para lijado en húmedo.

Encendido y apagado


 **ADVERTENCIA:** NUNCA toque el papel de lija cuando la herramienta esté encendida.

Nota: Utilice SIEMPRE abrazaderas para fijar su pieza de trabajo al banco de trabajo siempre que sea posible.

- Sujete la lijadora firmemente por las empuñaduras con ambas manos.
- Coloque el interruptor de encendido/apagado (1) en la posición "I" para encender la lijadora.
- Apriete el interruptor de encendido/apagado "0" para apagar la lijadora.

Consejos de lijado


- Antes de comenzar, deje que la herramienta alcance su velocidad máxima. Retire la lijadora de la pieza de trabajo antes de soltar el gatillo.
- Empezar siempre con un papel de lija de grano grueso y cambie progresivamente a grano más fino hasta lograr el acabado deseado.
- No aplique demasiada presión sobre la herramienta. Presionar demasiado sobre la superficie de trabajo puede recalentar el motor o dañar la pieza de trabajo.
- Lije uniformemente sobre la superficie de trabajo. Esta herramienta funciona en movimientos giratorios y no es necesario trabajar con el grano.
- Use la lijadora colocándola de forma "plana" sobre la pieza de trabajo. Inclinarse dañará la pieza de trabajo y desgastará uniformemente el disco de lija.

 **ADVERTENCIA:** No deje que el papel de lija se desgaste por completo antes de sustituirlo. No seguir estas indicaciones podría dañar la almohadilla de lija.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton.
- Las piezas de repuesto pueden obtenerse a través de www.toolsparsonline.com

Mantenimiento

 **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza.

Inspección general

- Compruebe regularmente que todos los tornillos y elementos de fijación estén bien apretados. Con el paso del tiempo pueden vibrar y aflojarse.
- Inspeccione el cable de alimentación antes de utilizar esta herramienta y asegúrese de que no esté dañado. Las reparaciones deben realizarse por un servicio técnico Triton autorizado. Este consejo también se aplica a los cables de extensión utilizados con esta herramienta.

Limpieza

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta. Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta. Si dispone de un compresor de aire comprimido, soplo con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

Contacto

Servicio técnico de reparación – Tel: (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/es-ES/Support

Dirección:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Reino Unido

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Deséchese siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseches las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
No funciona al presionar el interruptor de encendido/apagado (1)	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe la fuente de alimentación
	Interruptor de encendido/apagado averiado	Contacte con un servicio técnico autorizado Triton para sustituir el interruptor de encendido/apagado
Retirada de material lenta	Hoja de lija demasiado fina o desgastada	Instale una nueva hoja de lija con un grano más grueso
Arañazos en la pieza de trabajo después de lijar	Grano del papel de lija demasiado grueso	Instale una nueva hoja de lija con un grano más fino
	No se retira suficiente material	Continúe lijando
Marcas de quemaduras en la pieza de trabajo	Hoja de lija incompatible con el material	Instale una hoja de lija adecuada
	Presión excesiva sobre la lijadora	Ejerza menos presión mientras mueve la lijadora
Polvo excesivo	La extracción de polvo no funciona: hoja de lija no alineada con los orificios de extracción de polvo de la almohadilla de lija (7); orificios de extracción bloqueados	Vuelva a alinear la hoja de lija; desbloquee los orificios de extracción de polvo
	Colector de polvo (6) lleno	Vacíe el colector de polvo
	Colector de polvo no adecuado para la tarea a realizar	Conecte un dispositivo de extracción de polvo/aspiradora

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ___ / ___ / ____

Modelo: TQTRSS Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un periodo de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese periodo apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Tradução das instruções originais

Introdução

Obrigado por comprar este produto Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este equipamento apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente compreendidas. Assegure-se de que todos os usuários do produto leiam e compreendam este manual, completamente..

Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



Fumaça ou gases tóxicos!



Leia o manual de instruções



Proteção ambiental

O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.



Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.



Coleta de pó necessária ou recomendada.

Abreviações Técnicas

V	Volts
~, CA	Corrente alternada
n_0	Velocidade sem carga
n	Velocidade nominal
OPM	Órbitas ou oscilações por minuto
Hz	Hertz
W, kW	Watt, Quilowatt
min ⁻¹	Operations per minute
dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)

Especificação

Voltagem	230V~50Hz
Potência:	200W
Velocidade sem carga:	12000 min ⁻¹
Dimensões (C x L x A):	257 x 114 x 150 mm
Medidas da base:	110 x 100 mm
Tipo de folha de lixa:	Laços e ganchos
Dimensões da folha de lixa:	113 x 105 mm
Classe de proteção:	
Proteção de entrada:	IPX0
Comprimento do cabo elétrico:	3m
Peso:	1,35kg
Como parte do desenvolvimento contínuo de nossos produtos, as especificações da Triton poderão ser alteradas sem aviso.	
Pressão sonora L_{pk} :	84,5 dB(A)
Potência sonora L_{wa} :	73,5 dB(A)
Incerteza K:	3 dB
Vibração ponderada típica a_w :	3,302 m/s ²
Incerteza K:	1,5 m/s ²
O nível de intensidade sonora para o operador poderá ultrapassar 85 dB(A) e, por isso, são necessárias medidas de proteção.	

AVISO: Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85 dB(A), e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada da forma correta, de modo prover a atenuação sonora suficiente, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

AVISO: A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de segurar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

Os níveis sonoros e de vibração da especificação são determinados de acordo com padrões internacionais. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores. O site: www.osha.europa.eu fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído no local de trabalho e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

Leia cuidadosamente e compreenda as instruções deste manual e das etiquetas da bancada, antes do uso. Guarde estas instruções com o produto para consultas futuras. Certifique-se de que todas as pessoas que usam este produto têm pleno conhecimento destas instruções.

Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Portanto, tenha cautela. Se não estiver totalmente certo sobre a forma correta e segura de usar esta ferramenta, não tente usá-la.

Avisos de segurança geral da ferramenta

AVISO: Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta. O descumprimento das instruções abaixo pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta que usa alimentação da rede elétrica (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

1) Segurança na área de trabalho

- a) **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.
 - b) **Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis.** Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.
 - c) **Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas.** Distrações podem fazer você perder o controle.
- ### 2) Segurança elétrica
- a) **O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede. Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptados em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas).** Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.
 - b) **Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores.** Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.
 - c) **Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas.** A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.
 - d) **Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica.** Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
 - e) **Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo.** A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
 - f) **Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR).** O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança pessoal

- a) **Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso enquanto opera a ferramenta elétrica.** Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.
- b) **Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular.** Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.
- c) **Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou enfiar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.
- d) **Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.
- e) **Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme.** Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.
- f) **Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabelos e roupas longe das peças móveis.** Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.
- g) **Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente.** O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados à exposição ao pó.
- h) **Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso da ferramenta o torne complacente e ignore os princípios de segurança da ferramenta.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos sérios, em uma fração de segundo.

4) Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

- a) **Não force a ferramenta elétrica.** Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.
 - b) **Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando.** Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.
 - c) **Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou remova a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.
 - d) **Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem.** Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.
 - e) **Preservação da ferramenta elétrica e acessórios.** Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.
 - f) **Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas.** Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperramentos e mais fáceis de controlar.
 - g) **Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado.** O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco.
 - h) **Mantenha as empunhaduras secas, limpas e livres de óleo e graxa.** Empunhaduras escorregadias não são seguras para o manuseamento e controle da ferramenta em situações inesperadas.
- ### 5) Serviço
- a) **Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais.** Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

Segurança no uso de lixadeiras

AVISO!

- **Segure a ferramenta apenas pelas empunhaduras e superfícies aderentes isoladas, uma vez que a lixa poderá tocar no cabo da ferramenta.** O corte de um cabo eletrificado pode eletrificar as partes metálicas da ferramenta, provocando um choque elétrico no operador.
 - **Use uma morsa ou outra forma prática de prender a peça de trabalho a uma bancada estável.** Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo é um arranjo instável que pode levar à perda de controle.
 - **Recomenda-se que a ferramenta seja sempre alimentada por meio de um dispositivo de corrente residual (DR) com especificação de corrente residual nominal de 30 mA, ou menos.**
 - **Caso seja necessário trocar o cabo de alimentação, isto deverá ser feito pelo fabricante ou seu agente autorizado, de modo a evitar riscos.**
- a) **Use SEMPRE o equipamento de proteção individual apropriado, incluindo uma máscara contra pó com classificação mínima de FFP2, proteção ocular e auditiva.**
 - b) **Assegure-se de que todas as pessoas próximas ao local de trabalho também estão usando equipamento de proteção individual adequado.**
 - c) **Tome muito cuidado quando lixar certos tipos de madeira (como faia, carvalho, mogno e teca), pois o pó produzido é tóxico e pode causar reações extremas.**
 - d) **NUNCA use para processar materiais que contenham amianto.** Consulte um profissional qualificado, caso não esteja certo se um determinado material contém amianto.
 - e) **NÃO lixe magnésio ou ligas que contenham alto teor de magnésio.**
 - f) **Conheça os acabamentos de pintura e tratamentos que podem ter sido aplicados ao material sendo lixado. Muitos tratamentos podem criar poeiras tóxicas, ou prejudiciais à saúde.** Caso esteja trabalhando em uma construção feita antes de 1960, existe uma chance maior de encontrar tintas à base de chumbo.
 - g) **A poeira produzida, quando se lixam tintas à base de chumbo, é particularmente prejudicial para crianças, mulheres grávidas e pessoas com pressão alta. NÃO permita que essas pessoas fiquem perto do local de trabalho, mesmo que estejam usando o equipamento de proteção individual correto.**
 - h) **Sempre que possível, use um sistema de aspiração de pó para controlar o pó e os resíduos.**
 - i) **Tome cuidado, especialmente, quando usar uma ferramenta para lixamento de metal e madeira. As centelhas do metal podem incendiar a serragem da madeira com facilidade. Limpe SEMPRE sua ferramenta completamente, para reduzir o risco de incêndio.**
 - j) **Esvazie o coletor ou recipiente de pó com frequência (onde aplicável), durante a operação da ferramenta, antes das paradas e após o término do lixamento. A serragem pode ser um risco de explosão. NÃO atire o pó resultante do lixamento em fogão aberto. Pode ocorrer combustão espontânea, quando partículas de óleo ou água entram em contato com partículas de poeira. Descarte os materiais residuais com cuidado e de acordo com as leis e regulamentos locais.**

- k. **As superfícies de trabalho e lixas poderão se tornar muito quentes durante a operação. Se surgirem sinais de fogo (fumaça ou cinza), na superfície de trabalho, pare e deixe o material esfriar. NÃO toque a superfície de trabalho, ou a lixa, até que tenham tido tempo de esfriar.**
- l. **NÃO toque a lixa em movimento.**
- m. **Desligue SEMPRE a lixadeira quando for colocá-la na bancada.**
- n. **NÃO use em lixamento de materiais úmidos.** Os líquidos que entram na carcaça do motor poderão provocar fortes choques elétricos.
- o. **Desconecte SEMPRE a ferramenta da tomada, antes de trocar a folha de lixa.**
- p. **Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais.** Caso tenha alguma dúvida com relação ao uso seguro desta ferramenta, não a use.

Familiarização com o produto

1. Interruptor LIGA/DESLIGA
2. Empunhadura macia antivibração
3. Cabo de alimentação elétrica
4. Folhas de lixa
5. Placa de fixação da folha de lixa
6. Saco de coleta de pó
7. Base de lixamento
8. Alavanca de fixação da folha de lixa
9. Saídas de ar do motor
10. Saída de pó

Uso Pretendido

Lixadeira elétrica orbital para tarefas de lixamentos de carga média a pesada, em madeira, plástico, superfícies pintadas e superfícies com outros revestimentos.

Desembalagem de sua ferramenta

- Desembale e inspecione sua ferramenta, cuidadosamente. Familiarize-se com todos os seus recursos e funções. Certifique-se de que todas as peças do produto estão presentes e em bom estado.
- Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a ferramenta.

Antes do uso

AVISO: Assegure-se de que a ferramenta está desconectada da alimentação elétrica, antes de instalar ou trocar acessórios, ou de fazer quaisquer ajustes.

Instalação das folhas de lixa

Nota: NÃO continue usando folhas de lixa gastas, rasgadas ou com muito acúmulo de resíduos. Assegure-se de que foram removidos todos os objetos estranhos da peça de trabalho, tais como pregos e parafusos, antes de começar a lixar.

AVISO: NÃO use uma folha de lixa em madeira, se esta houver sido previamente usada em metal. Isso poderá impregnar a superfície da madeira com detritos. NÃO UTILIZE esta lixadeira para lixar magnésio, ou materiais molhados.

Seleção do grão correto da folha de lixa

Nota: Use sempre folhas de lixas de boa qualidade para maximizar a qualidade do acabamento do trabalho. Teste sempre a lixadeira em um pedaço de material descartável, para determinar se o grão da folha de lixa é adequado à tarefa em questão:

- Grossoiro (Grão 60) para uso em material rígido
- Médio (Grão 120) para alisar o material
- Fino (Grão 240) para acabamento

Nota: NÃO use folhas de lixa próprias para lixamento molhado.

Instalação de folhas de lixa padrão com furos

1. Diminua a rigidez da folha de lixa (4), esfregando seu lado macio sobre a borda de uma mesa (ou similar).
2. Solte as Alavancas de fixação da folha de lixa (8) na frente e traseira da lixadeira (Fig. I).
3. Coloque um dos lados da folha de lixa em um dos mordentes de fixação da folha e feche-o bem apertado. Isto prenderá uma dos lados da folha.

Nota: Assegure-se de que os furos da folha de lixa ficam alinhados com as aberturas na base da ferramenta (Fig. III).

4. Estique a folha de lixa sobre a base da lixadeira (7) e insira-a no outro mordente de fixação. Mantendo a folha esticada, prenda-a com firmeza (Fig. IV).
- A folha de lixa agora está presa à lixadeira e esta está pronta para uso.

Instalação de folhas de lixa com furos via ganchos e laços.

1. Alinhe os furos da folha de lixa com os furos da Base de lixamento.
2. Pressione a folha contra a Base com ganchos e laços.
- A folha de lixa agora está presa à lixadeira e esta está pronta para uso.

Instalação de folhas de lixa sem furos

Nota: Caso você esteja usando folhas de lixa com furos, o sistema de extração de pó desta lixadeira NÃO FUNCIONARÁ.

IMPORTANTE: Use apenas a Placa de perfuração de folhas de lixa, fornecida para perfurar as Folhas de lixa, uma vez que as lixadeiras possuem os furos de extração de pó em posições diferentes e o uso da base incorreta danificará a ferramenta.

1. Prenda a folha usando um dos métodos descritos anteriormente neste manual, via mordentes ou via ganchos e laços.
2. Em uma superfície estável, use a Placa de perfuração de folha de lixa (5) para perfurar a lixa manualmente, pressionando a lixadeira contra a Placa (Fig. V).
3. Os furos devem ser exatamente onde estão localizados os furos de extração de pó na base da lixadeira. Tome cuidado para não danificar a superfície da base.
4. Uma vez que a folha de lixa esteja presa, a ferramenta poderá ser usada.

Coleta de pó

IMPORTANTE: É essencial tomar as medidas apropriadas para evitar a entrada de pó no motor e em outros mecanismos internos desta ferramenta. Não tomar essas medidas poderá reduzir seriamente a vida útil e o desempenho desta lixadeira.

Isto pode ser feito conectando-se o Saco de coleta de pó (6) ou um sistema de aspiração de pó apropriado à Saída de pó (10).

Conexão do Saco de coleta de pó

- Assegure-se de que o Saco de coleta de pó está limpo, antes de conectá-lo à lixadeira.
- Deslize o Saco de coleta de pó sobre a Saída de pó garantindo que os olhais estão alinhados e gire o saco para travá-lo na posição (Fig. VI).
- Para esvaziar o Saco de coleta de pó, retire-o da lixadeira e abra usando as abas na da porta (Fig. VII).

Conexão de um sistema de extração de pó


1. Quando lixar metal, conecte a lixadeira a um aspirador de pó ou sistema de extração de pó de oficina, usando a Saída de pó.
2. Ligue o aspirador ou sistema de extração, antes de iniciar o lixamento.
- Isto reduzirá significativamente o pó no ar em torno da área de trabalho.


AVISO: Quando lixar metal, assegure-se de que seu sistema de extração é adequado e está livre de serragem de madeira. As fagulhas e partículas metálicas quentes podem atear fogo no pó de madeira residual, e fazer com que o sistema de extração de pó pegue fogo. Limpe SEMPRE a ferramenta COMPLETAMENTE, quando mudar de lixamento de madeira para lixamento de metal, e vice versa.

AVISO: Use SEMPRE um aspirador de pó adequado, ou sistema de aspiração de pó de oficina, caso o pó de lixamento contenha substâncias prejudiciais, como partículas de tinta velha, verniz, revestimentos de superfície, etc. Descarte SEMPRE o pó nocivo conforme prescrito pelas leis e regulamentos aplicáveis.


AVISO: Tome cuidado especial para se proteger contra poeiras nocivas quando estiver lixando superfícies, madeiras ou metais com tintas à base de chumbo, particularmente, se não tiver certeza das substâncias exatas que estão envolvidas. Todas as pessoas que entrarem na área de trabalho, devem usar uma máscara contra o pó e fumaças tóxicas envolvidas. Crianças e mulheres grávidas NÃO DEVEM entrar na área. NÃO coma, beba ou fume na área de trabalho.

Operação

 **AVISO:** Use sempre proteção ocular, uma máscara respiratória adequada, proteção auricular e luvas apropriadas, quando trabalhar com esta ferramenta.

 **AVISO:** Esta lixadeira NÃO é adequada para lixamento molhado.

Acionamento e Desligamento


 **AVISO:** NUNCA toque a Folha de lixa, quando a ferramenta estiver ligada (ON).

Nota: Sempre que possível, use uma morsa para prender sua peça de trabalho à bancada.

- renda sempre a lixadeira firmemente, usando as empunhaduras fornecidas.
- Para ligar a lixadeira, deslize o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) (1) na posição "I".
- Para parar a lixadeira, deslize o botão ON/OFF (LIGAR/DESLIGAR) na posição "0".

Dicas de lixamento

- Não encoste a lixadeira na peça de trabalho até o motor atingir velocidade plena. Afaste a lixadeira da peça de trabalho antes de parar a ferramenta.
- Comece sempre com uma folha de lixa de grão grosseiro e use progressivamente lixas de grão mais fino, até atingir o acabamento desejado.
- Use uma pressão moderada na lixadeira. Pressionar muito a superfície de trabalho poderá superaquecer o motor e danificar a peça de trabalho.
- Lixe a superfície de trabalho, uniformemente; a ferramenta faz um movimento orbital e não é necessário se preocupar com o sentido dos veios.
- Use a lixadeira apenas em posição plana com a superfície da peça de trabalho. Incliná-la a lixadeira em sua borda danificará seu trabalho.

 **AVISO:** NUNCA permita que folha de lixa se desgaste completamente, antes de trocá-la. Não observar estas medidas preventivas poderá danificar a base da ferramenta.

Acessórios

- Seu revendedor Triton possui um estoque completo de acessórios à sua disposição, incluindo folhas de lixa.
- Peças de reposição podem ser obtidas através do site: www.toolsparsonline.com

Manutenção

 **AVISO:** Sempre desconecte a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer manutenção ou limpeza.

Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo, devido à vibração.
- Inspeccione o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Reparos devem ser realizados em um Centro de Serviços Triton. Esta orientação também se aplica a reparos nos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.

Limpeza

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta. Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia ou pano seco. Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nas fendas de ventilação.

Contato

Para obter orientações sobre serviços técnicos e de reparos, contate a linha de assistência (+44) 1935 382 222.

Web: tritontools.com/en-GB/Support

Endereço:

Toolstream Ltd.

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, Reino Unido

Armazenamento

- Guarde esta ferramenta com cuidado, em um lugar seguro e seco, fora do alcance de crianças.

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
Nada funciona, quando o Interruptor ON/OFF (Liga/Desliga) (1) é acionado	Não há energia	Verifique a fonte de alimentação elétrica
	Interruptor ON/OFF com defeito	Solicite a substituição do interruptor Liga/Desliga em um Centro de Serviço Autorizado
Remoção de material lenta	A folha de lixa é fina demais ou está gasta	Instale uma nova folha de lixa com grão mais grosso
Riscos na peça de trabalho após o lixamento	A folha de lixa é grossa demais	Instale uma nova folha de lixa com grão mais fino
	A remoção de material não é suficiente	Continue lixando
Marcas de queimadura na peça de trabalho	A folha de lixa é incompatível com o material da peça de trabalho	Instale uma folha de lixa correta
	Pressão excessiva aplicada sobre a ferramenta	Use uma pressão menor enquanto desloca a máquina
Emissão de pó excessiva	A extração de pó não está funcionando; a folha de lixa está com os furos desalinhados em relação aos furos de extração de pó da Placa da base de lixamento (7); os furos de extração de pó estão obstruídos	Realinhe a folha de lixa; desobstrua os furos de extração de pó
	O saco de coleta de pó (6) está cheio	Esvazie o saco de coleta de pó
	O saco de coleta de pó tem tamanho insuficiente para a tarefa	Conecte um sistema de aspiração de pó

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em tritontools.com* e cadastre suas informações.

Seus dados serão incluídos em nossa lista de endereços (a menos que indicado de outro modo) para que você receba informações sobre lançamentos futuros. Os dados que nos fornecer não serão repassados a terceiros.

Registro de compra

Data de compra: ___/___/___

Modelo: TQTRSS Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido

a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup narzędzia marki Triton. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje niezbędne dla bezpiecznej i wydajnej obsługi produktu. Produkt posiada szereg unikalnych funkcji, dlatego też, nawet, jeśli jesteś zaznajomiony z podobnymi produktami, przeczytanie tego podręcznika jest niezbędne w celu pełnego zrozumienia instrukcji obsługi. Upewnij się, że wszyscy użytkownicy narzędzia przeczytali i w pełni zrozumieli instrukcje obsługi.

Opis symboli

Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.



Należy nosić środki ochrony słuchu
Należy nosić okulary ochronne
Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych
Należy używać kasku ochronnego



Należy nosić rękawice ochronne



Konstrukcja klasy II (podwójnie izolowana w celu dodatkowej ochrony)



Toksyczne opary lub gazy



Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi



Ochrona środowiska

Nie należy wyrzucać zużytych produktów elektrycznych wraz z odpadami komunalnymi. Jeśli jest to możliwe, należy przekazać produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.



Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa



Wymagany lub zalecany system odsysania pyłu

Kluczowe skróty techniczne

V	Wolt
~, AC	Prąd przemienny
n ₀	Ampier, milli-Amp
n	Prędkość bez obciążenia
opm	Obroty, bądź oscylacje na minutę
°	Stopnie
Hz	Herc
w, kW	Wat, kilowat
/min or min ⁻¹	(Obroty lub ruch postępowo zwrotny) na minutę
dB(A)	Poziom hałasu w decybelach (A mierzony)

Dane techniczne

Napięcie prądu elektrycznego:	230 V~50/60 Hz
Moc:	200 W
Prędkość bez obciążenia:	12 000 min ⁻¹
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	257 x 114 x 150 mm
Wymiary podstawy:	110 x 100 mm
Rodzaj arkusza szlifierskiego:	Na rzep
Wymiary arkusza szlifierskiego:	113 x 105 mm
Klasa ochrony:	
Stopień ochrony:	IPX0
Długość przewodu zasilania:	3 m
Waga:	1,35 kg
W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów dane techniczne poszczególnych produktów Triton mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.	
Poziom ciśnienia akustycznego L _{PA} :	84,5 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L _{WA} :	73,5 dB(A)
Niepewność pomiaru K:	3 dB
Typowa wartość emisji wibracji a _h :	3,302 m/s ²
Niepewność pomiaru K:	1,5 m/s ²
Poziom natężenia dźwięku dla operatora może przekroczyć 85 dB(A) dlatego konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.	

OSTRZEŻENIE: Jeżeli poziom hałasu przekracza 85dB(A) należy zawsze stosować środki ochrony słuchu oraz, jeśli to konieczne, ograniczyć czas narażenia słuchu na nadmierny hałas. Jeśli poziom hałasu powoduje dyskomfort, nawet w przypadku zastosowania środków ochrony słuchu, niezwłocznie przestań korzystać z narzędzia i sprawdź czy środek ochrony słuchu jest prawidłowo zamontowany i zapewnia odpowiedni poziom tłumienia dźwięku w odniesieniu do poziomu hałasu wytwarzanego przez narzędzie.

OSTRZEŻENIE: Narażenie użytkownika na wibracje narzędzia może spowodować utratę zmysłu dotyku, drętwienie, mrowienie i zmniejszenie zdolności uchwytu. Długotrwałe narażenie może prowadzić do stanu przewlekłego. Jeśli jest to konieczne, ogranicz czas narażenia na wibrację i stosuj rękawice antywibracyjne. Nie korzystaj z urządzenia w trybie ręcznym w temperaturze niższej niż normalna komfortowa temperatura otoczenia, ponieważ zwiększy to efekt wywołany przez wibracje. Skorzystaj z wartości liczbowych podanych w specyfikacji dotyczącej wibracji, aby obliczyć czas trwania i częstotliwość pracy z narzędziem.

Poziom hałasu i drgań w specyfikacji określone są zgodnie z normą EN60745 lub podobnymi normami międzynarodowymi. Wartości te reprezentują korzystanie z urządzenia w normalnych warunkach roboczych. Niedbala konserwacja, nieprawidłowy montaż lub nieprawidłowe użytkowanie urządzenia mogą spowodować wzrost poziomu hałasu oraz wibracji.

www.osha.europa.eu dostarcza informacji na temat poziomów hałasu i wibracji w środowisku pracy, które mogą być przydatne dla użytkowników prywatnych, korzystających z urządzenia przez długi czas.

Należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje oraz dołączone etykiety ze zrozumieniem przed zastosowaniem narzędzia. Przechowaj tę instrukcję wraz z produktem do wykorzystania w przyszłości. Ponadto upewnij się, że wszystkie osoby, które korzystają z tego narzędzia w pełni zapoznają się z tą instrukcją.

Pomimo zastosowania się do następujących instrukcji nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich pozostałych czynników ryzyka. Zawsze należy zachować ostrożność. Jeśli nie jesteś pewny, co do prawidłowego i bezpiecznego korzystania z danego narzędzia, nie należy go używać.

Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE: Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń i instrukcji może prowadzić do porażenia prądem, pożaru i / lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i instrukcje na przyszłość.

Termin „elektronarzędzie” odnosi się do urządzenia zasilanego sieciąwo (przewodowego) lub urządzenia zasilanego za pomocą baterii (bezprowadowego).

1) Bezpieczeństwo obszaru pracy

- Zadbaj o prawidłową higienę i prawidłowe oświetlenie obszaru pracy.** Zaniedbanie czystości lub brak wystarczającego oświetlenia obszaru pracy mogą doprowadzić do wypadków.
- Nie należy używać elektronarzędzi w przestrzeniach zagrożonych wybuchem, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą podpałić pył lub opary.
- Nie dopuszczaj dzieci ani innych osób do obszaru pracy elektronarzędzi.** Nieuwaga może spowodować utratę kontroli.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. W przypadku elektronarzędzi z uziemieniem nie należy stosować przejściówek.** Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikaj dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu lub wilgoci.** Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Nie należy nadwyrażać kabla. Nigdy nie używaj go do przenoszenia, przeciągania lub odłączania elektronarzędzia. Trzymaj przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia.** Uszkodzone lub poplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku korzystania z urządzenia na wolnym powietrzu używaj przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz.** Korzystanie z przedłużacza przystosowanego do używania na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- W przypadku korzystania z elektronarzędzia w miejscu o dużym natężeniu wilgoci należy używać gniazda zasilania wyposażonego w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).** Korzystanie z wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3) Bezpieczeństwo osobiste

- Podczas korzystania z elektronarzędzi bądź czujny, uważaj, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek. Nie używaj ich, gdy jesteś zmęczony albo pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Korzystaj ze środków ochrony osobistej. Zawsze stosuj środki ochrony oczu.** Wyposażenie ochronne, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie robocze antypoślizgowe na szorstkiej podłożu, kask ochronny lub nasłuchniki ochronne używane w odpowiednich warunkach, zmniejsza ryzyko obrażeń.

- Zapobiegaj przypadkowemu włączeniu urządzenia. Przed podłączeniem do źródła zasilania i / lub akumulatora, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia, upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie urządzenia z palcem umieszczonym na wyłączniku zasilania lub podłączanie elektronarzędzi przy włączonym przełączniku zasilania stwarza ryzyko wypadku.
- Przed włączeniem elektronarzędzia usuń z niego wszelkie klucze regulacyjne.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- Nie wychylaj się. W każdej chwili zachowuj odpowiednią pozycję i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Noś odpowiednią odzież. Nie zakładaj do pracy z elektronarzędziem luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia.** Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Jeśli do zestawu załączone są urządzenia do podłączenia mechanizmów odsysania i zbierania pyłu, sprawdź czy są one przyłączone i prawidłowo zamocowane.** Korzystanie z urządzenia odsysającego pył może zmniejszyć zagrożenie pyłami.
- Nie pozwól aby znajomość urządzenia, pozwoliła na ignorowanie zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożne działanie może doprowadzić do poważnych obrażeń w ciągu sekundy.
- Użytkowanie i pielęgnacja elektronarzędzi.**
 - Nie należy przeciągać urządzenia. Używaj narzędzi odpowiednich do danego zastosowania.** Prawidłowe narzędzie wykona zadanie lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie sprawności.
 - Nie należy używać urządzenia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą odpowiedniego przełącznika.** Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne i muszą zostać oddane do naprawy.
 - Przed dokonaniem regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywaniem elektronarzędzia odłącz wtyczkę od źródła zasilania i / lub akumulator od urządzenia.** Te prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.
 - Nie używane elektronarzędzie przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie dopuszczaj do nich osób nie znających elektronarzędzi lub ich instrukcji obsługi.** Elektronarzędzia stanowią niebezpieczeństwo w rękach niedoświadczonych użytkowników.
 - Przeprowadzaj konserwację elektronarzędzi. Sprawdź urządzenie pod kątem nieprawidłowego ustawienia lub zablokowania elementów ruchomych, pęknięć części lub innych usterek, które mogą mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia.** W przypadku usterki należy naprawić urządzenie przed ponownym użyciem. Niewłaściwa konserwacja elektronarzędzi jest przyczyną wielu wypadków.
 - Utrzymuj narzędzia tnące w czystości i dobrze naostrzone.** Zadbane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i łatwiej nimi sterować.
 - Używaj elektronarzędzia, akcesoria, końcówki itp. zgodnie z tymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i realizowane zadania.** Używanie narzędzi do wykonywania prac niezgodnych z ich przeznaczeniem może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
 - Utrzymuj rękojeści oraz powierzchnie uchwytów suchą, czystą bez oleju i smaru.** Śliskie uchwyty nie zapewniają bezpiecznej obsługi i kontroli narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Serwis**
 - Urządzenie powinno być serwisowane przez wykwalifikowany personel naprawczy przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych.** Zagwarantuje to bezpieczeństwo elektronarzędzia.

Bezpieczeństwo korzystania z urządzeń szlifierskich

⚠ OSTRZEŻENIE!

- Należy trzymać elektronarzędzia za izolowane uchwyty bądź same uchwyty, ponieważ pas/arkusz szlifierski może dojść do kontaktu z kablem zasilania. Przecięcie kabla pod napięciem może spowodować, że odsondowane elementy metalowe staną się przewodnikiem prądu i mogą grozić porażeniem prądu operatora.
- Należy użyć zacisków, bądź innego sposobu do podtrzymania obrabianego elementu do stabilnej podstawy. Przytrzymanie obrabianego elementu ręką bądź ciałem, sprawia, że jest niestabilny i może to doprowadzić do utraty kontroli.

- Zalecane jest zasilanie urządzenia TYLKO z wykorzystaniem wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA.
- W razie konieczności wymiany przewodu zasilania, należy je dokonać przez producenta bądź jego powiernika, aby uniknąć ryzyka bezpieczeństwa.
- a. Zawsze należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej, w tym maskę przeciwpyłową przynajmniej klasy FFP2 , środki ochrony oczu i ochraniacze uszu.
- b. Upewnij się, że wszystkie osoby znajdujące się w pobliżu obszaru roboczego są również wyposażone w odpowiednie środki ochrony osobistej
- c. Zachowaj szczególną ostrożność podczas szlifowania pewnych rodzajów drewna (takich jak buk, dąb, mahoń i drzewo tekowe), ponieważ podczas szlifowania produkowany jest toksyczny pył, który może powodować poważne reakcje organizmu
- d. NIGDY nie należy próbować szlifować materiałów zawierających azbest. W razie niepewności co do rodzaju materiału, należy się skontaktować ze specjalistą.
- e. NIE WOLNO szlifować magnezu lub stopów zawierających wysoki odsetek magnezu
- f. Uważać na lakier wykończeniowy lub środki ochronne zastosowane na szlifowanym materiale. Wiele środków lakierniczych może powodować wytwarzanie toksycznego lub szkodliwego pyłu. W przypadku pracy wykonywanej w budynkach wzniesionych przed rokiem 1960, istnieje ryzyko, że zastosowano w nich farby zawierające ołów.
- g. Pył wytwarzany podczas szlifowania farb zawierających ołów jest szkodliwy szczególnie w przypadku dzieci, kobiet w ciąży oraz osób cierpiących na nadciśnienie. Nie należy dopuszczać tych osób w pobliżu obszaru roboczego, nawet przy zastosowaniu odpowiednich środków ochrony osobistej.
- h. Jeśli jest to możliwe, zaleca się korzystanie z systemu odsysania pyłu w celu zachowania kontroli nad emisjami pyłu i innych odpadów
- i. Zachowaj szczególną ostrożność podczas stosowania urządzenia do szlifowania zarówno drewna, jak i metalu. Iskry wytwarzane podczas szlifowania metalu mogą łatwo podpalić drewniany pył. Należy zawsze dokładnie czyścić urządzenie, aby zmniejszyć ryzyko pożaru.
- j. Należy opróżnić torbę na pył bądź pojemnik (w stosownych przypadkach) często podczas jego użytkowania, przed przetrzymaniem pracy, bądź po całkowitym jej skończeniu. Kurz może stać się zagrożeniem wybuchu. NIE WOLNO wyrzucać pyłu/kurzu do otwartego ognia. Spontaniczne spalanie może wystąpić w przypadku, gdy cząsteczki oleju lub wody wejdą w kontakt z cząstkami kurzu. Należy używać takie odpady starannie i zgodnie z lokalnymi przepisami.
- k. Podczas korzystania z urządzenia powierzchnie robocze oraz papier ścierny mogą ulec znacznemu nagrzananiu. Należy niezwłocznie przerwać pracę z urządzeniem w przypadku pojawienia się śladów spalania (dymu lub popiołu) na powierzchni roboczej i odczekać, aż materiał ostygnie. Nie wolno dotykać powierzchni przedmiotu obróbki oraz papieru ściernego, dopóki nie ostygną.
- l. Nie dotykać papieru ściernego w ruchu.
- m. Należy zawsze wyłączyć szlifierkę przed odłożeniem
- n. NIE WOLNO stosować do szlifowania na mokro. Płyn, który dostanie się do silnika może spowodować poważne porażenie prądem.
- o. Przed rozpoczęciem wymiany lub zakładania papieru ściernego należy zawsze odłączyć szlifierkę od źródła zasilania.
- p. Nawet wtedy, gdy urządzenie jest używane zgodnie z zaleceniami, nie jest możliwe wyeliminowanie wszystkich pozostałych czynników ryzyka rezydualnego. Nie korzystaj z urządzenia w przypadku pojawienia się wątpliwości dotyczących jego bezpiecznego użytkowania

Przedstawienie produktu

1. Przełącznik ON/OFF
2. Miękki uchwyt
3. Przewód zasilania
4. Arkusz szlifierski
5. Płyta dziurkacz na arkusz szlifierski
6. Pojemnik na pył
7. Podstawa płyty szlifierskiej
8. Dźwignia zaciskania arkusza szlifierskiego
9. Wentylatory silnika
10. Wyjście na pył

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Elektryczna szlifierka oscylacyjna przeznaczona do zadań szlifierskich o lekkim i średnim stopniu trudności na drewnie, plastiku, malowanej powierzchni do precyzyjnego szlifowania drewna, tworzyw sztucznych oraz powierzchni lakierowanych.

Rozpakowanie urządzenia

- Należy rozpakować i sprawdzić nową szlifierkę. Następnie należy się zapoznać ze wszystkimi jej cechami i funkcjami.
- Należy się upewnić, że wszystkie części i narzędzia są obecne i w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakichś części lub produkt jest uszkodzony, należy wymienić uszkodzone części przed przystąpieniem do pracy.

Przygotowanie do eksploatacji

⚠ OSTRZEŻENIE: Przed wymianą arkusza szlifierskiego, akcesoriów, bądź dokonaniem regulacji należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Mocowanie arkusza szlifierskiego

Uwaga: NIE należy kontynuować pracy na zużytym, zniszczonym, bądź zaphowanym arkuszu szlifierskim. Upewnij się, że obce materiały, takie jak gwoździe, wkręty zostały usunięte z przedmiotu obróbki przed przystąpieniem do pracy.

⚠ OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać arkusza szlifierskiego na drewnie, jeśli był poprzednio używany na metalu. Może to doprowadzić do porysowania powierzchni drewnianej.

Wybór odpowiedniego arkusza szlifierskiego

Uwaga: Aby zadbać o jak najwyższą jakość wykończenia, należy zawsze stosować arkusze szlifierskie wysokiej jakości. Zaleca się na próbę rozpocząć szlifowanie od niepotrzebnego fragmentu materiału, aby dobrze ziarnistość arkusza do zadania:

- Arkusze szlifierskie są dostępne w wersjach o różnej ziarnistości:
 - gruboziarniste (60), służy do wstępnego szlifowania nierównych powierzchni
 - średnioziarniste (120) do wygładzania,
 - drobnoziarniste (240) do wykańczania

Uwaga: NIE WOLNO stosować arkuszy szlifierskich zaprojektowanych do szlifowania na mokro.

Mocowanie standardowego arkusza szlifierskiego z otworami

1. Zmniejsz sztywność arkusza szlifierskiego (4) poprzez potarcie jego gładkiej części o krawędź stołu (bądź podobnego elementu)
2. Zwolnij dźwignie zaciskania arkusza (8) z przodu i z tyłu szlifierki (Rys. I)
3. Umieść jeden koniec w zacisku i zamknij go. Zabezpieczy to jeden z boków arkusza szlifierskiego (Rys. II)

Uwaga: Upewnij się, że otwory na arkuszu szlifierskim, są ustawione równo z otworami na podstawie urządzenia (Rys. III).

4. Naciągnij arkusz szlifierski na podstawę płyty szlifierskiej (7) do drugiej klamry. Utrzymaj arkusz i zamknij zacisk klamry solidnie (Rys. IV)
- Arkusz szlifierski został zamontowany na urządzeniu, szlifierka jest gotowa do użycia

Mocowanie arkusza szlifierskiego z otworami i mocowaniem na rzep

1. Wyrównaj otwory w arkuszu szlifierskim z otworami na podstawie płyty szlifierskiej
2. Docisnij arkusz do podstawy z mocowaniem na rzep
- Arkusz szlifierski jest teraz zamontowany do szlifierki, a maszyna gotowa do użycia

Mocowanie arkusza szlifierskiego bez otworów

Uwaga: W przypadku korzystania z konwencjonalnych arkuszy szlifierskich bez otworów, system odsysania pyłu szlifierki NIE BĘDZIE DZIAŁAŁ.

WAŻNE: Należy użyć wyłącznie płyty dziurkacza na arkusze szlifierskie w celu wykonania otworów w arkuszach ze względu na to, że szlifierki mogą się różnić w rozmieszczeniu otworów ekstrakcji pyłu i użycie nieprawidłowej płyty może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia.

1. Zamontuj arkusz korzystając z jednej z możliwych metod opisanych w instrukcji obsługi, czyli przy użyciu zacisków, bądź rzepu
2. Na sztywnej i stabilnej powierzchni użyj płyty dziurkacza (5) w celu manualnego wykonania otworów, poprzez dociśnięcie szlifierki do płyty dziurkacza (Figs. V)
3. Otwory powinny się znajdować tam gdzie otwory systemu odsysania pyłu w podstawie szlifierki. Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie uszkodzić powierzchni podstawy
4. Po zamontowaniu arkusza, narzędzie jest gotowe do użycia

System odsysania pyłu

WAŻNE: Istotne jest, aby podjąć odpowiednie środki, aby zapobiec przedostawaniu się kurzu do silnika i innych mechanizmów wewnętrznych tego narzędzia. Niezastosowanie się do tego może poważnie zmniejszyć żywotność i wydajność tej szlifierki.

Dotyczy to zarówno w przypadku podłączenia pojemnika na pył (6) jak i systemu odsysania do wyjścia na pył (10).

Montaż pojemnika na pył

- Upewnij się, że pojemnik na pył jest pusty i czysty przed podłączeniem do szlifierki
- Wsuń pojemnik na pył do wyjścia upewniając się, że został odpowiednio nalożony, po czym przekręć zablokowując (Figs. VI)
- Aby opróżnić pojemnik zdejmij go ze szlifierki i otwórz korzystając z zakładek końcowych (Figs. VII)

Podłączenie systemu odsysania pyłu

1. Podłącz szlifierkę do odkurzacza bądź innego systemu odsysania pyłu, korzystając z wylotu na pył
 2. Włącz odkurzacz, bądź system odsysania pyłu, przed uruchomieniem szlifierki
- Znacznie to zmniejszy wydajność pyłu w obszarze pracy

OSTRZEŻENIE: Podczas szlifowania metalu upewnij się, że system odpylania jest odpowiedni i wolny od pozostałego pyłu drzewnego. Gorące cząstki metalu i iskry mogą spowodować zapłon pozostałego pyłu drzewnego i spowodować zapalenie się systemu odsysania pyłu. Zawsze czyść narzędzia DOKŁADNIE przy przełączaniu ze szlifowania drewna na szlifowanie metalu i odwrotnie.

OSTRZEŻENIE: Szlifierkę należy zawsze podłączać do odpowiedniego odkurzacza lub odpylacza warsztatowego, jeśli pył ścierny zawiera szkodliwe substancje, takie jak cząstki ze starej farby, lakieru, powłok powierzchniowych itp. Zużyty pył należy zawsze usuwać zgodnie z przepisami.

OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność, aby zabezpieczyć się przed szkodliwymi i toksycznymi pyłami podczas szlifowania powierzchni malowanych na bazie ołowiu, drewna i metali, szczególnie jeśli nie ma pewności co do konkretnych substancji. Wszystkie osoby wchodzące do obszaru roboczego muszą nosić maskę specjalnie zaprojektowaną do ochrony przed toksycznymi pyłami i oparami. Dzieci i kobiety w ciąży NIE MOGĄ wchodzić na teren pracy. NIE jeść, nie pić i nie palić w miejscu pracy.

Obsługa

OSTRZEŻENIE: ZAWSZE należy używać odpowiedniego wyposażenia ochronnego, podczas operowania tym narzędziem min. okularów ochronnych, środków ochrony dróg oddechowych oraz środków ochrony słuchu.

OSTRZEŻENIE: Powyższa szlifierka nie jest przeznaczona do szlifowania na mokro.

Włączanie i wyłączanie

OSTRZEŻENIE: NIE należy dotykać arkusza szlifierskiego (6), kiedy urządzenie pozostaje w ruchu.

Uwaga: Należy zawsze używać zacisków do zabezpieczenia przedmiotu obróbki, jeśli to tylko możliwe.

- Należy zawsze pewnie chwycić szlifierkę korzystając z uchwytów
- Aby uruchomić szlifierkę, przesuń przełącznik ON/OFF (2) na pozycję "I"
- Aby zatrzymać szlifierkę, przesuń szlifierkę ON/OFF na pozycję "0"

Wskazówki dotyczące szlifowania

- Nie zbliżaj szlifierki do przedmiotu obrabianego, dopóki silnik nie osiągnie pełnej prędkości. Zdejmij szlifierkę z obrabianego przedmiotu przed zatrzymaniem narzędzia
- Zawsze zaczynaj od gruboziarnistego papieru ściernego i postępuj stopniowo do drobniejszych papierów ściernych, aż do uzyskania pożądanego wykończenia
- Stosuj tylko umiarkowany nacisk na szlifierkę. Zbyt mocne dociskanie powierzchni może spowodować przegrzanie silnika lub uszkodzenie przedmiotu obrabianego
- Piasek równo na powierzchni roboczej; narzędzie działa w ruchu orbitalnym i nie jest konieczne do pracy z ziarnem
- Używaj szlifierki „płasko” na elemencie obrabianym. Przechylenie szlifierki na jej krawędzi spowoduje uszkodzenie pracy

OSTRZEŻENIE: Nadmierny nacisk nie prowadzi do zwiększenia wydajności szlifowania, lecz do silniejszego zużycia się papieru ściernego oraz może doprowadzić do uszkodzenia narzędzia. Zarówno wydajność, jak i jakość szlifowania zależą głównie od doboru odpowiednich arkuszy ściernych.

Akcesoria

- Szeroki zakres akcesoriów w tym arkuszy ściernych o różnej ziarnistości, jest dostępny u dystrybutora Silverline
- Części zapasowe mogą być zakupione na tools.paresonline.com

Konserwacja

OSTRZEŻENIE: Zaleca się odłączenie urządzenia od zasilania przed przeprowadzeniem konserwacji/czyszczenia.

Kontrola rutynowa

- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie śruby mocujące są odpowiednio dokręcone. Wibracje mogą powodować ich poluzowanie.
- Sprawdź przewod zasilania urządzenia pod kątem uszkodzeń i zużycia za każdym razem przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia. Naprawy powinny być przeprowadzane przez autoryzowane centrum serwisowe Silverline. Zalecenie to dotyczy również przewodów zasilania wykorzystywanych przy urządzeniu

Czyszczenie

- Należy zawsze dbać o czystość urządzenia. Brud i kurz powodują szybsze zużycie elementów wewnętrznych i skracają okres eksploatacji urządzenia. Należy czyścić korpus urządzenia miękką szcztolką lub suchą ściereczką. Jeśli to możliwe, przedmuchać otwory wentylacyjne czystym powietrzem sprężonym (w stosownych przypadkach)

Kontakt

W celu uzyskania porady serwisowej lub technicznej należy się skontaktować infolinia: (+44) 1935 382 222

Strona: trifontools.com/en-GB/Support

Adres:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

Przechowywanie

- Należy przechowywać narzędzie w bezpiecznym, suchym miejscu niedostępnym dla dzieci

Utylizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronarzędzi, które nie są już funkcjonalne i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucaj elektronarzędzi lub innych odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji elektronarzędzi

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak reakcji po włączeniu przełącznika On/Off (1)	Brak zasilania	Sprawdź źródło zasilania
	Uszkodzony przełącznik On/Off	Należy wymienić przełącznik On/Off w autoryzowanym centrum serwisowym Silverline
Powolne szlifowanie	Zużyty arkusz szlifierski lub zbyt drobnoziarnisty	Należy zamocować nowy arkusz szlifierski z większym uziarnieniem
Zarysowania na obrabianym materiale	Arkusz szlifierski zbyt gruboziarnisty	Należy wyjąć tarczę i zamontować nową z mniejszym uziarnieniem
	Usunięta niewystarczająca ilość materiału	Należy kontynuować szlifowanie
Ślady spalania na obrabianym elemencie	Nieodpowiednio dobrany arkusz ścierny do rodzaju materiału	Należy zamontować odpowiednią arkusz szlifierski
	Zbyt duża siła nacisku przeniesiona na urządzenie	Należy użyć mniejszej siły nacisku podczas użytkowania szlifierki
Nadmierna emisja pyłu	Pojemnik na pył (7) nie został podłączony lub włączony	Sprawdź podłączenie węża próżniowego oraz upewnij się, że system odsysania pyłu został włączony
	System odsysania pyłu nie działa; nieprawidłowo dopasowane otwory na podstawie szlifierskiej do talerza szlifierskiego (6); system odsysania pyłu został zablokowany	Wyrównaj tarczę szlifierską; odblokuj otwory ekstrakcji pyłu

Gwarancja

W celu rejestracji gwarancji odwiedź naszą stronę internetową tritontools.com* i podaj odpowiednia dane.

Dane zostaną dodane do naszej listy wysyłkowej (chyba, że wskazano inaczej) w celu przesyłania informacji dotyczących przyszłych produktów. Dostarczone dane nie zostaną udostępnione osobom trzecim.

Protokół zakupu

Data zakupu: ___ / ___ / ___

Model: TQTRSS Należy zachować paragon jako dowód zakupu

Precyzyjne Elektronarzędzia Triton gwarantują nabywcy

tego produktu pewność, iż w razie usterki bądź uszkodzenia z powodu wad materiałowych lub jakości wykonania, w ciągu 3 lat od daty zakupu, firma Triton naprawi bądź według własnego uznania bezpłatnie wymieni uszkodzoną część.

Powyższa gwarancja nie pokrywa szkód spowodowanych naturalnym zużyciem, nieprawidłowym użytkowaniem, nieprzestrzeganiem zaleceń obsługi, wypadkami lub wykorzystaniem urządzenia do celów komercyjnych.

* Zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu.

Obowiązują zasady i warunki użytkowania.

Powyższe postanowienia nie mają wpływu na prawa ustawowe klienta.

Перевод исходных инструкций

Введение

Благодарим за выбор изделия Triton. В этом руководстве содержится информация, необходимая для безопасной и эффективной эксплуатации изделия. Данное изделие отличается некоторыми уникальными особенностями, и даже если вы уже знакомы с аналогичными изделиями, важно внимательно прочитать это руководство и понять содержащиеся в нем инструкции. Проследите за тем, чтобы каждый пользователь изделия ознакомился с руководством и понял его.

Символы и обозначения

На паспортную табличку инструмента могут быть нанесены определенные символы и обозначения. Они дают важную информацию об изделии или содержат инструкции по эксплуатации.



Пользоваться средствами защиты органов слуха
Пользоваться средствами защиты органов зрения
Пользоваться средствами защиты органов дыхания
Пользоваться средствами защиты головы



Пользоваться средствами защиты рук



Конструкция класса II (двойная изоляция для дополнительной защиты)



Ядовитые пары или газы!



Прочитайте руководство



Охрана окружающей среды
Утилизация электротехнических изделий с бытовым мусором запрещена. Такие изделия сдают в пункты утилизации, имеющие специальное оборудование. За рекомендациями по утилизации обращайтесь в местные органы власти или к дилеру.



Соответствует применимым законодательным актам и нормам безопасности.



Требуется или рекомендуется вытяжка пыли.

Сокращения технических терминов

B	Напряжение (В)
~, AC	Переменный ток
n₀	Частота вращения без нагрузки
n	Номинальная частота вращения
в/мин	Число вращательных или возвратно-поступательных движений в минуту
Гц	Герц
Вт, кВт	Ватт, киловатт
/мин или мин⁻¹	Число операций в минуту
дБ(А)	Уровень звука в децибелах (взвешенный по А)

Технические характеристики

Напряжение	230 В перем. тока 50 Гц
Мощность	200 Вт
Частота вращения без нагрузки:	12000 мин ⁻¹
Габаритные размеры (Д x Ш x В):	257 x 114 x 150 мм
Размеры основания:	110 x 100 мм
Тип шлифовальных накладок:	На текстильных застёжках
Размеры шлифовальных накладок:	113 x 105 мм
Класс защиты:	
Степень защиты оболочки:	IPX0
Длина электрического шнура:	3 м
Масса:	1,35 кг
Ввиду того, что продукция постоянно совершенствуется, технические характеристики изделий Triton могут изменяться без уведомления.	
Уровень звука излучения L _{вхл} :	84,5 дБ(А)
Корректированный уровень звуковой мощности L _{вхл} :	73,5 дБ(А)
Погрешность К:	3 дБ
Типовое взвешенное вибрационное ускорение a _{вхл} :	3,302 м/с ²
Погрешность К:	1,5 м/с ²
Уровень звука, действующего на оператора, может превышать 85 дБ(А). Использование средств защиты органов слуха обязательно.	

ВНИМАНИЕ! Если уровень звука превышает 85 дБ(А), то обязательно пользуйтесь средствами защиты органов слуха. При необходимости ограничивайте продолжительность работы. Если шум вызывает дискомфорт даже при использовании средств защиты, незамедлительно выключите инструмент и убедитесь, что защита надета правильно, а ее звукоизолирующие характеристики соответствуют уровню звука, вырабатываемого инструментом.

ВНИМАНИЕ! Воздействие вибрации инструмента на человека может вызывать потерю чувствительности, онемение, покалывание и снижение способности удерживать предметы. Продолжительное воздействие чревато развитием хронических заболеваний. При необходимости ограничивайте продолжительность работы и пользуйтесь антивибрационными перчатками. Не работайте в ручном режиме, если температура ниже комфортного уровня: в таких условиях

вибрация оказывает более выраженное воздействие на организм. Продолжительность и периодичность работы с инструментом можно рассчитать по значениям, которые приведены в разделе «Технические характеристики».

Указанные в характеристиках уровни звука и вибрации получены в соответствии с международными стандартами. Значения справедливы для инструмента в нормальном рабочем состоянии, эксплуатируемого в нормальных условиях. Нарушение регламента обслуживания, порядка сборки или эксплуатации инструмента может явиться причиной повышения уровня звука и вибраций. На сайте www.osha.europa.eu представлена информация по уровням звука и вибраций на рабочем месте, которая может оказаться полезной для пользователей, работающих с инструментом в бытовых условиях в течение продолжительного времени.

Перед эксплуатацией инструмента внимательно прочитайте это руководство и изучите все имеющиеся на инструменте ярлыки. Храните руководство рядом с изделием на случай, если оно понадобится. Проследите за тем, чтобы все лица, работающие с изделием, были ознакомлены с настоящим руководством.

Даже соблюдение всех правил эксплуатации не гарантирует отсутствия остаточных факторов риска. Соблюдайте осторожность. Если вы не уверены в том, как правильно и безопасно эксплуатировать инструмент – не пытайтесь работать с ним

Общие правила техники безопасности при работе с электроинструментом

⚠ ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, относящимися к данному электроинструменту. Пренебрежение приведенными ниже инструкциями чревато поражением электрическим током, пожаром и/или серьезными травмами.

Сохраните все предупреждения и инструкции на будущее.

В разделе, посвященном технике безопасности, термин «электроинструмент» относится как к проводным (работающим от сети), так и к беспроводным (работающим от аккумулятора) инструментам.

1) Безопасность на рабочем месте

- a) Следите за чистотой и освещенностью рабочего места. Беспорядок или недостаток освещения повышают вероятность несчастного случая.
- b) Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной атмосфере (например, в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли). Электроинструмент вырабатывает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- c) Во время работы с электроинструментом не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к вам. Они будут отвлекать ваше внимание, и вы можете потерять управление.

2) Электробезопасность

- a) Вилки электроинструмента должны соответствовать розеткам. Категорически запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию вилки. Не разрешается подключать заземленный электроинструмент к сети через переходники. Применение стандартных вилок и соответствующих им розеток снижает риск поражения электрическим током.
 - b) Не касайтесь заземленных предметов: трубопроводов, радиаторов, электрических плит и холодильников. Если ваше тело заземлено, то риск поражения электрическим током увеличивается.
 - c) Берегите электроинструмент от дождя и влаги. Попадание воды внутрь электроинструмента увеличивает риск поражения электрическим током.
 - d) Не допускайте повреждения электрического шнура. Запрещается переносить, тянуть или отключать электроинструмент от сети за шнур. Берегите шнур от нагрева, контакта с маслом, острыми крошками или движущимися деталями. Поврежденный или запутанный шнур увеличивает риск поражения электрическим током.
 - e) При работе с электроинструментом вне помещения используйте удлинитель, пригодный для эксплуатации в таких условиях. Применение удлинителя, пригодного для эксплуатации в помещении, снижает риск поражения электрическим током.
 - f) Если работа во влажных условиях неизбежна, то электроинструмент следует подключать к источнику питания, снабженному устройством защитного отключения (УЗО). Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.
- 3) **Личная безопасность**
 - a) **Будьте внимательны, следите за тем, что делаете и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Запрещается пользоваться электроинструментом, если вы устали или находитесь под действием алкоголя, наркотиков или лекарственных препаратов.** Даже кратковременное ослабление внимания во время работы чревато тяжелой травмой.
 - b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда пользуйтесь средствами защиты органов зрения.** Грамотное применение средств защиты (например, респиратора, нескользкой защитной обуви, каски или средств защиты органов слуха) снижает риск травм.
 - c) **Не допускайте непреднамеренного включения. Перед тем как подключить инструмент к розетке и/или аккумулятору, поднимать или переносить его убедитесь, что выключатель питания находится в положении «выключено».** Если держать палец на выключателе питания при переносе инструмента или заржать инструмент с включенным выключателем питания, то риск несчастного случая увеличится.
 - d) **Убирайте регулировочные ключи прежде чем включать электроинструмент.** Гаечный ключ, присоединенный к вращающейся части электроинструмента, может нанести травмы.
 - e) **Не тянитесь за пределы комфортной зоны досягаемости. Твердо стойте на ногах и сохраняйте равновесие.** Это позволит увереннее контролировать инструмент в неожиданных ситуациях.
 - f) **Одевайтесь надлежащим образом. Свободная одежда и украшения не допускаются. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей инструмента.** Свободную одежду, украшения или длинные волосы может наматывать на движущиеся части.
 - g) **Обязательно пользуйтесь устройствами вытяжки и сбора пыли, если конструкцией предусмотрены соединители для них. Соблюдайте правила их эксплуатации.** Такие устройства снижают риски, связанные с пылью.
 - h) **Не позволяйте себе расслабляться и игнорировать правила безопасности по мере набора опыта работы с инструментами.** Получить тяжелую травму при неосторожном обращении – дело доли секунды.
 - 4) **Эксплуатация электроинструмента и уход за ним**
 - a) **Не допускайте перегрузки электроинструмента. Правильно подбирайте инструмент под свои задачи.** Грамотно подобранный инструмент будет работать качественнее и безопаснее без превышения номинальной нагрузки.
 - b) **Не работайте с электроинструментом, если выключатель питания не включается или не выключается.** Любой электроинструмент с неработающим выключателем опасен и подлежит ремонту.
 - c) **Отсоединяйте электроинструмент от розетки и/или аккумулятора (если он съемный), прежде чем выполнять настройки, менять оснастку или укладывать его на хранение.** Данная мера предосторожности исключает случайный пуск инструмента.
 - d) **Храните электроинструмент в местах, недоступных для детей, и не позволяйте работать с ним лицам, не знакомым с электроинструментом или не изучившим данные инструкции.** Электроинструмент опасен в неумелых руках.
 - e) **Обслуживайте электроинструмент и оснастку. Следите за тем, чтобы не было бинения или заедания движущихся частей, сломанных деталей или признаков других неисправностей, способных повредить на работу электроинструмента.** Если инструмент поврежден, то эксплуатацию разрешается возобновлять только после ремонта. Причиной многих несчастных случаев становится неудовлетворительное обслуживание электроинструмента.
 - f) **Следите за чистотой режущего инструмента и состоянием его режущих кромок.** Если режущий инструмент надлежащим образом обслужен, то снижается вероятность защемления и облегчается управление.
 - g) **Соблюдайте эти инструкции при эксплуатации электроинструмента, оснастки и режущего инструмента.** Учитывайте условия и особенности предстоящей работы. Использование электроинструмента не по назначению может быть опасным.
 - h) **Следите за тем, чтобы рукоятки и другие поверхности хвата были сухими и чистыми.** Наличие на них масла и консистентной смазки не допускается. Скользкие рукоятки и прочие поверхности хвата опасны и не обеспечивают надежного контроля за инструментом в неожиданной ситуации.
 - 5) **Ремонт**

Ремонт электроинструмента должен производиться квалифицированным специалистом с использованием идентичных запчастей. Только в этом случае ремонт электроинструмента не скажется на его безопасности отрицательно

Правила техники безопасности при работе со шлифовальными машинками



ВНИМАНИЕ!

- Держите электроинструмент только за изолированные рукоятки или захватные поверхности, так как шлифовальная лента или иной абразивный инструмент может шлофовать шнура питания. Надразезные находящегося под напряжением проводника может привести к тому, что неизолированные металлические детали инструмента тоже окажутся под напряжением. Это чревато поражением электрическим током.
- Крепите заготовку к устойчивой опоре с помощью струбцины или других подходящих средств. Заготовка, удерживаемая рукой или прижимаемая к телу, недостаточно хорошо зафиксирована и может выйти из-под контроля.
- Рекомендуется включать инструмент через устройство защитного отключения с номинальным остаточным током 30 мА или меньше.
- Замена поврежденного электрического шнура (в случае необходимости) должна выполняться производителем, его сервисным представителем или лицами аналогичной квалификации.
- a. ВСЕГДА пользуйтесь подходящими средствами защиты, включая респиратор с классом защиты не ниже FFP2, средства защиты органов зрения и слуха.
- b. Проследите за тем, чтобы все люди, находящиеся вблизи рабочего места, имели подходящие средства индивидуальной защиты.
- c. Соблюдайте особую осторожность при обработке некоторых пород дерева (например, бука, дуба, красного дерева и тика): их пыль ядовита и может вызывать тяжелые реакции организма.
- d. КАТЕГОРИЧЕСКИ запрещается обрабатывать материалы, содержащие асбест. Если вы не уверены в том, содержит ли заготовка асбест, проконсультируйтесь с квалифицированным специалистом.
- e. ЗАПРЕЩАЕТСЯ шлифовать заготовки из магния или сплавов, содержащих большое количество магния.
- f. Помните о том, что на обрабатываемых поверхностях могло быть нанесено лакокрасочное или какое-либо другое покрытие. Пыль, производимая при шлифовании таких покрытий, может быть ядовитой (или может представлять какую-либо иную опасность). До 1960 года при строительстве зданий широко применялись краски на свинцовой основе.
- g. Пыль, производимая при шлифовании таких красок, особенно вредна для детей, беременных женщин и лиц, страдающих гипертензией. НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ им находиться рядом с рабочей зоной (вне зависимости от наличия у них средств индивидуальной защиты).
- h. По возможности используйте систему вытяжки для удаления пыли и отходов.
- i. Соблюдайте особую осторожность при обработке дерева и металла одним и тем же инструментом. Искры, возникающие при обработке металла, могут воспалить древесную пыль. Во избежание пожара ВСЕГДА тщательно очищайте инструмент.
- j. Мешок или контейнер для пыли (если имеется) рекомендуется опустошать почаще во время работы, перед перерывами и по завершении шлифования. Некоторые пыли взрывоопасны. НЕ ДОПУСКАЙТЕ контакта пыли с открытым пламенем. При контакте частиц масла или воды с пылью может произойти спонтанное возгорание. При утилизации материалов соблюдайте осторожность и требования местных норм и правил.
- k. Рабочие поверхности и абразивный инструмент сильно нагреваются во время работы. Если возникли признаки перегрева рабочей поверхности (дым или прижого), остановите обработку и дайте заготовке остыть. Не касайтесь рабочей поверхности и абразивного инструмента до тех пор, пока не пройдет какое-то время, достаточное для их охлаждения.
- l. ЗАПРЕЩАЕТСЯ касаться движущегося абразивного инструмента.
- m. ОБЯЗАТЕЛЬНО отключайте шлифовальную машину перед тем как положить ее.
- n. ЗАПРЕЩАЕТСЯ применять этот инструмент для влажного шлифования. Попадание жидкостей в корпус электродвигателя чревато тяжелым поражением электрическим током!
- o. Перед заменой абразивного инструмента ВСЕГДА отключайте машину от сети.
- p. Даже соблюдение всех правил эксплуатации этого инструмента не гарантирует отсутствия остаточных факторов риска. Если у вас возникли сомнения по поводу безопасной эксплуатации этого инструмента – воздержитесь от работы с ним.

Знакомство с изделием

1. Выключатель
2. Передняя рукоятка
3. Шнур питания
4. Шлифовальные накладки
5. Пробивная пластина для шлифовальных накладок
6. Емкость для сбора пыли
7. Шлифовальная подошва
8. Рычаг зажима шлифовальной накладки
9. Отверстия для охлаждения электродвигателя
10. Выход для пыли

Назначение

Электрическая эксцентриковая плоскошлифовальная машинка для легких и средних операций шлифования дерева, пластика, окрашенных поверхностей и различных покрытий.

Распаковывание инструмента

- Аккуратно распакуйте и осмотрите инструмент. Ознакомьтесь со всеми его характеристиками и функциями. Убедитесь, что все детали инструмента находятся в хорошем состоянии.
- Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, то эксплуатация инструмента разрешается только после замены таких деталей.

Перед эксплуатацией

ВНИМАНИЕ! Прежде чем ставить или снимать опастку, вставлять или вынимать модули, выполнять какие-либо настройки обязательно выключите фрезер и отсоедините его от сети питания.

Установка шлифовальных накладок

Примечание. ЗАПРЕЩАЕТСЯ продолжать эксплуатацию изношенных, порванных или сильно загрязненных шлифовальных накладок. Перед шлифованием следует обязательно удалить все посторонние предметы (например, гвозди и шурупы) из заготовки.

ВНИМАНИЕ! НЕ РЕКОМЕНДУЕТСЯ обрабатывать дерево накладкой, которая ранее использовалась по металлу. В противном случае на деревянной поверхности останутся задиры. Запрещается использовать шлифовальную машинку для магния и для влажного шлифования.

Выбор шлифовальной накладки по зернистости

Примечание. Чтобы качество обработки всегда оставалось высоким, пользуйтесь только высококачественными шлифовальными накладками. Всегда проверяйте шлифовальную машинку на ненужном куске материала, чтобы определить пригодность накладки для выполняемой операции:

- Крупнозернистая (зернистость 60) для черновой обработки.
- Среднезернистая (зернистость 120) для сглаживания.
- Мелкозернистая (зернистость 240) для чистовой обработки.

Примечание. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать шлифовальные накладки для влажного шлифования.

Установка стандартных накладок с предварительно пробитыми отверстиями

1. Уменьшите жесткость шлифовальной накладки (4), притерев ее гладкую сторону о край стола (или подобную поверхность).
 2. Отпустите рычаги зажима шлифовальной накладки (8) в передней и задней частях машинки (рис. I).
 3. Поместите один конец шлифовальной накладки в зажим и плотно закройте зажим. Конец накладки будет закреплен (рис. II).
- Примечание.** Проследите за тем, чтобы отверстия в шлифовальной накладке совпадали с отверстиями в основании инструмента (рис. III).
4. Растяните шлифовальную накладку на подошве (7) до другого зажима. Натягивая накладку, плотно зажмите ее (рис. IV).
- Теперь шлифовальная накладка закреплена, и машинка готова к эксплуатации.

Установка накладок с текстильной застёжкой с предварительно пробитыми отверстиями

1. Совместите отверстия в шлифовальной накладке с отверстиями в шлифовальной подошве.
 2. Прижмите накладку к шлифовальной подошве с текстильной застёжкой.
- Теперь шлифовальная накладка закреплена, и машинка готова к эксплуатации.

Установка накладок без предварительно пробитых отверстий

Примечание. Если вы используете обычные шлифовальные накладки без пробитых отверстий, система вытяжки пыли этой шлифовальной машинки НЕ БУДЕТ РАБОТАТЬ.

ВАЖНО! Используйте только имеющуюся в комплекте пробную пластину для шлифовальных накладок для формирования отверстий в шлифовальных накладках, поскольку у шлифовальных машинок варьируется положение отверстий для отвода пыли. Использование неподходящей пластины приведет к повреждению инструмента.

1. Присоедините накладку одним из методов, описанных выше в этом руководстве: с помощью зажима или с помощью текстильной застёжки.
2. Используйте пробную пластину для шлифовальных накладок (5) на жесткой и устойчивой поверхности для пробивки отверстий в шлифовальной накладке вручную. Для этого машинку прижимают к пластине (рис. V).
3. Отверстия должны располагаться в точности в тех местах, в которых находятся отверстия для отвода пыли в подошве машинки. Следите за тем, чтобы не повредить поверхность подошвы.
4. После того, как накладка будет закреплена, инструмент можно использовать.

Вытяжка пыли

ВАЖНО! Важно принять необходимые меры, исключающие попадание пыли в электродвигатель и другие внутренние механизмы инструмента. В противном случае срок службы и характеристики шлифовальной машинки будут существенно снижены.

Это можно сделать, присоединив емкость для сбора пыли (6) или подходящую систему вытяжки к выходу для пыли (10).

Присоединение емкости для сбора пыли

- Прежде чем присоединить емкость к шлифовальной машинке, убедитесь, что она пуста.
- Наденьте емкость для сбора пыли на выход для пыли, совмещая проушины, и поверните емкость до фиксации (рис. VI).
- Чтобы опустошить емкость для сбора пыли, снимите ее со шлифовальной машинки и откройте за концевые проушины (рис. VII).

Присоединение системы вытяжки пыли

1. Присоедините шлифовальную машинку к пылесосу или систему вытяжки с помощью выхода для пыли.
 2. Перед началом шлифования включите пылесос или систему вытяжки.
- Это позволит значительно уменьшить количество пыли вокруг рабочего места.

ВНИМАНИЕ! При шлифовании металла убедитесь, что система вытяжки подходит для этого и не содержит остатков древесной пыли. Горячие металлические частицы и искры могут воспалить остатки древесной пыли и привести к пожару в системе вытяжки. Переходя от обработки дерева к обработке металла или наоборот, ВСЕГДА ТЩАТЕЛЬНО очищайте инструмент.

ВНИМАНИЕ! Если отходы обработки содержат вредные вещества (частицы старой краски, лака, покрытий и т.д.), то шлифовальную машину следует обязательно подключать к подходящему пылесосу или системе вытяжки. Опасную пыль утилизировать в соответствии с нормами и правилами.

ВНИМАНИЕ! Примите особые меры защиты от опасных и ядовитых пылей при шлифовании поверхностей, окрашенных красителями на свинцовой основе, дерева и металлов (особенно если вы не знаете точно, с какими веществами имеете дело). Все лица, входящие в рабочую зону, должны пользоваться респираторами, предназначенными для защиты от соответствующей ядовитой пыли и паров. Детям и беременным женщинам ЗАПРЕЩАЕТСЯ входить в рабочую зону. ЗАПРЕЩАЕТСЯ есть, пить или курить на рабочем участке.

Эксплуатация

⚠ ВНИМАНИЕ! При работе с этим инструментом используйте защитными очками, подходящим респиратором, средствами защиты органов слуха и защитными перчатками.

⚠ ВНИМАНИЕ! Эта шлифовальная машинка НЕ подходит для влажного шлифования.

Включение и выключение

⚠ ВНИМАНИЕ! ЗАПРЕЩАЕТСЯ прикасаться к шлифовальной накладке, когда инструмент включен.

Примечание. По возможности ВСЕГДА крепите заготовку к верстаку струбцинами.

- Всегда крепко держите шлифовальную машинку за имеющиеся ручки.
- Чтобы включить шлифовальную машинку, переведите выключатель (1) в положение «I».
- Чтобы отключить шлифовальную машинку, переведите выключатель (1) в положение «0».

Рекомендации по шлифованию

- Не приводите шлифовальную машинку в контакт с заготовкой до тех пор, пока электродвигатель не разогонится до полной скорости. Снимайте шлифовальную машинку с заготовки, прежде чем отключать ее.
- Рекомендуется всегда начинать обработку крупнозернистыми лентами и последовательно переходить на ленты с меньшим размером зерна до достижения требуемой шероховатости.
- Не нажимайте слишком сильно на шлифовальную машинку: в противном случае возможен перегрев электродвигателя или повреждение заготовки.
- Обрабатывайте заготовку равномерно. Инструмент совершает круговые движения, поэтому не обязательно вести его вдоль волокон.
- Укладывайте машинку всей плоскостью на заготовку. Наклон машинки к краю может привести к повреждению заготовки.

⚠ ВНИМАНИЕ! Всегда меняйте абразивный инструмент, не дожидаясь полного износа. В противном случае можно повредить подошву инструмента.

Оснастка

- Местные дилеры Triton предлагают полный ассортимент оснастки и инструментов, в том числе шлифовальные ленты.
- Запчасти можно заказывать на сайте toolsparesonline.com.

Техническое обслуживание

⚠ ВНИМАНИЕ! Обслуживание/очистку разрешается начинать только после того, как инструмент будет отключен от источника питания.

Общий осмотр

- Регулярно проверяйте затяжку всех крепежных винтов. Со временем затяжка может ослабевать от вибрации.
- Перед каждым использованием инструмента осматривайте шнур питания на предмет повреждений или износа. Ремонтные операции должны проводиться только официальным сервисным центром Triton. Эта рекомендация распространяется и на шнуры-удлинители, используемые с инструментом.

Очистка

- Всегда держите инструмент в чистоте. Пыль и грязь ускоряют износ внутренних деталей и сокращают срок службы инструмента. Для очистки корпуса используйте мягкую щетку или сухую тряпку. По возможности рекомендуется продувать вентиляционные отверстия сухим и чистым сжатым воздухом.

Контактные данные:

За технической поддержкой или услугами по ремонту обращайтесь на нашу горячую линию по телефону (+44) 1935 382 222.

Сайт: tritontools.com/en-GB/Support

Адрес:
Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom (Великобритания)

Хранение

- Инструмент должен храниться в надежном, сухом и недоступном для детей месте.

Утилизация

Утилизация неработающего и не подлежащего ремонту электроинструмента должна выполняться в строгом соответствии с государственными нормативами.

- Запрещается утилизировать электроинструмент или иной лом электрического и электронного оборудования с бытовым мусором.
- Обратитесь в местное управление по утилизации отходов за информацией о правильных методах утилизации электроинструмента.

Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Метод устранения
Не срабатывает выключатель (1).	Отсутствует питание.	Проверьте источник питания.
	Неисправен выключатель.	Сдайте инструмент в официальный сервисный центр Tiptop на замену выключателя.
Медленное удаление припуска.	Слишком мелкая зернистость или высокий износ шлифовальной накладки.	Установите новую накладку с большим размером зерна.
Царапины на заготовке после шлифования.	Слишком грубая шлифовальная накладка.	Установите новую накладку с меньшим размером зерна.
	Снят недостаточный припуск.	Продолжайте шлифование.
Прижоги на заготовке.	Шлифовальная накладка не соответствует обрабатываемому материалу.	Установите подходящую шлифовальную накладку.
	Слишком высокое давление на шлифовальную машину.	Уменьшите давление на машину во время работы.
Образуется слишком много пыли.	Вытяжка пыли не работает; отверстия в шлифовальной накладке не совмещены с отверстиями в подошве (7); засорены вытяжные отверстия.	Переустановите шлифовальную накладку; прочистите вытяжные отверстия.
	Емкость для сбора пыли (6) заполнена.	Опустошите емкость для сбора пыли.
	Емкость для сбора пыли недостаточна для выполняемой работы.	Подключите инструмент к системы вытяжки пыли.

Az eredeti utasítások fordítása

Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Triton terméket! A jelen útmutató a termék biztonságos és hatékony üzemeltetéséhez szükséges információkat tartalmazza. Ez a termék egyedi tulajdonságokkal rendelkezik, és még ha Ön ismeri is a hasonló termékeket, mindenképpen alaposan olvassa el ezt az útmutatót, hogy megértse a benne levő utasításokat. Ügyeljen arra, hogy a terméket használó minden személy elolvassa és teljesen megértse ezeket az utasításokat.

A szimbólumok leírása

A készülék adattábláján jelölések találhatóak. Ezek fontos információkat tartalmaznak a termékről vagy annak használatáról.



Viseljen fülvédőt.
Viseljen védőszemüveget.
Viseljen védőmaszkot.
Viseljen fejtűdőt.



Viseljen védőkesztyűt.



II. érintésvédelmi osztály (kettős szigetelés a nagyobb védetség érdekében)



Mérgező gőzök vagy gázok!



Olvassa el a kezelési útmutatót.

Környezetvédelem

A leselejtezett elektromos termékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni. Kérjük, vigye el a megfelelő újrafelhasználási helyre, ha létezik ilyen. Keresse meg a helyileg illetékes hatóságokat vagy a forgalmazót az újrafelhasználásra vonatkozó tanácsokért.



A készülék megfelel a vonatkozó jogszabályoknak és biztonsági szabványoknak.



Porelszívás szükséges/javasolt.

Műszaki rövidítések

V	Volt
~, AC	Váltakozó feszültség
n0	Üresjáratú fordulatszám
n	Névleges fordulatszám
opm	Keringés vagy rezgés percenkénti száma
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/perc v. min ⁻¹	Percenkénti irányváltás vagy fordulat
dB (A)	A-súlyozott zajszint decibelben

Műszaki adatok

Feszültség:	230 V~50 Hz
Teljesítmény:	200 W
Üresjáratú fordulatszám:	12000 1/perc
Méret (H x Sz x M):	257 x 114 x 150 mm
Talp méretei:	110 x 100 mm
Csiszolólap típusa:	Tépjózárás
Csiszolólap mérete:	113 x 105 mm
Érintésvédelmi osztály:	
Víz elleni védelettségi osztály:	IPX0
Hálózati vezeték hossza:	3 m
Tömeg:	1,35 kg
A folyamatos termékfejlesztés részeként a Triton termékek műszaki adatai értesítés nélkül megváltozhatnak.	
Hangnyomás szintje, L _{PA} :	84,5 dB(A)
Hangteljesítmény, L _{WA} :	73,5 dB(A)
Tűrés, K:	3 dB
Jellemző súlyozott vibráció, a _h :	3,302 m/s ²
Tűrés, K:	1,5 m/s ²
A kezelő számára a zajszint meghaladhatja a 85 dB(A) értéket, és kitételező a hallásvédő eszközök alkalmazása.	

FIGYELEM: Mindig viseljen hallásvédő eszközt, ha a zajszint meghaladja a 85 dB(A) értéket, és korlátozza a zajnak való kitettség időtartamát, amennyiben szükséges. Ha a zajszint még fülvédővel is kellemetlen, azonnal hagyja abba a szerszám használatát, és ellenőrizze, hogy a fülvédő megfelelően illeszkedik-e, és biztosítja-e a szerszám által keltett hangerő szintjének megfelelően csökkentését.

FIGYELEM: A szerszám vibrációja a felhasználónál a tapintásérzék elvesztését, zsibbadást, bizsergő érzést és csökkentett fogási készséget eredményezhet. A hosszú távú kitettség krónikus betegséget okozhat. Szükség esetén korlátozza a rezgésnek való kitettség időtartamát, és használjon rezgéscsillapító kesztyűt. Ne használja a szerszámot csupasz kézzel a normál, kellemes hőmérséklet alatt, mivel ekkor a rezgésnek erősebb lesz a hatása. A műszaki adatokban megadott vibrációs számadatokból kiszámítható a szerszám használatának időtartama és gyakorisága.

A műszaki adatokban megadott zaj- és vibrációs szintek a nemzetközi szabványoknak megfelelően vannak meghatározva. A számadatok a szerszám szokásos működési körülmények között történő normál használatát jelzik. A hanyagolt karbantartott, helytelenül összeszerelt, vagy nem megfelelő módon használt szerszámnál a zajszint és a rezgésszint megemelkedhet.

A www.osha.europa.eu weboldal tájékoztatást nyújt a munkahelyi zaj- és rezgésszintekről. Ez hasznos lehet az otthoni felhasználók számára, akik a szerszámokat hosszú időn át használják.

Használat előtt kérjük, olvassa el a használati utasítást, valamint a szerszámon található figyelmeztető matricákat. Őrizz meg az utasításokat a későbbi használatra! Ügyeljen arra, hogy a terméket használó minden személy elolvassa és teljesen megértse ezt az útmutatót.

Előírások használat esetén sem lehetséges kivédeni az összes fennmaradó kockázati tényezőt. Használja elővigyázatossággal. Amennyiben nem biztos a szerszám helyes használati módjában, ne próbálja meg használni.

Az elektromos szerszámra vonatkozó általános munkavédelmi tudnivalók

FIGYELEM: A szerszámhoz mellékel minden biztonsági figyelmeztetést, utasítást, illusztrációt és műszaki adatot olvasson el. Az alábbi utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizz meg minden figyelmeztetést és utasítást a későbbi tájékozódás érdekében.

A figyelmeztetéseken említett „szerszámép” kifejezés az összes alábbi figyelmeztetés esetén az elektromos hálózatról üzemelő (vezetékes) és az akkumulátorról üzemelő (vezeték nélküli) szerszámokra is vonatkozik.

1) Munkaterület biztonsága

- Tartsa tisztán és jól megvilágítva a munkaterületet.** A rendezetlen és sötét területek vonzzák a baleseteket.
- Ne működtesse a szerszámegpeket robbanásveszélyes folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.** A szerszámegpek szikrákat bocsátanak ki, amelyek meggyújthatják a port vagy a gázokat.
- A szerszámép használata közben a gyermekeket és a környezetben tartózkodókat tartsa távol.** A figyelemelvonás miatt elvesztheti ellenőrzését a munka felett.

2) Elektromos biztonság

- A szerszámép csatlakozódugója illeszkedjen a hálózati aljzathoz. Soha, semmilyen módon ne alakítsa át a dugaszót. Semmiféle csatlakozódugó-adaptert ne használjon védővezetékkel ellátott („földelt”) szerszámegphez.** A nem módosított és az aljzatba megfelelően illeszkedő csatlakozódugó csökkenti az áramütés veszélyét.
- Kerülje a fizikai érintkezést földelt vagy testelt felületekkel (pl. csövek, radiátorok, tűzhelyek, hűtőszekrények).** Nő az áramütés veszélye, ha a felhasználó teste földelvel van.
- Ne tegye ki a szerszámegpeket esőnek vagy vizes környezetnek. A szerszámegpebe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.**
- Ne sértse meg a tápkábelt. Soha ne vigye, húzza vagy távolítsa el az aljzatról a szerszámegpet a vezeték nélküli fogva. A kábelt tartsa távol a hőforrásoktól, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről.** A megrongálódott vagy összekuszálódott kábelek növelik az áramütés veszélyét.

- Ha a szerszámegpet kültéri környezetben használja, használjon a kültérben alkalmazható hosszabbító kábelt.** A kültéri alkalmazásra megfelelő hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Amennyiben a szerszámeg nedves környezetben történő működtetése elkerülhetetlen, használjon lekapcsoló áramvédő eszközt (FI-relé, RCD) védett áramforrást.** Az áramvédő kapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyét.

3) Személyi biztonság

- Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit tesz, és őrizze meg a józan ítélőképességét a szerszámép működtetése közben. Ne használja a szerszámegpet, ha fáradt, vagy amennyiben kábítószerek, alkoholl vagy gyógyszerek hatása alatt áll.** A szerszámép működtetése során előforduló pillanatnyi figyelmesség súlyos személyi sérülést eredményezhet.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig használjon védőszemüveget.** Az adott körülményekre alkalmazott olyan biztonsági felszerések, mint például porvédő maszk, csúszásmentes biztonsági lábbeli vagy fülvédő csökkenti a személyi sérülések veszélyét.
- Akadályozza meg a véletlenszerű indítást. Az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorhoz történő csatlakoztatás előtt, illetve az eszköz felemeléskor vagy szállításkor győződjön meg róla, hogy a BE/**

KI kapcsoló az OFF (KI) helyzetben van-e. Baleset forrása lehet, ha a szerszámegpet úgy szállítja, hogy közben az újratárolt BE/KI kapcsolón tartja, vagy úgy helyezi áram alá a szerszámegpet, hogy a kapcsolója bekapcsolt (ON) helyzetben van.

- A szerszámegpről bekapcsolása előtt távolítsa el minden beállítókulcsot vagy fogót.** A szerszámegpet valamely mozgó alkatrészen hagyott villáskulcs vagy állítókulcs személyi sérülést okozhat.
- Kerülje a rendellenes testtartást. Mindig biztosan álljon a lábán, és őrizze meg az egyensúlyát.** Ez a szerszámegp biztosabb irányítását teszi lehetővé váratlan helyzetekben.
- Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruhákat vagy ékszerket. A haját és ruháztát tartsa távol a mozgó alkatrészekről.** A bő ruhák, ékszerek vagy a hosszú haj beleakadhatnak a mozgó alkatrészekbe.
- Amennyiben rendelkezésre állnak porszívós készülékek és gyűjtőtartályok, csatlakoztassa és megfelelően használja azokat.** Ezeknek a készülékeknek a használata csökkenti a porral járó veszélyeket.
- H a munkát NE a (szerszám(ok) többszöri használatából fakadó) kényelmi pontok vagy megszokás szerint, hanem a termékre vonatkozó biztonsági rendszabályok betartásával végezze.** Egy óvatlan mozdulat a másodperc töredéke alatt okozhat súlyos sérülést.
- A szerszámép használata és karbantartása**
 - Ne erőltesse a szerszámegpet. A célnak megfelelő szerszámegpet használja.** A megfelelő elektromos kéziszerszám jobban és biztonságosabban végzi el azt a feladatot, amelyre tervezték.
 - A szerszámegpet ne használja akkor, ha a BE/KI kapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja ki vagy be a készüléket).** A BE/ KI kapcsolójával nem vezérelhető szerszámép veszélyes, ezért meg kell javíttatni.
 - Húzza ki a csatlakozót a tápforrásból, és/vagy vegye ki az akkumulátort a szerszámegpből, mielőtt bármilyen beállítást vagy tartozékcsere-t hajtana végre, illetve eltávolítaná a szerszámegpet.** Az ehhez hasonló megelőző intézkedések csökkentik a véletlenszerű bekapcsolás kockázatát.
 - A használaton kívüli szerszámegpeket tartsa távol a gyermekektől, és ne engedje, hogy a szerszámegpet használatát vagy a jelen kézikönyvet nem ismerő személy működtesse a szerszámegpet.** A szerszámegpek veszélyesek lehetnek a gyakorlatlan nem rendelkező felhasználók kezében.
 - Tartsa karban a szerszámegpeket és tartozékaikat. Ellenőrizze, hogy a mozgó alkatrészek illeszkedése és beállítása megfelelő-e, nincs-e rajtuk meghibásodott elem, vagy nem áll-e fenn olyan körülmény, amely hatással lehet a szerszámép működésére.** Használat előtt javítsa meg a szerszámegpet, amennyiben az sérült. A nem megfelelően karbantartott szerszámegpek sok balesetet okoznak.
 - A vágóeszközöket tartsa élesen és tisztán.** A megfelelően karbantartott, éles vágóeszközzel rendelkező vágószerszámoknál kevésbé valószínű a beszorulás, és a szerszám irányítása is könnyebb.
 - A szerszámegpeket, a tartozékokat, a biftfejeket stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végrehajtandó munkát.** A szerszámegp rendeltetésétől eltérő használata veszélyes helyzetet okozhat.
 - A fogantyúkat és markolófelületeket tartsa szárazon, tisztán, valamint olaj- és zsírmentesen.** A csúszós fogantyúk és markolófelületek lehetnének teher a szerszám biztonságos irányítását váratlan helyzetekben.
- Szerviz**
 - A szerszámép szervizelését csak szakképzett személy végezze, aki mindig eredeti cserealkatrészeket kínál.** Ez biztosítja a szerszámegp biztonságos működésének fenntartását.

A csiszológépre vonatkozó munkavédelmi figyelmeztetések

FIGYELEM!

- Az elektromos szerszámot kizárólag a szigetelt markolatainál fogja meg, mivel a csiszolószalag/lap véletlenül hozzérhethet a saját tápkábeléhez.** A feszültség alatt álló vezeték elvágása miatt a szerszám fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelőt áramütés érheti.
- Használjon pillanatstabilizált vagy más eszközt a munkadarab stabil felületéhez való rögzítéséhez.** A munkadarab kézben tartása vagy az emberi testhez történő szorítása instabilitást eredményez, és az uralom elvesztéséhez vezethet.
- Javasoljuk, hogy az áramellátást mindig érintésvédelmi, áramvédő kapcsolón (FI-relé) keresztül biztosítsa, amelynek az érzékenysége nem haladhatja meg a 30 mA értéket.**
- Ha a tápkábel cseréje szükséges, a kockázatok elkerülése végett azt a gyártónak vagy a szervizképviseletnek kell elvégeznie.**
- MINDIG használjon megfelelő védőfelszerelést, ideértve a védőszemüveget és fülvédőt, valamint egy legalább FFP2 besorolású porvédő maszkot.**

- b. **Ügyeljen arra, hogy a munkaterület közelében tartózkodó többi személy is megfelelő személyi védőfelszereléssel legyen ellátva.**
- c. Bizonyos fafajták esetében különösen óvatosan járjon el (úgy mint bükk, tölgy, mahagóni és tölgy), mivel a megmunkálásokkor képződött por mérgező, és szélsőséges tüneteket válthat ki.
- d. **SOHA ne munkáljon meg azbeszt tartalmú anyagot.** Forduljon szakemberhez, ha nem biztos abban, hogy egy anyag tartalmaz-e azbesztet.
- e. **NE csiszoljon magnéziumot vagy magas magnéziumtartalmú ötvözetet.**
- f. **Vegye figyelembe a csiszolandó tárgyon levő esetleges festéket vagy felületkezelést. Számos olyan kezelt felület létezik, mely az egészségre nem ártalmatlan, azonban a csiszolásuk a keletkező por mérgező. Ha 1960 előtt épített épületben dolgozik, nagy eséllyel találkozhát olímtartalmú festékekkel.**
- g. **Az olímtartalmú festékek csiszolásakor keletkezett por különösen veszélyes a gyermekekre, terhes anyákra és a magas vérnyomásban szenvedő emberekre.** NE engedje a felsorolt személyeket a munkaterület közelébe, még akkor sem, ha megfelelő személyi védőfelszereléssel viselnek.
- h. **Amikor lehetséges, használjon porszívó rendszert a por és hulladék mennyiségének szabályozására.**
- i. **Különösen körültekintően járjon el, ha a gépet fa és fém csiszolására használja. A fémgép munkálás szikrái könnyen meggyújthatják a fa lerakódott porát. A gépet MINDIG alaposan tisztítsa meg a tűzveszély csökkentése érdekében.**
- j. **A használat során rendszeresen ürítse a porzsákokat vagy -tartályt (ha van), mielőtt szünetelteti vagy befejezi a csiszolást.** A por robbanásveszélyes helyzetet idézhet elő. A csiszolás során keletkezett port NE dobja nyílt tűzbe. Spontán robbanás következhet be, ha a porreszecsékek olajjal vagy vízzel érintkeznek. A hulladékok gondosan, a helyi hulladékhaznosítási előírásokat figyelembe véve dobja ki.
- k. **Használat közben a megmunkálás alatt álló felület és a csiszolópapír erősen felforrósodhat. Ha égés jeleit (füstöt vagy hamut) észlel a megmunkálás alatt álló felületen, hagyja abba a munkavégzést, és várja meg, hogy az anyag lehűljön. NE érintse meg a munkafelületet vagy a csiszolópapírt, amíg azok le nem hűltek.**
- l. **NE érintse meg a mozgó csiszolópapírt.**
- m. **MINDIG kapcsolja ki a csiszológépet, mielőtt letenné.**
- n. **NE használja nedves csiszolószalhoz.** A motorházaba jutó folyadéksúlyos áramúteshez vezethet.
- o. **A csiszolópapír cseréje vagy felszerelése előtt MINDIG húzza ki a gépet az elektromos hálózati aljzatból.**
- p. **Szabályszerű használat esetén sem lehetséges kivédeni az összes fennmaradó kockázati tényezőt.** Ha nem bizonyos benne, hogy a szerszám biztonságosan használható, akkor ne használja a szerszámot.

A termék ismertetése

1. BE/KI kapcsoló
2. Puhá markolat
3. Tápkábel
4. Csiszolólappok
5. Csiszolólapp-lyukasztó lemez
6. Porgyűjtő edény
7. Csiszolótalp
8. Csiszolólapp-rögzítő kar
9. Motor szellőzőnyílásai
10. Porelvezető nyílás

Rendeltetészerű használat

Elektromos rezgőcsiszoló fa, műanyag, festett felületek és egyéb felületbevonó anyagok könnyű és közepes terhelésű csiszolásához.

Megjegyzés: Nem alkalmas nedves csiszolószalhoz. Nem alkalmas ipari felhasználásra.

A szerszám kicsomagolása

- Óvatosan csomagolja ki és ellenőrizze a szerszámot. Ismerkedjen meg az összes kezelésszervvel és funkcióval. Ellenőrizze, hogy a szerszám minden alkatrésze a helyén van és jó állapotú-e.
- Ha bármelyik alkatrész hiányzik vagy sérült, cseréltesse ki, mielőtt használni kezdi a szerszámot.

Használat előtt

FIGYELEM: Bármely tartozék felszerelése vagy cseréje, valamint beállítások elvégzése előtt mindig húzza ki a szerszám dugvilláját a hálózati aljzatból.

A csiszolólapok felszerelése

Megjegyzés: Elkoptott, szakadt vagy erősen eltömődött csiszolóvázzsal NE folytassa a munkát. A csiszolás megkezdése előtt távolítsa el a munkadarabot az idegen tárgyakat, például a szegeket és csavarokat.

FIGYELEM: NE használjon fa munkadarabhoz olyan csiszolólapot, melyet korábban fém csiszolásához használt. Ez a fa felületének karcolódásához vezethet. NE használja a csiszológépet magnézium munkadarabok csiszolására vagy nedves csiszolásra.

A megfelelő szemcseméretű csiszolópapír kiválasztása

Megjegyzés: A legjobb minőségű munka elérése érdekében mindig jó minőségű csiszolólapokat használjon. Egy hulladék munkadarabon mindig végezzen kísérletet annak megállapítására, hogy a csiszolólap megfelelő-e az elvégzendő feladathoz:

- Durva (60-as szemcseméret) nagyon érdes felületű anyagon történő használathoz
- Közepes (120-as) szemcseméret simításhoz
- Finom (240-es) szemcseméret végsimításhoz.

Megjegyzés: NE használjon nedves csiszolószal való csiszolólapokat.

Előre elkészített lyukakkal rendelkező normál csiszolólapok felszerelése

1. Csökkentse a csiszolólap (4) merevségét úgy, hogy a sima felületét húzza végig egy asztal (vagy hasonló tárgy) élén.
2. Lazítsa meg a csiszolólap-rögzítő karokat (8) a csiszológép elejénél és hátuljánál (I. ábra).
3. Helyezze a csiszolólap egyik végét az egyik rögzítőkopcsba, majd szorítsa meg erősen a kapcsot. Ezzel rögzítette a csiszolólap egyik végét (II. ábra).

Megjegyzés: Ügyeljen arra, hogy a csiszolólap lyukai egybeessenek a szerszám talpának nyílásaival (III. ábra).

4. Fektesse végig a csiszolólapot a csiszolótalp felületén (7), majd helyezze a csiszolólap másik végét a rögzítőkopcsba. A csiszolópapírt feszesen tartva rögzítse a kopcsban (IV. ábra).

- A csiszolópapír gépre való felszerelése megtörtént, és a csiszológép készen áll a használatra.

Előre elkészített lyukakkal rendelkező tépőzáras csiszolólapok felszerelése

1. Illesse össze a csiszolólapon és a csiszolótalpon található elszívólyukakat.
2. Nyomja a csiszolólapot a tépőzáras csiszolótalpra.
- A csiszolópapír gépre való felszerelése megtörtént, és a csiszológép készen áll a használatra.

Előre elkészített lyukak nélküli csiszolólapok felszerelése

Megjegyzés: Mennyiben hagyományos, lyuk nélküli csiszolólapokat használ, a csiszológép porelvezető rendszere NEM FOG MŰKÖDNI.

FONTOS: Kizárólag a géphez mellékelt csiszolólap-lyukasztó lemezt használja a csiszolólapok kilyukasztására, mivel a csiszológépeken a porelvezítő lyukak helyzete eltérő, és a helytelen lemez használata a gép károsodásához vezethet.

1. Szerelje fel a csiszolólapot a jelen útmutatóban korábban ismertetett módszerek (kapocs vagy tépőzáras rögzítés) egyikével.
2. Az elszívó lyukak létrehozásához a csiszolólap-lyukasztó lemezt (5) helyezze egy stabil, szilárd felületre, majd nyomja a csiszológépet a lemezre (V. ábra).
3. A csiszolólapon levő lyukaknak pontosan egybe kell esniük a csiszológép talpán található porelvezítő lyukakkal. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a talp felületét.
4. A csiszolólap felszerelése után a szerszám használható.

Porelvezetés

FONTOS: Elengedhetetlenül fontos azon megfelelő lépések megtétele, melyek megakadályozzák, hogy por jusson a motorba és a szerszám egyéb alkatrészeibe. Ennek elmulasztása nagymértékben csökkentheti a csiszológép élettartamát és teljesítményét.

Ez a lépés elvégezhető a porgyűjtő tartállyal (6) vagy egy megfelelő porelvezítő rendszernek a porelvezető csomóhoz (10) való csatlakoztatásával.

A porgyújtó edény csatlakoztatása

- A porgyújtó edényt a csiszológépre való felszerelés előtt őrítse ki.
- Csúsztassa a porgyújtó edényt a porvezető csompra, ügyelve arra, hogy a vezetőelemek egybeessenek, majd fordítsa el az edényt, hogy a helyére rögzüljön (VI. ábra).
- A porgyújtó edényt az őrítéshez szerelje le a csiszológépről, és a végén levő fűlekkel nyissa ki (VII. ábra).

Porvezető rendszer csatlakoztatása

1. A csiszológépet a porvezető csompon keresztül csatlakoztassa egy porszívóhoz vagy porszívó rendszerhez.
 2. A porszívót vagy porszívó rendszert a csiszolás megkezdése előtt kapcsolja be.
- Ez jelentősen csökkenti a por mennyiségét a munkaterületen.

FIGYELEM: Fém csiszolásakor ügyeljen arra, hogy a porszívó rendszer megfelelő és faportól mentes legyen. A forró fémrészecskék és a szikrák meggyújthatják a porzsákban maradt faport, és a porszívó rendszer kigyulladását okozhatják. Mindig ALAPOSAN tisztítsa meg a szerszámokat, ha fa csiszolásáról fém csiszolására vált, vagy fordítva.

FIGYELEM: Mindig csatlakoztassa a csiszológépet egy megfelelő porszívóhoz vagy üzemi porszívó rendszerhez, ha a csiszolás pora egészségre ártalmas anyagokat, például régi festés, lakkozás, felületi bevonat stb. darabkát tartalmazza. Az egészségre ártalmas port mindig a törvényi előírások szerint dobja hulladékba.

FIGYELEM: Nagyfokú figyelmet fordítson a káros és mérgező porok elleni védelemre, amikor olom alapú bevonattal rendelkező felületeket, fákat és fémeket csiszol, különös akkor, ha nem biztos az anyag pontos összetételében. Annak a személynek, aki belép a munkaterületre, viselnie kell a kifejezetten mérgező porok és füstök elleni védelemre tervezett maszkot. Gyermekek és várandós nők NEM léphetnek be a munkaterületre. NE egyen, igyon vagy dohányozzon a munkaterületen.

Használat

FIGYELEM: Mindig viseljen védőszemüveget, megfelelő permaszokot, fűvédőt és munkavédelmi kesztyűt, amikor a géppel dolgozik.

FIGYELEM: Ez a csiszológép NEM alkalmas nedves csiszolásra.

BE- és KI kapcsolás

FIGYELEM: SOHA ne nyúljon a csiszolólapozóhoz, amikor a szerszám be van kapcsolva.

Megjegyzés: Lehetőség szerint mindig használjon csavaros szorítót a munkadarab munkaasztalhoz rögzítéséhez.

- A csiszológépet mindig tartsa szilárdan, a fogantyúinál fogva.
- A csiszológépet a BE/KI kapcsoló (1) „I” helyzetbe tolasával kapcsolja BE.
- A csiszológépet a BE/KI kapcsoló „0” helyzetbe tolasával állítsa le.

Ötletek csiszoláshoz

- Ne érintse meg a csiszológéppel a munkadarabot, míg a motor el nem éri a teljes fordulatszámot. Emelje el a csiszológépet a munkadarabtól a kikapcsolás előtt.
- A csiszolást mindig durva csiszolópapírral kezdje, majd fokozatosan térjen át a finomabb csiszolópapírokra, míg a kívánt felületi finomságot el nem éri.
- Csak mérsékelt nyomást fejtsen ki a csiszológépre. A felületre kifejtett túl nagy nyomás miatt a motor túlmelegedhet, vagy a munkadarab megsérülhet.
- A munkadarab felületét egyenletesen csiszolja át; a csiszológép körmozgást végez, és nem szükséges az érezet figyelembe vétele.
- A csiszológépet lapos szögben helyezze a munkadarabra. Ha a csiszológépet megdönti, megsértheti a munkadarabot.

FIGYELEM: A csiszolópapír cseréjével ne várjon addig, hogy az teljesen elkopjon. Ezen óvintézkedések figyelmen kívül hagyása a szerszám talpának sérüléséhez vezethet.

Tartozékok

- A Triton forgalmazóknál a tartozékok teljes választéka, többek között csiszolólapok is megtalálhatók.
- Az alkatrészek a toolsparesonline.com weboldalon találhatóak meg.

Karbantartás

FIGYELEM: Mindig válassza le a gépet a hálózati tápellátásról, mielőtt bármilyen karbantartási/tisztítási műveletet végezne.

Általános átvizsgálás

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy minden rögzítőcsavar kellően meghúzott-e. Ezek a rezgés hatására idővel fellazulhatnak.
- Minden egyes használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati kábel nem sérült vagy kopott-e. A javítást egy hivatalos Triton szervizben kell elvégeztetni. Ez a tanács a szerszámmal használt hosszabbító kábelre is érvényes.

Tisztítás

- Tartsa a szerszámot mindig tisztán. Szennyeződés és por hatására a belső alkatrészek kopása gyorsabb lesz, és lerövidül a gép élettartama. Tisztítsa meg a gép testét egy puha kefével vagy száraz ronggyal. Amennyiben lehetséges, használjon tisztát, száraz, sűrített levegőt a szellőzőnyílások átfúvatásához.

Kapcsolat

Amennyiben műszaki vagy szerviz tanácsra van szüksége, forduljon az ügyfélszolgálatához a (+44) 1935 382 222-es telefonszámon.

Web: tritontools.com/en-GB/Support

Cím:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, United Kingdom

Tárolás

- Tárolja ezt a szerszámot körültekintően, egy biztonságos, száraz, gyermekek által nem elérhető helyen.

A készülék hulladékba helyezése

A már nem működőképes és javíthatatlan elektromos kéziszerszámok ártalmatlanítása során mindig tartsa be a nemzeti előírásokat.

- Ne dobja ki a leselejtezett elektromos kéziszerszámot vagy egyéb elektromos és elektronikus berendezést (WEEE) a háztartási hulladékkal együtt.
- Forduljon a helyi hulladékkezelési hatóságához, hogy tájékozódjon a szerszámok ártalmatlanításának megfelelő módjáról.

Hibaelhárítás

Hibajelenség	Lehetséges ok	Megoldás
A gép nem reagál a BE/KI kapcsoló (1) működtetésére	Nincs tápfeszültség.	Ellenőrizze a tápfeszültséget.
	Hibás BE/KI kapcsoló	A hibás BE/KI kapcsolót cseréltesse ki hivatalos Triton szervizben
Lassú anyagleválasztás	A csiszolólap túl finom vagy kopott	Tegyen fel új vagy durvább szemcseméretű csiszolólapot
Karcok láthatók a munkadarabon csiszolás után	A csiszolólap túl durva	Tegyen fel új, finomabb szemcseméretű csiszolólapot
	Nem távolított el elegendő anyagot a munkadarabról	Folytassa a csiszolást
Égésnyomok a munkadarabon	A csiszolólap nem megfelelő a munkadarab anyagához	Helyezzen fel megfelelő csiszolólapot
	Túl nagy nyomást fejtett ki a csiszológépre	A gép mozgásakor kisebb nyomóerőt fejtsen ki
Túlzott mértékű porkibocsátás	A porelszívás nem működik; a csiszolólap lyukai nem esnek egybe a talp lyukaival (7); a porelszívó lyukak eltömődtek	Állítsa be újra a csiszolólapot; szüntesse meg a porelszívó lyukak eltömődését
	A porgyűjtő edény (6) megtelt	Üritse ki a porgyűjtő edényt
	A porgyűjtő edény nem megfelelő az adott feladathoz	Csatlakoztassa a gépet egy porelvezető rendszerhez

Jótállás

A jótállás regisztrálásához látogassa meg webhelyünket a tritontools.com* címen, és adja meg adatait. Adatai bekerülnek a levelezési listánkba (kivéve, ha ezt másképpen adja meg), és tájékoztatjuk a későbbi kiadásokról. A megadott adatokat nem bocsátjuk harmadik fél rendelkezésére.

Vásárlási nyilvántartás

Vásárlás dátuma: ___/___/___

Típus: TQTRSS Őrizze meg a vásárlást igazoló nyugtát.

A Triton Precíziós Szerszámgépek garantálják vásárlóinak,

hogy bármely alkatrész anyaghibából vagy gyártási hibából, a vásárlás időpontjától számított 3 éven belül bekövetkezett meghibásodása esetén, a Triton ingyenesen megjavítja - vagy alapos megfontolás esetén kicseréli – a hibás alkatrészt.

Ez a garancia nem vonatkozik ipari jellegű használatra, továbbá általános jellegű kopásra, illetve a termék nem rendeltetésszerű használatából eredő meghibásodására.

*Regisztráljon az interneten 30 napon belül.

Feltételek és kikötések vonatkoznak.

Nincs hatással a törvényben meghatározott jogaira.

Překlad originálního návodu

Úvod

Děkujeme za zakoupení výrobku Triton. Tento návod obsahuje nezbytné informace pro bezpečné používání a správnou funkci tohoto výrobku. Tento výrobek nabízí mnoho jedinečných funkcí. Je možné, že jste již s podobným výrobkem pracovali; přesto si důkladně přečtěte tento návod, abyste rozuměli pokynům. Ujistěte se, že všichni, kdo s výrobkem pracují, tento návod četli a porozuměli mu..

Použité symboly

Typový štítek na vašem nářadí může obsahovat symboly. Ty představují důležité informace o výrobku nebo pokyny k jeho použití.



Používejte chrániče sluchu
Používejte ochranné brýle
Používejte respirátory
Používejte ochrannou přilbu



Používejte ochranné rukavice



Třída ochrany II (dvojitá izolace pro vyšší ochranu)



Nebezpečné výpary nebo plyny!



Přečtěte si návod



Ochrana životního prostředí
Nevyhazujte elektronářadí do domovního odpadu. Zařízení odevzdejte k recyklaci. V případě dotazů kontaktujte



V souladu s příslušnou legislativou a bezpečnostními standardy.



Odsávání třísek vyžadováno nebo doporučeno

Tabulka technických zkratk

V	volty
~, AC	střídavý proud
n ₀	otáčky naprázdno
n	jmenovité otáčky
opm	oběhy nebo oscilace za minutu
Hz	hertz
W, kW	watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	operace za minutu
dB(A)	hladina akustického tlaku v decibelech (vážená)

Technická data

Napětí:	EU: 230 V–50 Hz
Výkon:	EU: 200 W
Otáčky naprázdno:	12000 min ⁻¹
Rozměry (D x Š x V):	257 x 114 x 150 mm
Rozměry základny:	110 x 100 mm
Typ brusného papíru:	Suchý zip
Rozměry brusného papíru:	113 x 105 mm
Třída ochrany:	
Krytí:	IPX0
Délka přívodního kabelu:	3 m
Hmotnost:	1,35 kg
Vzhledem k nepředvíratelnému vývoji výrobků Triton se technická data našich výrobků mohou měnit bez ohlášení.	
Akustický tlak LPA:	84,5 dB(A)
Akustický výkon LWA:	73,5 dB(A)
Tolerance K:	3 dB
Vážené vibrace ah:	3,302 m/s ²
Tolerance K:	1,5 m/s ²
Pokud úroveň hluku dle použití elektronářadí překročí 85 dB(A), je třeba přijmout ochranná hlučková opatření.	

VAROVÁNÍ: Pokud hladina hluku přesáhne 85 dB(A), vždy noste chrániče sluchu a omezte dobu práce s elektronářadím. Pokud se hladina hluku stane nepřijemnou, i s chrániči sluchu, ihned přestaňte nářadí používat. Zkontrolujte, zda máte chrániče sluchu správně připevněné, aby mohly poskytovat potřebné snížení hladiny hluku, které elektronářadí vydává.

VAROVÁNÍ: Vystavení se vibracím elektronářadí může způsobit ztrátu vnímání dotyku, necitlivost rukou, mravenčení a/nebo omezenou schopnost úchopu. Dlouhodobé vystavení vibracím může obtížně změnit v chronický stav. Pokud je třeba, omezte čas, kdy jste vibracím vystaveni a používejte anti-vibrační rukavice. Elektronářadí nepoužívejte v prostředí s nižší než pokojovou teplotou, protože vibrace mohou mít větší efekt. Využijte hodnot uvedených v technických datech, abyste určili vhodnou délku práce a frekvenci práce s elektronářadím. Úroveň hluku a vibrací byla změněna podle měřících metod mezinárodních standardů. Naměřené hodnoty odpovídají běžnému užití elektronářadí v běžných pracovních podmínkách. Špatně udržované, nesprávně složené nebo špatně používané nářadí může vytvářet vyšší hladiny hluku i vibrací. www.osha.europa.eu nabízí informace o úrovni hluku a vibrací v pracovním prostředí; tyto informace mohou být užitečné pro hobby uživatele, kteří používají přístroj častěji.

Před použitím si pozorně přečtete tento návod a všechny štítky, které jsou k nářadí připojeny. Tyto pokyny uchovávejte společně s výrobkem pro budoucí použití. Zjistěte, aby všechny osoby, které tento výrobek používají, byly plně seznámeny s tímto návodem.

I v případě, že je výrobek používán předepsaným způsobem, nelze vyloučit všechny zbytkové rizikové faktory. Používejte proto nářadí opatrně. Pokud si nejste jisti správným a bezpečným způsobem použití tohoto nářadí, nepoužívejte jej.

Bezpečnostní opatření

UPOZORNĚNÍ Přečtete si všechna bezpečnostní varování a instrukce. Neuposlechnutí následujících varování může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné poranění.

Uchovávejte všechna varování a instrukce pro budoucí použití.

Výrazem "elektronářadí" zmiňovaným v bezpečnostních opatřeních se rozumí zařízení používané v elektrické síti (se síťovým kabelem) anebo zařízení, které využívá bateriový pohon (bez síťového kabelu).

1. Bezpečnost pracovního místa

- Udržujte pracovní místo čisté a dobře osvětlené.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní místo může vést k úrazům.
- Nepoužívejte elektronářadí v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektronářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.
- Děti a jiné přihlížející osoby udržujte při použití elektronářadí daleko od pracovního místa.** Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad přístrojem.

2. Bezpečná práce s elektrinou

- Připojovací zástrčka elektronářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována.** Společně s elektronářadím si ochranným uzemněním nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují pravděpodobnost úrazu elektrickým proudem.
- Vyhnete se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako je potrubí, topná tělesa, sporáky a chladničky.** Je-li vaše tělo uzemněno, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- Chraňte zařízení před deštěm a vlhkem.** Vniknutí vody do elektronářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Dbejte na účel kabelu, nepoužívejte jej k nošení či zavěšení elektronářadí nebo k vytážení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel daleko od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů stroje.** Poškozené nebo spletené kabely zvyšují riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud pracujete s elektronářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití.** Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- Pokud se nelze vyhnout provozu elektronářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

3. Osobní bezpečnost

- Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, a přistupujte k práci s elektronářadím rozumně. Nepoužívejte žádné elektronářadí, pokud jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Moment nepozornosti při použití elektronářadí může vést k vážným poraněním.
- Noste osobní ochranné pomůcky a vždy ochranné brýle.** Nošení osobních ochranných pomůcek jako je maska
- Proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle druhu použití elektronářadí, snižují riziko poranění.**
- Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektronářadí vypnuté, dříve, než jej uchoptíte, poneseťe či připojíte na zdroj proudu a/nebo akumulátor.** Máte-li při nošení elektronářadí prst na spináči, nebo pokud stroj připojíte ke zdroji proudu zapnutý, může dojít k úrazům.
- Než elektronářadí zapnete, odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubováky.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčivém dílu stroje, může vést k poranění.
- Zjistěte si bezpečný postoj a udržujte vždy rovnováhu.** Tím můžete elektronářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- Noste vhodný oděv. Nenoste žádný volný oděv nebo šperky.** Vlasy, oděv a rukavice udržujte daleko od pohyblivých se dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohyblivými se díly.
- Lze-li namontovat odsávací či zachycující přípravy, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity.** Použití odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

- Neodvolte, aby to, že s nářadím umíte zacházet, způsobilo, že se budete cítit zkušeně a budete ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** Nedbalá činnost může způsobit vážné poranění za zlomek sekundy.
- Svědomitě zacházení a používání elektronářadí**
 - Přístroj nepřetěžujte. Pro svou práci použijte k tomu určené elektronářadí.** S vhodným elektronářadím zvládnete práci lépe a bezpečněji.
 - Nepoužívejte žádné elektronářadí, jehož spínač nebo přívodní kabel je vadný.** Elektronářadí, které nelze zapnout či vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.
 - Než provedete seřízení stroje, výměnu dílů příslušenství nebo stroj odložíte, vytáhnete zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraníte akumulátor.** Toto preventivní opatření zabrání neúmyslnému zapnutí elektronářadí.
 - Uchovávejte nepoužívané elektronářadí mimo dosah dětí. Nenechte stroj používat osobám, které se strojem nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny.** Elektronářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
 - Pečujte o elektronářadí svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly stroje bezvadně fungují a nevzpříčí se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že je omezena funkce elektronářadí.** Poškozené díly nechte před opětovným použitím přístroje opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektronářadí.
 - Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčí a snadněji se vedou.
 - Používejte elektronářadí, příslušenství, nasazovací nástroje apod. podle těchto pokynů.** Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost. Použití elektronářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.
 - Udržujte rukojeti a povrchy suché, čisté a bez oleje a mastnoty.** Klouzavé rukojeti a úchopy nemožňují bezpečnou manipulaci s nářadím a jeho kontrolu v nečekaných situacích.
- Servis**
 - Nechte vaše elektronářadí opravit pouze certifikovaným odborným personálem a pouze s originálními náhradními díly.** Tím bude zajištěno, že bezpečnost stroje zůstane zachována.

Bezpečnostní opatření při broušení

VAROVÁNÍ

- Držte elektrické nářadí pouze za izolované rukojeti nebo v určených místech pro držení, protože brusný list se může dotknout přívodního kabelu.** Přerušení kabelu pod proudem by mohlo propojit elektrický proud na kovové díly nářadí a způsobit obsluhu úraz elektrickým proudem.
- Použijte upínky nebo jiným způsobem přípevně opracovaný díl ke stabilní podložce.** Držet obráběný díl rukou nebo přitlačit k podložce není stabilní a může vést ke ztrátě držení.
- Důrazně se doporučuje, aby byl nástroj vždy používán s proudovým chráničem se jmenovitým zbytkovým proudem 30 mA nebo méně.**
- Pokud je třeba vyměnit přívodní kabel, musí to provést výrobce nebo prodejce, aby se předešlo bezpečnostním rizikům.**
 - Vždy používejte vhodné ochranné pomůcky včetně protiprachové masky minimální stupněm filtrace FFP2, ochranné brýle a prostředky na ochranu sluchu**
 - Zajistěte, aby všechny osoby v blízkosti pracovního prostoru byly vybaveny vhodnými osobními ochrannými pomůckami**
- Dbejte zvláštní opatření při broušení dřeva (např. buk, dub, mahagon a teak), protože vznikající prach při broušení je toxický a může způsobit alergickou reakce**
- NIKDY nezpracovávejte materiály obsahující azbest.** Poradte se s kvalifikovaným odborníkem, pokud si nejste jisti, zda orobek obsahuje azbest
- Hořčík nebo slitiny s vysokým obsahem hořčíku nikdy nebruste**
- Buďte si vědomi toho, že materiály k broušení mohou být natřeny barvou nebo prostředky k ošetření povrchu. Mnoho těchto látek může vytvářet toxický prach nebo být jiným způsobem škodlivé.** Při práci v budovách postavených před rokem 1960 je zvýšené riziko výskytu barev na bázi olova
- Prach vzniklý při broušení olivnatých barev je obzvláště nebezpečný pro děti, těhotné ženy a osoby s vysokým krevním tlakem. NEDOVOLTE, aby tyto osoby pohybovaly v blízkosti pracovního prostoru, i když jsou vybaveny vhodnými osobními ochrannými prostředky**
- Kdykoliv je to možné, používejte k odsávání prachu a zplodin vysavač**
- Buďte zvláštně opatrní při používání nářadí pro broušení jak dřeva, tak kovu. Jiskry při broušení kovu mohou snadno zapálit dřevěný prach. VŽDY pečlivě vyčistěte vaše nářadí, aby se snížilo riziko vzniku požáru.**

- j. **Vyprázdněte nádobu nebo sáček na prach vícekrát během broušení, před přestávkou v práci a po skončení práce. Prach může způsobit nebezpečí ochlazení.** NEVHAZUJTE brusný prach do otevřeného ohně. Při styku prachových částic s částicemi oleje nebo vody může dojít k samovolnému vznícení. Likvidaci odpadů provádějte pečlivě a v souladu s místními zákony a předpisy.
- k. **Broušené plochy i brusný papír se mohou zahřát během procesu. Jestliže zjistíte známky hoření, kouř nebo popel, přerušete práci a nechte materiál ochladit.** NEDOTÝKĚJTE se opracovávaného povrchu nebo brusného papíru, dokud nevychladne.
- l. **NEDOTÝKĚJTE SE brusného papíru při chodu nářadí**
- m. **VŽDY vypněte nářadí před odložením**
- n. **NEPOUŽÍVEJTE pro broušení za mokra.** Částice kapaliny mohou vniknout do prostoru motoru a způsobit úraz elektrickým proudem
- o. **VŽDY před výměnou brusného papíru odpojte brusku od elektrické sítě**
- p. **I když je tento nástroj používán, jak je předepsáno, není možné zamezit vzniku všech rizikových faktorů.** Máte-li pochyby o bezpečném použití nářadí, nepoužívejte jej

Papír dílů

1. Spinač
2. Měkká rukojeť
3. Přívodní kabel
4. Brusné papíry
5. Deska na otvory v brusném papíru
6. Nádobna na sběr prachu
7. Brusná základna
8. Upínací páka brusného papíru
9. Ventilací otvory motoru
10. Prachový výstup

Doporučené použití

Elektrická orbitální bruska pro lehké až středně těžké broušení dřeva, plastů, lakovaných povrchů a jiný povrchových úprav.

Vybalení vašeho nářadí

- Nářadí opatrně vybalte a zkontrolujte. Seznamte se se všemi jeho vlastnostmi a funkcemi
- Ujistěte se, že v balení byly všechny díly a že jsou v pořádku. Pokud bude nějaký díl chybět nebo bude poškozen, nechejte si tyto díly vyměnit předtím, než s nářadím začnete pracovat

Před použitím

VAROVÁNÍ: Nářadí vždy vypněte a vypojte z elektrické sítě, pokud měníte nebo připraveníte příslušenství, vkládáte nebo odstraňujete nástavce anebo provádíte úpravy.

Přípevnění brusných papírů

Poznámka: NEPOUŽÍVEJTE opotřebované, roztržené nebo silně zanesené brusné papíry. Před zahájením broušení se ujistěte, že jsou z materiálu odstraněny cizí předměty, například hřebíky a šrouby.

VAROVÁNÍ: NEPOUŽÍVEJTE brusný papír na broušení dřeva, pokud byl papír dříve použitý na kov. To může způsobit drásnání dřevěného povrchu. NEPOUŽÍVEJTE tuto brusku pro broušení hořčíku nebo pro mokré broušení.

Výběr správné zrnitosti brusného papíru

Poznámka: Vždy používejte kvalitní brusný papír, abyste maximalizovali kvalitu dokončeného úkolu. Vždy otevřete brusku na kusu materiálu, abyste zjistili, zda je brusný papír vhodný pro zamýšlený úkol:

- Hrubý (zrnitost 60) pro použití na hrubý materiál
- Střední (zrnitost 120) pro vyhlazení
- Jemný (zrnitost 240) pro dokončovací práce

Poznámka: NEPOUŽÍVEJTE brusné papíry určené pro broušení za mokra.

Přípevnění standardních papírů s otvory

1. Snížete tuhost brusného papíru (4) třením jeho hladké strany přes okraj stolu (nebo podobného)
2. Uvolníte upínací páky brusného papíru (8) v přední a zadní části brusky (obr. I)
3. Vložte jeden konec brusného papíru do svěrky a pevně svěrku sevřete. To zajistí jeden konec papíru (obr. II)

Poznámka: Zajistěte, aby děrované otvory v brusném papíru byly zarovnaný s otvory v základně nářadí (obr. III).

4. Natáhněte brusný papír přes základní desku (7) do druhé svěrky na papír. Udržujte papír napnutý (obr. IV).

- Brusný papír je nyní připraven k brusce a bruska je připravena k použití

Přípevnění papírů na suchý zip s otvory

1. Vyrovnějte otvory na brusném papíru s otvory na brusné základně (8).
 2. Zatláčte papír na základnu
- Brusný papír je nyní připraven k brusce a bruska je připravena k použití

Přípevnění papírů bez otvorů

Poznámka: Pokud používáte běžné brusné papíry bez otvorů, systém odsávání prachu této brusky NEBUDE FUNKČNÍ.

DŮLEŽITÉ: Používejte pouze desku na otvory, která je určena k vytváření otvorů v brusných papírech, protože brusky se liší v poloze otvorů pro odsávání prachu a použití nesprávné desky poškodí nářadí.

1. Papír připeňte jedním ze způsobů popsaných v tomto návodu, buď pomocí upnutí, nebo pomocí suchého zipu
2. Na pevném a stabilním povrchu použijte desku na otvory (5) k ručnímu děrování otvorů přes brusný list přímáčkutím brusky na desku (obr. V).
3. Otvory by měly být přesně tam, kde jsou umístěny otvory pro odsávání prachu v základně brusky. Dejte pozor, abyste nepoškodili povrch základny
4. Po připravení brusného papíru lze nářadí použít

Odsávání prachu

DŮLEŽITÉ: Je nezbytné přijmout vhodná opatření, aby se zabránilo vniknutí prachu do motoru a dalších vnitřních mechanismů tohoto nářadí. Pokud tak neučiníte, může to výrazně snížit životnost a výkonnost této brusky.

To lze provést buď připojením nádoby na sběr prachu (6) nebo vhodného systému pro odsávání prachu k prachovému výstupu (10).

Připojení nádoby na sběr prachu

- Před připravením k brusce se ujistěte, že je sběrná nádoba prázdná a čistá
- Nasuňte nádobku na sběr prachu k prachovému výstupu tak, aby výstupy byly vyrovnány a otočením nádoby zajistíte polohu (obr. VI).
- Při vyprázdnění nádoby na prach ji vyjměte z brusky a otevřete pomocí koncových výstupků (obr. VII).

Připojení systému odsávání prachu

1. Připojte brusku k vysavači nebo k systému odsávání prachu pomocí prachového výstupu
 2. Zapněte vysavač nebo systém odsávání prachu, než začnete s broušením
- Tím se výrazně sníží množství prachu ve vzduchu kolem pracovního prostoru

VAROVÁNÍ: Při broušení kovu dbejte na to, aby byl systém odsávání prachu k tomu určený a bez zbytků dřevěného prachu. Horlé kovové částice a jiskry mohou zapálit zbytkový dřevní prach a způsobit vznícení systému odsávání prachu. Vždy DŮKLADNĚ čistěte nářadí při přechodu z broušení dřeva na broušení kovu a naopak.

VAROVÁNÍ: Pokud brusný prach obsahuje škodlivé látky, například částice ze starých nátěrů, laků, povrchových vrstev apod., vždy připojte brusku k vhodnému vysavači nebo k systému odsávání prachu. Škodlivý prach vždy likvidujte v souladu se zákony a předpisy.

VAROVÁNÍ: Při broušení povrchů, dřeva a kovů lakovaných na bázi olova vždy dbejte zvýšené opatrnosti na ochranu před škodlivými a toxickými prachy, zvláště vstupujících do pracovního prostoru, musí mít na sobě masku speciálně navrženou pro ochranu proti toxickému prachu a výparům. Děti a těhotné ženy NESMÍ vstupovat do pracovního prostoru. V pracovním prostoru nejezte, nepijte ani nekuřte.

Pokyny pro použití

VAROVÁNÍ: VŽDY noste vhodné ochranné brýle, chrániče sluchu, respirátory i ochranné rukavice, když pracujete s tímto nářadím.

VAROVÁNÍ: Tato bruska není vhodná pro broušení za mokra.

Zapnutí a vypnutí

VAROVÁNÍ: NIKDY se nedotýkejte brusného papíru, když je nástroj zapnutý.

Poznámka: K upevnění materiálu na pracovní stůl vždy používejte svěrky všude, kde je to možné.

- Brusku vždy pevně uchopte pomocí dodaných rukojetí
- Pro spuštění brusky posuňte spínač (1) do polohy „I“
- Pro zastavení brusky posuňte spínač do polohy „0“

Tipy pro broušení

- Nepokládejte brusku na materiál, dokud motor nedosáhne plné rychlosti. Před zastavením nářadí brusku z materiálu sundejte
- Vždy začněte s papírem s hrubou zrnitostí a postupně přecházejte na jemnější zrnitost, dokud nedosáhnete požadované povrchové úpravy
- Na brusku vyvíjejte pouze mírný tlak. Příliš velký tlak na pracovní plochu může motor přehřát nebo poškodit materiál
- Bruste rovnoměrně po celé ploše materiálu; nářadí pracuje v orbitálním pohybu a není nutné pracovat s podél vláken
- Brusku použijte pouze rovnou plochou. Naklonění brusky na hranu zničí vaši práci

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte papír až do úplného opotřebení. Nedodržení tohoto opatření může vést k poškození základny nářadí.

Příslušenství

- Sortiment příslušenství a spotřebního materiálu, včetně brusných papírů je k dispozici u vašeho prodejce Triton
- Náhradní díly si můžete zakoupit na www.toolsaresonline.com

Údržba

VAROVÁNÍ: Zkontrolujte, že nářadí je vypnuté a odpojené ze sítě, než na něm budete provádět úpravy nastavení nebo údržbu.

Běžná kontrola

- Pravidelně kontrolujte utažení všech upevňovacích šroubů. Časem se mohou uvolnit
- Před každým použitím zkontrolujte přívodní kabel nářadí, zda není poškozený nebo opotřebený. Opravy musí provádět autorizované servisní středisko Triton. Toto doporučení platí také pro prodlužovací kabely používané s tímto nářadím

Čištění

- Udržujte nářadí vždy čisté. Nečistoty a prach způsobí rychlé opotřebení vnitřních částí a zkrácení životnosti nářadí. Tělo nářadí čistěte měkkým kartáčkem nebo suchým hadříkem. Pokud je k dispozici, použijte čistý, suchý stlačený vzduch, který profoukne ventilační otvory

Kontakt

Pro technickou podporu nebo opravu kontaktujte linku pomoci (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/en-GB/Support

Když

Adresa:

Toolstream Ltd.

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, Velká Británie

SKLADOVÁNÍ

- Toto nářadí uchovávejte na bezpečném, suchém místě mimo dosah dětí

Likvidace

Vždy dbejte místních zákonů, pokud potřebujete přístroj zlikvidovat, protože již nefunguje a není možné ho opravit.

- Nevyhazujte elektronářadí nebo jiný elektroodpad (WEEE) do domovního odpadu
- V případě dotazů kontaktujte příslušný úřad pro bližší informace o likvidaci elektrozařízení

Řešení problémů

Problém	Možná příčina	Řešení
Spínač (1) nefunguje	Nejde elektřina	Zkontrolujte dodávku elektřiny
	Vadný spínač	Nechejte si spínač vyměnit v certifikovaném servisním středisku Triton
Pomalé odstraňování materiálu	Brusný papír je příliš jemný nebo opotřebovaný	Připevňte nový brusný papír s hrubější zrnitostí
Škrábance na materiálu po broušení	Brusný papír je příliš hrubý	Připevňte nový brusný papír s jemnější zrnitostí
	Nebylo odstraněno dostatečné množství materiálu	Pokračujte v broušení
Značky popálení na materiálu	Brusný papír není kompatibilní s materiálem	Připevňte správný brusný papír
	Na brusku je vyvíjen příliš velký tlak	Při pohybu bruskou vyvíjejte menší tlak
Nadměrné emise prachu	Odsávání prachu nefunguje; brusný papír není zarovnan s otvory pro odsávání prachu v brusné základně (7); Odsávací otvory jsou blokovány	Upravte pozici papíru, odblokujte otvory pro odsávání
	Nádoba pro sběr prachu (6) je plná	Vyprázdněte nádobu pro sběr prachu
	Nádoba pro sběr prachu je nedostatečná	Připojte vysavač nebo odsávací systém

Záruka

Pro registraci záruky navštivte naše webové stránky tritontools.com* a zadejte informace o výrobku.

Vaše údaje budou uloženy (pokud tuto možnost nezakážete) a budou vám zasílány novinky.

Vaše údaje neposkytneme žádné třetí straně.

Záznam o nákupu

Datum pořízení: ____ / ____ / ____

Model: TQTRSS

Kupní doklad uschovejte jako potvrzení zakoupení výrobku

Pokud se během 3-letá ode dne nákupu objeví závada výrobku společnosti Triton Precision Power Tools, která byla způsobena vadou materiálu nebo vadným zpracováním, Triton opraví nebo vymění vadný díl zdarma.

Tato záruka se nevztahuje na výrobky, které budou používány pro komerční účely, a dále na poškození, které je způsobeno neodborným použitím nebo mechanickým poškozením výrobku.

* Registrujte se během 30 dní od nákupu.

Změna podmínek vyhrazena.

Těmito podmínkami nejsou dotčena vaše zákonná práva.

Preklad originálneho návodu

Úvod

Ďakujeme za zakúpenie výrobku Triton. tento manuál obsahuje informácie nutné k bezpečnému používaniu a správne fungovaniu tohto výrobku. Tento výrobok ponúka mnoho jedinečných funkcií. Je možné, že ste už s podobným výrobkom pracovali, napriek tomu si však prečítajte tento manuál, aby ste naplno pochopili všetky inštrukcie. Uistite sa, že každý, kto s výrobkom pracuje, si tento manuál prečítal a porozumel mu.

Použitie symboly

Typový štítok na vašom náradí môže obsahovať symboly. Tie predstavujú dôležité informácie o výrobku alebo pokyny na jeho použitie.



Používajte chrániče sluchu
Používajte ochranné okuliare
Používajte respirátory
Používajte ochranu hlavy



Prečítajte si návod



Trieda ochrany II (dvojitá izolácia pre väčšiu ochranu)



Nebezpečné výpary alebo plyny!



Prečítajte si návod



Ochrana životného prostredia
Nevyhadzujte elektronáradie do domového odpadu. Zariadenie odovzdajte na recykláciu. V prípade otázok kontaktujte príslušný úrad alebo predajcu.



V súlade s príslušnou legislatívou a bezpečnostnými štandardmi



Odsávanie triesok vyžadované alebo odporúčané

Tabuľka technických skratiek

V	voľty
~, AC	striedavý prúd
n_0	otáčky naprázdno
n	menovité otáčky
opm	obehy alebo oscilácie za minútu
Hz	hertz
W, kW	watt, kilowatt
/min or min ⁻¹	operácie za minútu
dB(A)	hladina akustického tlaku v decibeloch (vážená)

Technické informácie

Napätie:	EU: 230 V~50 Hz
Výkon:	EU: 200 W
Otáčky naprázdno:	12000 min ⁻¹
Rozmery (D x Š x V):	257 x 114 x 150 mm
Rozmery základne:	110 x 100 mm
Typ brúsneho papiera:	Suchý zips
Rozmery brúsneho papiera:	113 x 105 mm
Trieda ochrany:	
Krytie:	IPX0
Dĺžka prírodného kábla:	3 m
hmotnosť:	1,35 kg
Vzhľadom na nepretržitý vývoj výrobkov Triton, sa technické informácie našich výrobkov môžu meniť bez ohľadovania.	
Vážený akustický tlak L_{pA} :	84,5 dB(A)
Vážený akustický výkon L_{WA} :	73,5 dB(A)
Tolerancia K:	3 dB
Vážené vibrácie a_{hV} :	3,302 m/s ²
Tolerancia K:	1,5 m/s ²
Pokiaľ úroveň hluku podľa použitého elektronáradia prekročí 85 dB(A), je treba prijať ochranné protihlukové opatrenia.	

VAROVANIE: Ak hladina hluku presiahne 85 dB(A), vždy noste chrániče sluchu a obmedzte dobu práce s elektronáradiem. Pokiaľ sa hladina hluku stane neprijemnou aj s chráničmi sluchu, ihneď prestaňte náradie používať. Skontrolujte, či máte chrániče sluchu správne pripevnené, aby mohli poskytovať potrebné zníženie hladiny hluku, ktoré elektronáradie vydáva.

VAROVANIE: Vystavenie sa vibráciám elektronáradia môže spôsobiť stratu vnímania dotyku, necitlivosť rúk, mravčenie a/alebo obmedzenú schopnosť úchopu. Dlhodobé vystavenie sa vibráciám môže tieto problémy zmeniť na chronický stav. Ak je treba, obmedzte čas, kedy ste vibráciám vystavení a používajte anti-vibračné rukavice. Elektronáradie nepoužívajte v prostredí s teplotou nižšou než je izbová teplota, pretože vibrácie môžu mať väčší efekt. Využite hodnoty uvedené v technických informáciách, aby ste určili vhodnú dobu práce a frekvenciu práce s elektronáradiem.

Úroveň hluku a vibrácií bola zameraná podľa medzinárodných štandardov. Namerané hodnoty zodpovedajú bežnému používaniu elektronáradia v bežných pracovných podmienkach. Nevhodne udržiavanie, nesprávne zložené alebo nesprávne používané náradie môže vytvárať vyššie hladiny hluku a vibrácií.

www.osha.europa.eu ponúka informácie o úrovni hluku a vibrácií v pracovnom prostredí; tieto informácie môžu byť užitočné pre hobby používateľov, ktorí používajú prístroj častejšie.

Preď použitím si pozorne prečítajte tento návod a všetky štítky, ktoré sú k náradíu pripojené. Tieto pokyny uchovávajte spoločne s výrobkom pre budúce použitie. Zaisťte, aby všetky osoby, ktoré tento výrobok používajú, boli plne oboznámené s týmto národom.

Aj v prípade, že je výrobok používaný predpísaným spôsobom, nemožno vylúčiť všetky zvyškové rizikové faktory. Používajte preto náradie opatrne. Ak si nie ste istí správnym a bezpečným spôsobom použitia tohto náradia, nepoužívajte ho. Častejšie.

Bezpečnostné opatrenia

UPOZORNENIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a inštrukcie. Neuposluchnutie nasledujúcich varovaní môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne poranenie!

Uchovajte všetky varovania a inštrukcie pre budúce použitie.

Pod výrazom „elektronáradie“ používaným v bezpečnostných opatreniach sa rozumie zariadenie zapojené do elektrickej siete (sieťovým káblom) alebo zariadenie, ktoré využíva batériový pohon (bez sieťového kábla).

- 1) **Bezpečnosť pracovného miesta**
 - a) **Udržujte pracovné miesto čisté a dobre osvetlené.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovné miesto môže viesť k úrazom.
 - b) **Nepoužívajte elektronáradie v prostredí kde hrozí výbuch, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektronáradie vytvára škrtky, ktoré môžu prach alebo výpary zapáliť.
 - c) **Deti a iné prihládajúce osoby udržujte pri používaní elektronáradia ďaleko od pracovného miesta.** Pri rozptýlení môžete stratiť kontrolu nad prístrojom.
- 2) **Bezpečná práca s elektrinou**
 - a) **Pripojovacia zástrčka elektronáradia musí zodpovedať zásuvke.** Zástrčka nesmie byť žiadnym spôsobom upravená. Pri používaní elektronáradia s ochranným uzmenením nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky. Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú pravdepodobnosť úrazu elektrickým prúdom.
 - b) **Vyhnete sa telesnému kontaktu s uzmenenými povrchmi ako je poľutie, vykurovacie telesá, sporáky a chladničky.** Ak je vaše telo uzmenené, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom.
 - c) **Chráňte zariadenie pred dažďom a vlhkom.** Vniknutie vody do elektronáradia zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
 - d) **Dbajte na účel kábla, nepoužívajte ho na nosenie či vešanie elektronáradia alebo na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Udržujte kábel ďaleko od tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých dielov stroja.** Poškodené alebo zamerané káble zvyšujú riziko zásahu elektrickým prúdom.
 - e) **Pokiaľ pracujete s elektronáradím vonku, použite jedine také predižovacie káble, ktoré sú usposobené aj pre vonkajšie použitie.** Použitie predižovacieho kábla, ktorý je vhodný na použitie vonku, znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
 - f) **Pokiaľ sa nedá vyhnúť použitiu elektronáradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- 3) **Osobná bezpečnosť**
 - a) **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte a prístupujte k práci s elektronáradím rozumne.** Pokiaľ ste unavení, pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov, elektronáradie nepoužívajte. Moment nepozornosti pri použití elektronáradia môže viesť k vážnym poraneniam.
 - b) **Noste osobné ochranné pomôcky a vždy ochranné okuliare.** Nosenie osobných ochranných pomôcok ako je maska proti prachu, bezpečnostná obuv s protišmykovou podrážkou, ochranná prilba alebo slúchadlá podľa druhu použitého elektronáradia znižuje riziko poranenia.
 - c) **Zabráňte neumyšľelnému uvedeniu zariadenia do prevádzky. Presvedčte sa, či je elektronáradie vypnuté skôr, než ho uchoptíte, poniesite či pripojíte k zdroju prúdu a/alebo akumulátoru.** Ak máte pri nesení elektronáradia prst na spínači, alebo pokiaľ stroj pripojíte k zdroju prúdu s už zapnutým vypínačom, môže dôjsť k úrazom.
 - d) **Než elektronáradie zapnete, odstráňte nastavovacie náradie alebo skrutkovače.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčavom diely stroja, môže viesť k poraneniu.

- e) **Zaisťte si bezpečný postoj a vždy udržujte rovnováhu.** Tým môžete elektronáradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
 - f) **Noste vhodný odev.** Noste ziadny voľný odev alebo šperky. Vlasý, odev a rukavice udržujte ďaleko od pohyblivých sa dielov. Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasý môžu byť zachytené pohyblivými sa dielmi.
 - g) **Ak je možné namontovať odsávacie či zachytávacie zariadenia, presvedčte sa, že sú pripojené a správne používané.** Použitie odsávania prachu môže znížiť ohrozenia spôsobené prachom.
 - h) **Neodovoľte, aby zbežlosti získané pri častej práci s náradím oslabila vašu pozornosť a dodržiavanie bezpečnostných opatrení.** Neopatrné zaobchádzanie môže spôsobiť poranenie počas zlomku sekundy.
- 4) **Svedomite zaobchádzanie a používanie elektronáradia**
 - a) **Prístroj nepreťažujte. Na prácu, ktorú vykonávate, použite na to určené elektronáradie.** S vhodným elektronáradím zvládnete prácu lepšie a bezpečnejšie.
 - b) **Nepoužívajte elektronáradie, ktorého spínač alebo prírodný kábel je chýbný.** Elektronáradie, ktoré sa nedá zapnúť či vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.
 - c) **Kým vykonáte zostavenie stroja, výmenu dielov príslušenstva alebo stroj odložte, vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo odstráňte akumulátor.** Toto preventívne opatrenie zabráni neumyšľelnému zapnutiu elektronáradia.
 - d) **Nepoužívajte elektronáradie uchovávajte mimo dosah detí. Stroj nedovoľte používať osobám, ktoré so strojom nie sú oboznámené alebo nečítali tieto pokyny.** Elektronáradie je nebezpečné, ak je používané neskúsenými osobami.
 - e) **Svedomite sa o elektronáradie starajte. Skontrolujte, či pohyblivé diely stroja fungujú bezchybne a nie sú vzpričené, či diely nie sú zlomené alebo poškodené tak, že je obmedzená funkcia elektronáradia.** Poškodené diely nechajte pred opätovým použitím opraviť. Mnoho úrazov je zapríčinených zlou údržbou elektronáradia.
 - f) **Rezné nástroje udržujte ostre a čisté.** Riziko vzpriechenia správne ošetrovaných rezných nástrojov s ostrými reznými hranami je menšie, a takto ošetrované nástroje sa ľahšie vedú.
 - g) **Používajte elektronáradie, príslušenstvo, nasadzovacie nástroje a pod. podľa týchto pokynov. Respektujte pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Používanie elektronáradia na iné než určené použitie môže viesť k nebezpečným situáciám.
 - h) **Rukoväte a povrchy, za ktoré náradie držíte, udržujte suché, čisté a bez mastnoty.** Kľzke rukoväte a povrchy, za ktoré náradie držíte, nedovoľujú bezpečné držanie náradia a kontrolu nad náradím v neočakávaných situáciách.
 - 5) **Servis**
 - a) **Svoje elektronáradie nechávajte vyradiť výhradne certifikovaným odborným personálom za použitia oprávnených originálnych náhradných dielov.** Tým bude zaisťené, že bezpečnosť stroja zostane zachovaná.

Bezpečnostné opatrenia pri brúsení

VAROVANIE

- **Náradie držte iba za izolované rukoväte a povrchy, ak vykonávate prácu, pri ktorej by náradia mohli prísť do kontaktu s vlastným prírodným káblom.** Prerezanie "živého" kábla môže spôsobiť, že kovové časti elektrického náradia sa stanú tiež "živými" a môžu spôsobiť pracovníkovi úraz elektrickým prúdom
- **Používajte svorky alebo iné spôsoby, ako materiál zaisťiť a správne podprieť.** Ak budete materiál držať iba rukou alebo ho operat' o svoje telo, môže dôjsť k strate kontroly nad náradím.
- **Ak je potrebné vymeniť prírodný kábel, musí to vykonať výrobca alebo predajca, aby sa predišlo bezpečnostnému riziku.**
- **Dôrazne sa odporúča, aby bol nástroj vždy používaný s prírodným chráničom s menovitým zvyškovým prúdom 30 mA alebo menej.**
- a) **Vždy používajte vhodné ochranné pomôcky vrátane protiprachovej masky s minimálnym stupňom filtrácie FFP2, ochranné okuliare a prostriedky na ochranu sluchu**
- b) **Zaisťte, aby všetky osoby v blízkosti pracovného priestoru boli vybavené vhodnými osobnými ochrannými pomôckami**
- c) **Dbajte zvláštne opatrnosti pri brúsení dreva (napr. buk, dub, mahagón a teak), pretože vznikajúci prach pri brúsení je toxický a môže spôsobiť alergické reakcie**
- d) **NIKDY nespracovávajte materiály obsahujúce azbest.** Poradie sa s kvalifikovaným odborníkom, ak si nie ste istí, či výrobok obsahuje azbest
- e) **Horčik alebo zliatiny s vysokým obsahom horčiku nikdy nebrúste**
- f) **Buďte si vedomí toho, že materiály k brúseniu môžu byť natreté farbou alebo prostriedkami k ošetrovaniu povrchu. Mnoho týchto látok môže vytvárať toxický prach, alebo byť iným spôsobom škodlivé.** Pri práci v budovách postavených pred rokom 1960 je zvýšené riziko výskytu farieb na báze olova

SK

Zapnutie a vypnutie

VAROVANIE: NIKDY sa nedotýkajte brúsneho papiera, keď je nástroj zapnutý.

Poznámka: Na upevnenie materiálu na pracovný stôl vždy používajte zvierky všade, kde je to možné.

- Brúsku vždy pevne uchopte pomocou dodaných rukovätí
- Pre spustenie brúsky posuňte spínač (1) do polohy "I"
- Pre zastavenie brúsky posuňte spínač do polohy "0"

Typy pre brúsenie

- Nekladte brúsku na materiál, kým motor nedosiahne plnej rýchlosti. Pred zastavením náradia brúsku z materiálu zložte
- Vždy začinite s papierom s hrubou zrnitosťou a postupne prechádzajte na jemnejšie zrnitosť, kým nedosiahnete požadovanú povrchovú úpravu
- Na brúsku vyvíjajte iba mierny tlak. Príliš veľký tlak na pracovnú plochu môže motor prehriať alebo poškodiť materiál
- Brúste rovnomerne po celej ploche materiálu; náradie pracuje v orbitálnom pohybe a nie je nutné pracovať s pozdĺž vlákien
- Brúsku používajte iba rovnou plochou. Naklonenie brúsky na hranu zničí vašu prácu

VAROVANIE: Nepoužívajte papier až do úplného opotrebovania. Nedodržanie tohto opatrenia môže viesť k poškodeniu základne náradia.

Príslušenstvo

- Sortiment príslušenstva a spotrebného materiálu, vrátane brúsnych papierov je k dispozícii u vášho predajcu Triton
- Náhradné diely si môžete zakúpiť na www.toolsparsonline.com

Údržba

VAROVANIE: Predtým, než na náradí vykonáte úpravy alebo opravy, sa uistite, že je náradie odpojené z elektrickej siete.

Základná kontrola stavu

- Pravidelne kontrolujte, že všetky skrutky sú pevne pritiahnuté. Pôsobením času a vibrácií sa môžu uvoľniť
- Pravidelne kontrolujte prívodný kábel pred každým použitím. Opravy môže vykonávať iba certifikované servisné stredisko Triton. Toto odporúčanie sa tiež týka predžŕvacích káblov, ktoré používate spoločne s náradím

Čistenie

- Udržujte náradie po celú dobu používania v čistote. Špina a prach môžu rýchlo spôsobiť zanesenie vnútorných častí a skrátiť životnosť náradia. Čistite telo náradia mäkkou kefkou alebo suchou handričkou. Prefúknite ventilačné otvory náradia stlačeným vzduchom, ak je k dispozícii

Kontakt

Pre technickú podporu alebo opravu kontaktujte linku pomoci (+44) 1935 382 222

Web: tritontools.com/en-GB/Support

Adresa:

Toolstream Ltd.
Boundary Way
Lufton Trading Estate
Yeovil, Somerset
BA22 8HZ, Veľká Británia

Skladovanie

- Starostlivo uschovajte toto náradie na bezpečnom a suchom mieste mimo dosahu detí

Likvidácia

Elektronáradie, ktoré už nefunguje a nie je možné ho opraviť, zlikvidujte v súlade s legislatívou danej krajiny.

- Nevyhadzujte elektronáradie a elektroodpad do domového odpadu
- V prípade otázok kontaktujte príslušný úrad

Riešenie problémov

Problém	Možná příčina	Riešenie
Spínač (1) nefunguje	Nejde elektrina	Skontrolujte dodávku elektriny
	Chybný spínač	Nechajte si spínač vymeniť v certifikovanom servisnom stredisku Triton
Pomalé odstraňovanie materiálu	Brúsny papier je príliš jemný alebo opotrebovaný	Pripevnite nový brúsny papier s hrubší zrnitosťou
Škrabance na materiálu po brúsení	Brúsny papier je príliš hrubý	Pripevnite nový brúsny papier s jemnejšou zrnitosťou
	Nebolo odstránené dostatočné množstvo materiálu	Pokračujte v brúsení
Značky popálenia na materiáli	Brúsny papier nie je kompatibilný s materiálom	Pripevnite správny brúsny papier
	Na brúsku je vyvíjaný príliš veľký tlak	Pri pohybe brúskou vyvíjajte menší tlak
Nadmerné emisie prachu	Odsávanie prachu nefunguje; brúsny papier nie je zarovnaný s otvormi pre odsávanie prachu v brúsnej základni (7); Odsávacie otvory sú blokované	Upravte pozíciu papiera, odblokujte otvory pre odsávanie
	Nádoba pre zber prachu (6) je plná	Vyprázdňte nádobu pre zber prachu
	Nádoba pre zber prachu je nedostatočná	Pripojte vysávač alebo odsávací systém

Záruka

Na registráciu záruky navštívte naše webové stránky tritontools.com* a zadajte informácie o výrobku. Vaše údaje budú uložené (pokiaľ túto možnosť nezakážete) a budú vám zasielané novinky. Vaše údaje nebudú poskytnuté žiadnej tretej strane.

Záznam o nákupe

Dátum obstarania: ___ / ___ / ____

Model: TQTRSS

Doklad o kúpe uschovajte ako potvrdenie o zakúpení výrobku.

Pokiaľ sa během 3-ročna odo dna nkupu objav porucha vrobku spoločnosti Triton Precision Power Tools, ktorá bola spôsoben chybou materilu alebo chybnm spracovanm, Triton oprav alebo vymen chybn diel zdarma.

Tato zruka sa nevzahuje na vrobky, ktoré bud pouivan na komern uely, a dalej na pokodenie, ktoré je spôsoben neodbornm pouitm alebo mechanickm pokodenm vrobku.

* Registrujte sa během 30 dn od nkupu. Zmena podmienok vyhraden. Tmito podmienkami nie s dotknut vae zkonn prva.es

Orijinal talimatların çevirisi

Giriş

Bu Triton ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Bu kılavuz, bu ürünün güvenli ve etkili bir şekilde kullanımına yönelik bilgiler içerir. Bu ürünün eşsiz özellikleri vardır ve benzer ürünler hakkında bilgi sahibi olmanız, bu kılavuzu okumanız talimatı anlamamak için şarttır. Tüm kullanıcıların bu kılavuzu okuduğundan ve tamamen anladığından emin olun..

Sembollerin açıklaması

Aletinizin üzerindeki levha sembolleri gösterebilir. Bunlar ürün veya kullanımı ile ilgili talimatlar hakkında önemli bilgiler verir.



İşitme koruyucu kullanın
Göz koruyucu kullanın
Solunma koruyucu kullanın
Baş koruyucu kullanın



El koruyucu kullanın



Sınıf II yapı (ilave koruma için çift izolasyonlu)



Toksik dumanlar ve gazlar!



Kullanım talimatını okuyun



Çevre Koruması

Atık elektrikli ürünler evsel atıklar ile birlikte atılmamalıdır. Tesis bulunan yerlerde geri dönüştürün. Geri dönüştürme tavsiyesi almak için yerel makamlar veya satıcı ile görüşün.



İlgili yönetmeliklere ve güvenlik standartlarına uygundur.



Toz çekme gereklidir veya önerilir

Teknik Kısaltmalar Anahtarı

V	Volt
~, AC	Alternatif akım
n_b	Yüksüz hız
n	Nominal hız
salınım/dak	dakika başına yörüngede gezinti veya salınım
Hz	Hertz
W, kW	Watt, kilowatt
/dak veya dak ⁻¹	Dakikada işlem sayısı
dB(A)	Desibel ses seviyesi (A ağırlıklı)

Teknik Özellikler

Voltaj:	230 V~50 Hz
Güç:	200W
Yüksüz hız:	7500 dak ⁻¹
Boyutlar (U x G x Y):	257 x 114 x 150mm
Taban ölçümleri:	110 x 100mm
Zımpara levhası türü:	Cırt cırt
Zımpara levhası boyutları:	113 x 105mm
Koruma sınıfı:	
Sızıntı koruması:	IPX0
Elektrik kablosu uzunluğu:	3m
Ağırlık:	1,35kg
Kesintisiz ürün geliştirmemizin bir parçası olarak, Triton ürünlerinin teknik özellikler önceden bildirilmeden değişebilir.	
Ses basıncı L_{pA} :	84,5 dB(A)
Ses gücü L_{WA} :	73,5 dB(A)
Belirsizlik K:	3 dB
Genel ağırlıklı titreşim a_w :	3,302m/sn ²
Belirsizlik K:	1,5 m/sn ²
Operatör ses yoğunluk seviyesi 85 dB(A)'dan yüksektir ve sestten korunma önlemleri zorunludur.	

UYARI: Ses düzeyinin 85dB(A) değerini geçtiği yerlerde daima kulak koruyucu kullanın ve gerekirse maruz kalma süresini sınırlandırın. Kulak koruması kullandığınız zaman bile ses düzeyleri rahatsız edici ise el aletini kullanmayı hemen bırakın ve kulak korumasının doğru takılıp takılmadığını ve el aletinizin ürettiği ses düzeyi için doğru miktarda ses zayıflatması sağlayıp sağlamadığını kontrol edin.

UYARI: Kullanıcının el aletinin titreşimine maruz kalması dokunma duyusunun kaybolmasına, uyuşmaya, karıncalanmaya ve tutma yeteneğinin azalmasına yol açabilir. Uzun süre maruz kalınması kronik bir duruma yol açabilir. Gerekirse, titreşime maruz kalma süresini sınırlandırın ve titreşim önleyici eldiven kullanın. Titreşim tarafından daha çok etkileneceği için ellerinizin sıcaklığı normal rahat bir sıcaklığın altında olduğu zaman el aleti kullanmayın. Spesifikasyonda titreşim ile ilgili olarak verilmiş değerleri kullanarak el aletini çalıştırma süresini ve sıklığını hesaplayın.

Spesifikasyondaki ses ve titreşim düzeyleri uluslararası standartlara göre belirlenmiştir. Verilen değerler el aletinin normal çalışma koşullarında normal kullanımını temsil etmektedir. İyi bakım yapılmayan, yanlış monte edilmiş veya

kötü kullanılan bir el aleti yüksek seviyelerde gürültü ve titreşim üretebilir.
www.osha.europa.eu adresinde, konuların içinde uzun süreler boyunca el aletleri kullanılan kişiler için yararlı olabilecek, iş yerindeki ses ve titreşim seviyeleri hakkında bilgi bulunmaktadır.

Kullanılmadan önce bu kılavuza ve aletin üzerinde yer alan etiketleri dikkatli bir şekilde okuyup anlayın. Gelecekte göz atmak için bu talimatları örtünle birlikte muhafaza edin. Bu ürünü kullanan tüm kişilerin bu kılavuza tam olarak bildiğinden emin olun.

Bu el aleti daha önce anlatılan şekilde kullanılsa bile kalan risk faktörlerinin hepsini ortadan kaldırmak olanaklı değildir. Dikkatli kullanın. Aleti kullanmanız gereken doğru ve güvenli yöntemden emin değilseniz kullanmayı denemeyin.

Genel Elektrikli Alet Emniyet Uyarıları

⚠ UYARI: Bu aletle birlikte sağlanan tüm güvenlik uyarılarını, talimatları, çizimleri ve özellikleri okuyun. Aşağıda istenebilir uyarıları ve talimatları tamamina uygulamaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ağır yaralanmaya yol açabilir.

Tüm uyarıları ve talimatları ilerde kullanabilmek için saklayınız.

Uyarılardaki "elektrikli el aleti" terimi elektik şebekesinden çalışan (kablolu) elektrikli el aleti veya batarya ile çalışan (kablesiz) elektrikli el aleti anlamına gelmektedir.

1) Çalışma alanının güvenliği

- Çalışma alanını temiz ve iyice aydınlatılmış halde tutun** Dağınık veya karanlık yerler kazaları davet eder.
- El aletlerinin yancısı sıvılar, gazlar veya toz içeren ortamlar gibi patlayıcı atmosferlerde çalıştırmayın** Elektrikli el aletleri tozu ve dumanları tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarır.
- Elektrikli aletleri çalışırken çocukları ve izleyicileri uzakta tutun** Dikkatli dağıtan şeyler kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik güvenliği

- Elektrikli el aletlerinin fişleri prize uygun olmalıdır. Fişi asla hiçbir şekilde değişikliğe uğratmayın** Topraklanmış (topraklı) elektrikli el aletleri ile hiçbir adaptör fiş kullanmayın. Değişikliğe uğratılmamış fişler ve fişe uygun prizler elektrik çarpması riskini azaltır.
- Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış veya topraklı yüzeylere vücut ile temas etmekten kaçının.** Vücutunuz topraklandığı zaman elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli el aletlerini yağmura veya ıslak koşullara açık bırakmayın.** Elektrikli el aletine su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Kabloyu yanlış şekilde kullanmayın.** Elektrikli el aletini taşımak, fişi takmak veya çıkarmak için asla kabloyu kullanmayın. Kabloyu işi, yağ, keskin kenarlar veya hareketli parçalardan uzak tutun. Hasar gören veya düşmüşlenen kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli bir el aletinin dış mekânda kullanırken dış mekânda kullanmaya uygun bir uzatma kablosu kullanın.** Dış mekânda kullanıma uygun bir kablo kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.
- Elektrikli bir el aletinin nemli bir yerde kullanmak zorunlu ise bir kaçak akım cihazı (RCD) ile korunan bir kaynak kullanın.** RCD kullanmak elektrik çarpması riskini azaltır.

3) Personel Güvenliği

- Elektrikli aletleri çalışırken tetikte olun, yaptığınız işe dikkat edin ve sağduyunuza kullanın.** Yorgun veya ilaçları, alkolün veya bir tedavinin etkisinde olduğunuz zaman elektrikli alet kullanmayın Elektrikli alet kullanırken bir anlık dikkatsizliğe ağır yaralanmaya yol açabilir.
- Kişisel koruyucu donanım kullanın.** Her zaman göz koruyucu kullanın Gereken koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymaz güvenlik pabuğu, baret veya işitme koruyucu gibi koruyucu donanım kişisel yaralanmaları azaltır.
- İstenmeden çalıştırmayı önleyin. Güç kaynağına ve/veya batarya grubuna bağlanmadan önce veya el aletini toplayıp taşımadan önce düğmenin KAPALI olduğunu kontrol edin.** Elektrikli el aletlerini parmağınız düğmenin üzerinde olacak şekilde taşımak veya anahtar AÇIK iken elektrikli el aletlerine enerji vermek kazaları davet eder.
- Elektrikli el aletini AÇMADAN önce tüm ayarlamaları anahtarlarını veya kollarını çıkarın.** El aletinin dönen bir kısmına takılı olarak bırakılan bir anahtar veya kol yaralanmaya neden olabilir.
- Çok fazla ılierye uzanmayın. Desteginizi ve denginizi daima uygun şekilde koruyun.** Bu, beklenmeyen durumlarda aletin daha iyi kontrol edilmesini sağlar.
- Uygun giyinin. Gevşek giysiler veya takı kullanmayın. Saçınızı ve uysuzluğunuzun hareketli parçalardan uzak tutun.** Hareketli parçalar, gevşek giysiler, takılar veya uzun saç yalayabilir.
- Toz uzaklaştırma ve toplama olanaklarına bağlantı yapmak için cihazlar verilmiş ise bunları bağlayıp gereken şekilde kullanmaya dikkat edin.** Toz toplama olanağının kullanılması toz ile ilişkili tehlikeleri azaltabilir.

- Aletlerin sık kullanımından edinilen aşinalığın, rahat davranmanız ve alet güvenliğini kullarının gözardı etmenize neden olmasına izin vermayın.** Dikkatsiz bir hareket, çok kısa sürede ciddi yaralanmalara neden olabilir.
- Elektrikli el aletinin kullanımını ve bakımı**
 - Elektrikli el aletini zorlamayın. İşiniz için doğru elektrikli el aletini kullanın.** Doğru elektrikli el aleti bir işi daha iyi ve daha güvenli şekilde ve gerçekleştirmek için tasarlandığı hızla yapar.
 - Düğme elektrikli el aletini AÇIP KAPATMIYORSA aleti kullanmayın.** Düğme ile kontrol edilemeyen bir elektrikli el aleti tehlikelidir ve tamir edilmelidir.
 - Elektrikli el aletlerinde ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya saklamadan önce aletin fişini güç kaynağından çekin ve/veya çıkartılıyorsa batarya paketini çıkartın.** Bu gibi önleyici adımlar diğer emniyetli elektrikli el aletinin kazara çalıştırılması riskini azaltır.
 - Kullanılmayan elektrikli el aletlerini çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın ve elektrikli el aletini veya bu talimatları iyice bilmeyen kişilerin aleti kullanımına izin vermayın.** Elektrikli el aletleri eğitim almamış kişilerin elinde tehlikeli olur.
 - Elektrikli el aletlerinin ve aksesuarlarının bakımını yapın. Hareketli kısımlarda hızı azaltın veya sıkışma, parçaların kırılma ve el aletinin çalışmasını etkileyebilecek başka bir durum olup olmadığını kontrol edin.** El aleti hasar görmüş ise kullanmadan önce tamir ettirin. Kazaların birçoğuna iyi bakım yapılması el aletleri neden olmaktadır.
 - Kesici aletleri keskin ve temiz bulundurun.** Kesici kenarları keskin olan iyi bakım gören kesici aletlerin sıkışma olasılığı daha azdır ve daha kolay kontrol edilir.
 - El aletinin aksesuarlarını ve alet uçlarını vb., çalışma koşullarını ve yapılacak işi dikkate alarak bu talimatları göre kullanın.** El aletinin amaçlanan işlemler dışındaki işler için kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.
 - Tutamakları ve kavrama yüzeylerini, temiz, yağdan ve greslen arındırılmış tutun.** Kaygan tutamaklar ve kavrama yüzeyleri, beklenmedik durumlarda aletin güvenli bir şekilde kullanılmasını ve kavranmasını engeller.
 - Servis**
 - El aletinize yalnızca tamamen aynı yedek parçalar kullanılarak ehliyeti bir teknisyen tarafından servis yapılmasını sağlayın.** Bu, el aletinin güvenliğinin sürdürülmesini sağlar

Zımpara Aleti Güvenliği

⚠ UYARI:

- Elektrikli el aletini yalnızca yalıtımlı tutamaklardan veya kavrama yüzeylerinden tutun, çünkü zımpara bandı/evhası kendi kablosuyla temas edebilir.** "Akım olan" bir kabloyu kesmek, elektrikli aletin açtıkları metal parçalarına da "akım" iletebilir ve operatöre elektrik çarparabilir
- Mengene veya başka bir uygun yöntem kullanılarak iş parçasını dengeli bir platforma sabitleyin** İş parçasını ile tutmak veya vücuda bastırarak sağlam durmasına ve kontrolün kaybedilmesine yol açabilir.
- Recommendation that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.**
- Elektrik kablosunun değiştirilmesi gerektiği takdirde güvenlik tehlikesi oluşmaması için bunun üretici veya temsilcisi tarafından yapılması gerekir.**
- En az FFP2 sınıfı toz maskesi, göz koruyucu ve kulak koruyucu dâhil olmak üzere gerekli koruyucu donanımı DAİMA kullanın**
- Çalışma yerinin yakınındaki herkesin de uygun kişisel koruyucu donanım kullanmasını sağlayın**
- Bazı aşşapları (kayın, meşe, maun, tik gibi) zımpara yaparken özel bir dikkat gösterin** çünkü bunlardan çıkan toz zehirli olur ve aşırı reaksiyonlara yol açabilir
- Zımparayı asbest içerir hiç bir malzemeyi işlemek için ASLA kullanmayın.** Bir nesnenin asbest içerip içermediğinden emin değilseniz ehliyeti bir uzmana danışın
- Magnezyuma veya yüksek oranda magnezyum içeren alaşımlara zımpara YAPMAYIN**
- Zımparalanmakta olan malzemeye sürülmüş olabilecek son kat boyalara veya yüzey işlemlerine dikkat edin.** Birçok yüzey zehirli veya başka zararları olabilecek tozlar çıkarabilir. 1960 yılından önce yapılmış bir binada çalışırken kurşun esaslı boyalar ile karşılaşma şansı daha yüksektir
- Kurşun esaslı boyalara zımpara yaparken çıkan toz çocuklar, hamile kadınlar ve yüksek tansiyonu olan kişiler için özellikle tehlikelidir.** Bu kişiler gerekli kişisel koruyucu donanımı giymiş olsak bile çalışma alanının yakında bulunmalarına izin VERMEYİN
- Tozu ve çözü kontrol etmek için olanaklı olduğu zaman bir vakum tut emme sistemi kullanın**

- Bir makineyi hem ahsap hem metal zımparalamak için kullanırken özellikle dikkat edin.** Metalden çıkan kıvılcımlar ahsap tozunu kolayca ateşleyebilir. Yangın riskini azaltmak için makinizenizi DAİMA iyice temizleyin
- Kullanım sırasında, mola vermeden önce ve zımpara işi tamamlandıktan sonra toz torbasını veya kabını (hangisi var ise) sık sık boşaltın.** Toz bir patlama tehlikesi oluşturabilir. Zımpara tozunu açık ateşe ATMAYIN. Yağ veya su zerrecikleri toz zerrecikleri ile temas ettiği zaman ani yanma olabilir. Atık malzemeleri dikkatle ve yerel yasalara ve yönetmeliklere göre atın
- Çalışma sırasında iş parçası yüzeyleri ve zımpara çok ısınabilir. İş parçası yüzeyinde yanma belirtisi (duman veya küllü olduğu zaman durun ve malzemenin soğumasını bekleyin.** Soğumak için yeterli zaman geçmeden iş parçası yüzeyine ve zımparaya DOKUNMAYIN
- Hareket halindeki zımpara kağıdına DOKUNMAYIN**
- Zımparayı elinizden bırakmadan önce elektrik düğmesini DAİMA kapatın**
- Islak zımpara yapmak için KULLANMAYIN.** Motor muhafazasına giren sıvılar ağır şekilde elektrik çarpmasına yol açabilir
- Zımpara kağıdını değiştirmeden önce DAİMA zımparanın fişini elektrik şebekesi prizinden çekin**
- Bu el aleti daha önce anlatılan şekilde kullanılsa bile bakiye risk faktörlerinin hepsini ortadan kaldırmak olanağı değildir.** Bu el aletinin güvenle kullanılması bakımından herhangi bir kuşku duymanız haline kullanmayın

Ürün Tanıtımı

1. AÇMA/KAPATMA Anahtar
2. Yumuşak kavrama kolu
3. Elektrik Kablosu
4. Zımpara Levhası
5. Zımpara Levhası Delikli Plaka
6. Toz Toplama Çanağı
7. Zımpara Tabanı Plakası
8. Zımpara Levhası Kelepçeleme Kolu
9. Motor Havalandırması
10. Toz Çıkışı

Kullanım Amacı

Ahsap, plastik, boyalı yüzeyler ve diğer yüzey kaplamaları için hafif ve orta ağırlıkta zımparalama görevleri için elektrikli orbital levhalı zımparalar.

El Aletinizin Kutudan Çıkarılması

- El aletinizin kutudaki şekilde kutudan çıkartın ve inceleyin. Tüm özelliklerini ve işlevlerini öğrenin. El aletinin tüm parçalarının mevcut ve iyi konumda olduğundan emin olun.
- Herhangi bir parçası eksik veya hasar görmüşse, bu el aletini kullanmadan önce bu tür parçaların değiştirilmesini isteyin.

Kullanım Öncesi

UYARI: Bir aksesuar takmadan veya değiştirmeden, modülleri takmadan veya çıkarmadan veya bir ayar yapmadan önce testlere tabii düğmesinin kapalı olmasına ve güç kaynağından ayrılması bulunmasına dikkat edin.

Zımpara levhalarının takılması

Not: Aşınmış, yıpranmış veya fazlasıyla tıkanmış zımpara levhalarını kullanmaya devam ETMEYİN. Zımpara yapmaya başlamadan önce çivi ve vida gibi yabancı cisimlerin iş parçasından temizlendiğini kontrol edin.

UYARI: Daha önce metal üzerinde kullanılmış zımpara kovasını ahsapta KULLANMAYIN. Ahsap yüzeyde oyuklara neden olabilir. Bu zımparayı magnezyum zımparalamak veya ıslak zımparalama için kullanmayın..

Doğru zımpara bandı derecesinin seçilmesi

Not: Son katı yapılan işlerin kalitesini en üst seviyeye çıkarmak için daima iyi kalite zımpara levhası kullanın. Zımpara levhasının amaçlanan görev için uygun olup olmadığını belirlemek için her zaman zımpara aletini bir parça iskarta malzeme üzerinde deneyin.

- Kalın (60 grit) kalın malzemelerde kullanmak üzere
- Orta (120 grit) pürüzleştirme için
- İnce (240 grit) son kat işlem için

Not: Islak zımpara yapmak için tasarlanmış zımpara levhalarını KULLANMAYIN.

Önceden delinmiş deliklere standart levhaları taktmak

1. Zımpara Levhasının (4) sertliğini düz yüzünü bir masanın kenarına (veya benzerine) sürterek azaltın
2. Zımparanın önündeki ve arkasındaki Zımpara Levhası Kelepçeleme Kollarını (8) serbest bırakın (Şekil I)
3. Zımpara levhasının bir ucunu bir kelepçeye yerleştirin ve kelepçeyi sıkıca kapatın. Bu levhanın bir ucunu güvenceye alacaktır (Şekil II)

Not: Zımpara Levhasındaki deliklerin aletinin tabanındaki açıklıklara uydüğundan emin olun (Şekil III).

4. Zımpara levhasının Taban Plakası (7) üzerine ve diğer kağıt kelepçesinin üzerine gerin. Kağıdı sıkı tutarak, kağıdı sıkıca kelepçeyin (Şekil IV)
- Zımpara Levhası artık zımpara aletine takıldı ve zımpara aleti kullanıma hazır

Önceden delinmiş deliklere cırt cırtlı levhaları taktmak

1. Zımpara Levhası üzerindeki delikleri Zımpara Taban Plakası üzerindeki deliklerle hizalayın
2. Levhayı cırt cırtlı Zımpara Tabanı Plakasına bastırın
- Zımpara Levhası artık zımpara aletine takıldı ve zımpara aleti kullanıma hazır

Önceden delinmiş delikler olmadan levhaları taktmak

Not: Delikleri olmayan geleneksel zımpara levhalarını kullanırsanız bu zımparanın toz boşaltma sistemi ÇALIŞMAZ.

ÖNEMLİ: Yalnızca Zımpara Levhasındaki delikler için sağlanan Zımpara Levhası Delikli Plakasını kullanın, çünkü zımparalar toz boşaltma deliklerinin yerlerine göre değişiklik gösterirler ve yanlış plakayı kullanmak alete zarar verir.

1. Bu kılavuzda daha önce açıklanan yöntemlerden birini kullanarak, kelepçeleme veya cırt cırtlı levhayı takın.
2. Sert, sabit bir yüzeyde Zımpara Levhası Delikli Plakasını (5) kullanıp zımparayı plakaya bastırarak Zımpara Levhası üzerinde manüel olarak delikler açın (Şekil V)
3. Delikler tam olarak toz boşaltma deliklerinin zımpara tabanında bulunduğu yerde olmalıdır. Taban yüzeyine zarar vermemeye dikkat edin.
4. Zımpara Levhası takıldıktan sonra alet kullanılabılır.

Toz boşaltma

ÖNEMLİ: Tozun motora ve bu aletin diğer iç mekanizmalarına girmesini önlemek için uygun önlemler almak önemlidir. Bu yapılmazsa bu zımparanın ömrü ve performansı ciddi düzeye azalabilir.

Bu Toz Toplama Çanağını (6) veya uygun bir toz boşaltma sistemini Toz Çıkışına (10) bağlayarak yapabilirsiniz.

Toz Toplama Çanağının Takılması

- Zımparaya takmadan önce Toplama Çanağının boş ve temiz olduğundan emin olun
- Sapların hizalanmış olduğundan emin olduktan sonra Toz Toplama Çanağını kaydırın ve yerine sabitlemek için çanağı çevirin (Şekil VI)
- Toz Toplama Çanağını boşaltmak için zımparayı boşaltın ve uçundaki tırnakları kullanarak açın (Şekil VII)

Toz boşaltma sistemine bağlanması

1. Zımparayı elektrik süpürgesine veya toz boşaltma sistemine Toz Çıkışı kullanarak bağlayın.
2. Elektrik süpürgesine veya toz boşaltma sistemini zımparaya bağlamadan önce açın.
- Bu çalışma alanının çevresindeki havanın tozunu önemli oranda azaltacaktır.

UYARI: Metal zımparalarken toz boşaltma sisteminin uygun olduğundan ve ahsap tozu kalıntılar içermediğinden emin olun. Sıcak metal parçalar ve kıvılcıklar artık ahsap tozlarını alevlendirebilir veya toz boşaltma sisteminin alev almasına neden olabilir. Ahsap zımparalamadan metal zımparalamaya veya metalden ahsaba geçenler aletleri daima İYİCE temizleyin.

UYARI: Zımpara tozunda eski boya, vernik, yüzey boyaları vb. artığı parçacıklar gibi zararlı maddeler bulunursa, zımpara makinesini daima uygun bir elektrikli süpürgeye veya atölyenin toz emme sistemine bağlayın. Zararlı tozu daima yasalara ve yönetmeliklere uygun şekilde atın.

UYARI: Kurşun esaslı boya ile boyanmış yüzeylere, ahsaplara ve metallere zımpara yaparken ve özellikle kullanılmış maddenin ne olduğunu tam olarak bilmediğiniz takdirde zararlı ve zehirli tozlara karşı korunmaya özellikle dikkat edin. Çalışma alanına giren herkes söz konusu zehirli toz ve dumanlara karşı koruma için özel olarak tasarlanmış bir maske takmalıdır. Çocuklar ve hamile kadınlar çalışma alanına GİRMEZDİR. Çalışma alanında bir şey yemeyin, içmeyin ve sigara içmeyin.

Çalıştırma

UYARI: Bu el aletiyle çalışırken, DAİMA koruyucu gözlük, yeterli bir toz maskesi, duyma koruması ve uygun eldivenler kullanın.

UYARI: Bu zımpara ıslak zımparalama için uygun DEĞİLDİR.

KAPATMA VE AÇMA

UYARI: Alet AÇIKKEN ASLA Zımpara Levhasına dokunmayın.

Not: Uygun durumlarda, iş parçanızı tezgaha sabitlemek için daima kelepçeleri kullanın.

- Sağlanan elleri kullanarak zımparayı her zaman sıkı bir şekilde kavrayın
- Zımparayı açmak için AÇMA/KAPATMA Anahtarını (1) "I" konumuna getirin
- Zımparayı kapatmak için AÇMA/KAPATMA Anahtarını "0" konumuna getirin

Zımparalama ipuçları

- Motor tam hıza ulaşana kadar iş parçasını zımpara ile temas ettirmeyin. Aleti durdurmadan önce iş parçasını zımparadan uzaklaştırın.
- Her zaman kalın bir gritli bir kağıtla başlayın ve adım adım daha ince kağıtlara geçerek istenen son işlemi elde edene kadar devam edin
- Zımparaya yalnızca orta düzeyde basınç uygulayın. İş yüzeyine çok sert bastırmak motorun aşırı ısınmasına neden olabilir veya iş parçasına zarar verebilir
- İş yüzeyinin üzerini eşit şekilde zımparalayın; alet salınımlı hareketle çalışır ve taneçikle çalışması gerekmez
- Zımparayı yalnızca iş parçasının "tam üzerinde" kullanın. Zımparanın kenarını eğmek işinize zarar verir.

UYARI: Zımpara kağıdını değiştirmek için tamamen aşınmasını beklemeyin. Bu önleyici tedbirlerin yerine getirilmemesi aletin tabanında zarar neden olabilir.

Aksesuarlar

- Triton bayinizden zımpara levhaları da dahil olmak üzere tüm aksesuar türlerini elde edebilirsiniz
- Yedek parçalar toolsparesonline.com adresinden edinilebilir

Bakım

UYARI: Herhangi bir bakım/temizlik yapmadan önce daima güç kaynağından ayırın.

Genel Muayene

- Tüm sabitleme vidalarının sıkışmış olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Zaman içinde titreşimle gevşeyebilir
- Aletin elektrik kablosunu her kullanımdan önce hasar veya aşınmaya karşı denetleyin. Onarım işlemleri yetkili bir Triton servis merkezi tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu tavsiye aletle birlikte kullanılan uzatma kabloları için geçerlidir

Temizleme

- El aletinizi daima temiz tutun. Kir ve toz iç parçaların kolayca yıpranmasına neden olur ve makinenin hizmet ömrünü kısaltır. Makinenizin gövdesini yumuşak bir fırça veya kuru bir bezle temizleyin. Mümkünse, havalandırma deliklerinden püskürtmek için temiz, kuru ve basınçlı hava kullanın

İletişim

Teknik veya onarım hizmeti tavsiyeleri için lütfen (+44) 1935 382 222 numaralı telefondan yardım hattını arayın.

Web: triton.com/en-GB/Support

Adres:

Toolstream Ltd.

Boundary Way

Lufton Trading Estate

Yeovil, Somerset

BA22 8HZ, United Kingdom

Saklama

- Bu el aletini güvenli, kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde dikkatlice saklayın.

İmha

Artık kullanılmayan ve onarılamayan elektrikli aletleri imha ederken ulusal düzenlemeleri her zaman dikkate alın.

- Elektrikli aletleri veya diğer atık elektrikli veya elektronik ekipmanları (WEEE) evsel atıklarla imha etmeyin
- Elektrikli aletleri imha etmenin doğru yöntemi için yerel atık imha otoritenize iletişime geçin

Sorun Giderme

Problem	Olası Neden	Çözüm
AÇMA/KAPATMA Düğmesine basılınca çalışmıyor	Elektrik yok	Elektrik kaynağını kontrol edin
	Arızalı AÇMA/KAPATMA Düğmesi	AÇMA/KAPATMA Düğmesinin yetkili bir Triton servis merkezinde değiştirilmesini sağlayın
Malzemeden yavaş talaş kaldırıyor	Zımpara levhası çok ince veya aşınmış	Daha kalın gritli bir Zımparalama levhası takın
Zımparalamadan sonra iş parçasının üzerinde çizikler var	Zımparalama levhası çok iri gritli	Daha ince gritli bir Zımparalama levhası takın
	Materyalden yeterince talaş kaldırılmadı	Zımparalamaya devam edin
İş parçası üzerinde yanık izleri	Zımparalama levhası materyalle uyumlu değil	Doğru Zımparalama levhasını takın
	Zımparaya çok fazla basınç uygulanıyor	Makineyi hareket ettirirken daha az basınç uygulayın
Fazla toz çıkıyor	Toz boşaltma çalışmıyor; zımpara levhası Zımpara Tabanı Plakasındaki (8) toz boşaltma delikleriyle hizalanmamış; boşaltma delikleri kapanmış	Zımpara levhasını yeniden hizalayın; toz boşaltma deliklerini açın.
	Toz Toplama Çanağı(6) dolu	Toz Toplama Çanağını Boşaltın
	Toz Toplama Çanağı eldeki iş için yeterli değil	Vakumlu bir toz boşaltma sistemine bağlanması

Garanti

Garantinizi tescil ettirmek için tritontools.com adresindeki web sitemizi ziyaret ederek bilgilerinizi giriniz *.

Size ait bilgiler ilerideki yayınlar hakkında bilgi vermek üzere posta listemize dâhil edilecektir (aksi belirtilmediği takdirde). Verilen bilgiler hiç bir üçüncü tarafa iletilmeyecektir.

Satin alma kayıtları

Satin Alma Tarihi: ___/___/___

Model: TQTRSS Makbuzunuzu satın alma kanıtı olarak saklayınız

Triton Precision Power Tools, ilk satın alma tarihinden itibaren 3 YIL süre içinde hatalı malzemeler veya işçilik yüzünden herhangi bir parçanın kusurlu çıkması durumunda Triton'un hatalı parçayı ücretsiz olarak tamir edeceğini veya kendi takdirine göre değiştireceğini bu ürünü satın alan kişiye garanti eder.

Bu garanti ticari kullanım için geçerli olmadığı gibi normal aşınmayı ve yıpranmayı veya kaza, kötüye kullanma veya yanlış kullanma yüzünden oluşan hasarı içermez.

* 30 gün içinde çevirim içi olarak tescil yaptırın.

Kurallar ve koşullar geçerlidir.

Bunlar sizin yasal haklarınızı etkilemez

